

THE PROVINCE OF TRANSVAAL  
**Official Gazette**

(Registered at the Post Office as a Newspaper)



DIE PROVINSIE TRANSVAAL  
**Offisiële Roerant**

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. 207]

PRICE 5c

PRETORIA, 16 OCTOBER 1968

PRYS 5c

[No. 3353

No. 248 (Administrator's), 1968

**PROCLAMATION**

by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal

Whereas an application has been received for permission to establish the Township of Meadowbrook Extension 2 on Portion 156 (a portion of Portion 155) of the farm Rietfontein 63, IR, District of Germiston;

And whereas the provisions of the Townships and Town-Planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by subsection (4) of section 20 of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-sixth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-eight.

S. G. J. NIEKERK,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 4/8/2657.

**SCHEDULE**

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY DUNEX ESTATES (PROPRIETARY) LIMITED UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 156 (A PORTION OF PORTION 155) OF THE FARM RIETFONTEIN 63 IR, DISTRICT OF GERMISTON, WAS GRANTED

**A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT**

1. *Name*

The name of the township shall be Meadowbrook Extension 2.

2. *Design of Township*

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. A2280/67.

3. *Water*

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

(a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire-fighting services, is available;

No. 248 (Administrators-), 1968

**PROKLÄMASIE**

deur Sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Meadowbrook-uitbreiding 2 te stig op Gedeelte 156 ('n gedeelte van Gedeelte 155) van die plaas Rietfontein 63 IR, distrik Germiston;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel 20 van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedgekeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Ses-en-twintigste dag van September Eenduisend Negehonderd Agt-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.D. 4/8/2657.

**BYLAE**

VOORWAARDEN WAAROP DIE AANSOEK GEDOEËN DEUR DUNEX ESTATES (PROPRIETARY) LIMITED INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEGORDONANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 156 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE 155) VAN DIE PLAAS RIETFONTEIN 63 IR, DISTRIK GERMISTON, TOEGESTAAN IS

**A—STIGTINGSVOORWAARDEN**

1. *Naam*

Die naam van die dorp is Meadowbrook-uitbreiding 2.

2. *Ontwerpplan van die Dorp*

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. A2280/67.

3. *Water*

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorleg waarin vermeld word dat—

(a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;



(b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a), above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—

(i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

(ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;

(iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six months' notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;

(c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of its obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangement entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in subparagraph (c) shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 4. Sanitation

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 5. Electricity

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 6. Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

(b) reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die levering van water in (a) hierbo genoem en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:—

(i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;

(ii) dat alle koste van, of in verband met, die installering van 'n installasie en toebehore vir die levering, opgaar, indien nodig, en die retikulasie van die water deur die applikant gedra moet word en die applikant is ook aanspreklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is, moet installeer, die ekstra koste wat daardoor meegebring word, deur die plaaslike bestuur gedra moet word;

(iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikant geldie vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur, kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlevering oorneem;

(c) die applikant geskikte waarborgs aan die plaaslike bestuur verstrekk het met betrekking tot die na-koming van sy verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad, beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborgs in subparagraaf (c) genoem, moet tesame met genoemde sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word...

#### 4. Sanitaire Dienste

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorle waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitäre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van vuilwater en vullisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 5. Elektrisiteit

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorle waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die levering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voornoemde reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 6. Begraafplaas-, Stortings- en Bantoelokasieterrein

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en 'n Bantoelokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vreemding daarvan deur die plaaslike bestuur beperk word nie.

**7. Mineral Rights**

All rights to minerals and precious stones shall be reserved to the applicant.

**8. Streets**

(a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Townships Board and the local authority.

(b) The applicant shall at its own expense remove all obstacles such as buildings, fences, trees and tree-stumps from the street reserves to the satisfaction of the local authority.

(c) The streets shall be named to the satisfaction of the Administrator.

**9. Endowment**

The applicant shall, subject to the proviso to section 27 (1) (d) of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 18% (eighteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section twenty-four of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of the promulgation of the township in the event of the erven having been disposed of prior to such promulgation or as at the date of such disposal in the event of the erven being disposed of after such promulgation and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicant's books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

**10. Disposal of Existing Conditions of Title**

All erven must be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals.

**11. Demolition of Buildings**

The applicant shall as its own expense cause all buildings situated within the building line reserve, side space, or over a common boundary, to be demolished to the satisfaction of the local authority, when required to do so by him.

**12. Erection of Fence or Other Physical Barrier**

The applicant shall at its own expense erect a fence, or other physical barrier to the satisfaction of the Director, Transvaal Roads Department, where and when required to do so by him and the applicant shall maintain

**7. Mineraleregte**

Alle regte op mineraal en edelgesteentes word aan die applikant voorbehou.

**8. Strate**

(a) Die applikant moet die strate in die dorp vorm, skraap en onderhou tot voldoening van die plaaslike bestuur tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur geregtig is om die applikant na raadpleging met die Dorperraad en die Plaaslike bestuur van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef.

(b) Die applikant moet op eie koste alle hindernisse soos geboue, heinings, bome en boomstompe van die straatreserwes verwijder tot voldoening van die plaaslike bestuur.

(c) Die strate moet tot voldoening van die Administrateur name gegee word.

**9. Skenking**

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbeholds-bepalings van artikel 27 (1) (d) van Ordonnansie No. 11 van 1931, as 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 18% (agtien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwe wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwe oorgedra, ingevolge artikel vier-en-twintig van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum van die afkondiging van die dorp indien die erwe voor sodanige afkondiging van die hand gesit is of soos op die datum van sodanige van die hand sit indien die erwe na sodanige afkondiging van die hand gesit word, en vasgestel te word op die wyse uiteengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur verstrek. Die plaaslike bestuur of enige beampete deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwe in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampete moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige geldende gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaring waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

**10. Beskikking oor Bestaande Titelvooraardes**

Alle erwe moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitutes, as daar is, met inbegrip van die voorbehoud van mineraleregte.

**11. Sloop van Geboue**

Die applikant moet op eie koste alle geboue geleë binne die boulynreserwe, kantruimte of oor 'n gemeenskaplike grens laat sloop tot voldoening van die plaaslike bestuur wanneer laasgenoemde hom daartoe aansé.

**12. Oprigting van Heinings of Ander Fisiese Versperring**

Die applikant moet op eie koste 'n heining of ander fisiese versperring oprig tot voldoening van die Direkteur, Transvaalse Paaiedepartement, wanneer en waar hy deur hom daartoe aangesê word en die applikant moet

such fence or physical barrier in good order and repair until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the applicant's responsibility for the maintenance thereof shall cease when the local authority takes over the responsibility for the maintenance of the streets in the township.

#### 13. Enforcement of the Requirements of the Controlling Authority Regarding Road Reserves

The applicant shall satisfy the Director, Transvaal Roads Department, regarding the enforcement of his conditions.

#### 14. Enforcement of Conditions

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section 56 bis of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

### B—CONDITIONS OF TITLE

#### 1. The Erven with Certain Exceptions

The erven with the exception of—

- (i) such erven as may be acquired for State purposes; and
- (ii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Townships Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

#### (A) General conditions

(a) The applicant and any other person or body of persons so authorised in writing by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section 56 bis of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purposes of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.

(b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

(c) Except with the written approval of the local authority the roofs of all buildings hereafter erected on the erf shall be of tiles, shingles, slate, thatch or concrete.

(d) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.

(e) Neither the owner, nor any other person shall have the right, save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.

(f) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities' Pounds Regulations, as published under Administrator's Notice No. 2 of 1929, shall be kept or stabled on the erf.

(g) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.

sodanige heining of fisiese versperring in goeie orde onderhou tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die applikant se aanspreeklikheid vir die onderhoud daarvan ophou wanneer die plaaslike bestuur die aanspreeklikheid vir die onderhoud van die strate in die dorp oorneem.

#### 13. Toepassing van Vereistes van die Beherende Gesag Aangaande Padreserwes

Die applikant moet die Direkteur, Transvaalse Paai-departement, tevrede stel aangaande die toepassing van sy vereistes.

#### 14. Nakoming van Voorwaardes

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes, genoem in artikel 56 bis van Ordonnansie No. 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om die applikant van almal of enige van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

### B—STIGTINGSVOORWAARDES

#### 1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings

Die erwe met uitsondering van—

- (i) erwe verkry vir Staatsdoeleindes; en

(ii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word mits die Administrateur, na raadpleging met die Dorperaad, die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;

is onderworpe aan onderstaande verdere voorwaardes:—

#### (A) Algemene voorwaardes

(a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel 56 bis van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle rede-like tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovenmelde doel gedoen of ingestel moet word.

(b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.

(c) Uitgesonderd met die skriftelike goedkeuring van die plaaslike bestuur moet die dakke van alle geboue wat hier op die erf opgerig word van teëls, dakspane, leiklip, dekgras of beton wees.

(d) Die opstand van alle geboue moet voldoen aan die vereistes van goeie argitektuur sodat dit nie die aantreklikhede van die omgewing benadeel nie.

(e) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.

(f) Uitgesonderd met die toestemming van die plaaslike bestuur, mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van die Plaaslike Besture, soos aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 2 van 1929, op die erf aangehou of op stal gesit word nie.

(g) Geen geboue van hout en/of sink of van roustene mag op die erf opgerig word nie.

(h) Where, in the opinion of the local authority, it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipeline or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

#### (B) General residential erf

In addition to the conditions set out in subclause (A) hereof, Erf 68 shall be subject to the following conditions:

(a) The erf shall be used solely for the purposes of erecting thereon a dwelling-house or a block of flats, boarding-house, hostel or other buildings for such uses as may be allowed by the Administrator from time to time after reference to the Townships Board and the local authority: Provided that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved Town-planning Scheme, subject to the conditions of the Scheme under which the consent of the local authority is required and provided further that—

(i) until the erf is connected to a public sewerage system the buildings shall not exceed two storeys and thereafter not more than three storeys in height;

(ii) the buildings on the erf shall not occupy more than 50 per cent of the area of the erf.

(b) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

(c) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street: Provided that in the case of corner erven, the building line shall be 25 feet (English) from the shorter and 15 feet (English) from the longer street boundary.

(d) In the event of a dwelling-house being erected on the erf not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf except with the consent of the Administrator: Provided that if the erf is subdivided or if such erf or any portion thereof is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area. The dwelling-house exclusive of outbuildings to be erected on the erf shall be of the value of not less than R6,000.

(e) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

#### (C) Special residential erven

The erven, with the exception of those referred to in subclause (B) shall, in addition to the conditions set out in subclause (A) hereof, be subject to the following:—

(a) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Townships Board and the

(h) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om stormwater van erwe met 'n hoë ligging regstreeks na 'n openbare straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige stormwater op die erf vloe en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienaars van erwe met 'n hoë ligging, van waar die stormwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, aanspreeklik is om 'n eweredige aandeel van die koste te betaal van enige pyplyn of afleid voor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

#### (B) Algemene woonerf

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is Erf 68 onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(a) Die erf moet uitsluitlik gebruik word om daarop 'n woonhuis of woonstelgebou, losieshuis, koshuis of ander geboue op te rig vir sodanige gebruik soos van tyd tot tyd deur die Administrateur toegelaat word, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur sodanige ander geboue as waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word en voorts met dien verstande dat—

(i) totdat die erf met 'n publieke vuilrioolstelsel verbind is die gebou nie meer as twee verdiepings en daarna nie meer as drie verdiepings hoog mag wees nie;

(ii) die geboue op die erf nie meer as 50 persent van die oppervlakte van die erf mag beslaan nie.

(b) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi sal word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die buitegeboue opgerig word.

(c) Geboue, met inbegrip van buitegeboue wat hierna op die erf opgerig word moet minstens 25 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees: Met dien verstande dat, in die geval van hoekerven, die boulyn 25 voet (Engelse) van die kortste en 15 voet (Engelse) van die langste straatgrens af geleë moet wees.

(d) Ingeval 'n woonhuis op die erf opgerig word, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is op die erf opgerig word nie, behalwe met toestemming van die Administrateur: Met dien verstande dat, as die erf onderverdeel word of as sodanige erf of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met toestemming van die Administrateur, op elke gevoglike gedeelte of die gekonsolideerde gebied toegepas kan word. Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word moet minstens R6,000 wees.

(e) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

#### (C) Spesiale woonerwe

Die erwe met uitsondering van dié in subklousule (B) genoem, is, benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(a) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat, met toestemming van die Administrateur na raadpleging met die

local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for, in an approved Town-planning Scheme, subject to the conditions of the Scheme under which the consent of the local authority is required.

(b) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or if such erf or any portion thereof is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area:—

(i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R6,000;

(ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

(c) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 25 feet (English) from the boundary thereof abutting on a street: Provided that in the case of corner erven the building line shall be 25 feet (English) from the shorter and 15 feet (English) from the longer street boundary.

(d) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

## 2. Erven Subject to a Special Condition

In addition to the relevant conditions set out above the undermentioned erven shall be subject to the following condition:—

### Erven 68 to 72.

The erf is subject to a servitude, 10 feet in width, for municipal purposes as indicated on the general plan.

## 3. Servitude for Sewerage and Other Municipal Purposes

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

(a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.

(b) No building or other structure shall be erected within the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within six feet thereof.

(c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject

Dorperaad en die plaaslike bestuur 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskapsaal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoort, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur sodanige ander geboue as waarvoor in 'n goedgekeurde dorpsaanlegskema voorsiening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.

(b) Uitgesonderd met toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat as die erf onderverdeel word of as sodanige erf op enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met toestemming van die Administrateur op elke gevoglike gedeelte of die gekonsolideerde gebied toegepas kan word:—

(i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word moet minstens R6,000 wees.

(ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig is en eers later voltooi gaan word nie, moet gelykydig met, of vóór, die oprigting van die buitegeboue opgerig word.

(c) Geboue, met inbegrip van buitegeboue wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 25 voet (Engelse) van die straatgrens daarvan geleë wees: Met dien verstande dat, in die geval van hoekerven, die boulyn 25 voet (Engelse) van die kortste en 15 voet (Engelse) van die langste straatgrens af geleë moet wees.

(d) Indien die erf omhein of op enige ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

## 2. Erwé aan Spesiale Voorwaardes Onderworpe

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die ondergemelde erwé aan die volgende voorwaarde onderworpe:—

### Erwé 68 tot 72

Die erf is onderworpe aan 'n servituut, 10 voet breed, vir munisipale doeleinades soos op die algemene plau aangedui.

## 3. Servituut vir Riolerings- en Ander Munisipale Doeleinades

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwé aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

(a) Die erf is onderworpe aan 'n servituut vir riolerings- en ander munisipale doeleinades, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs slegs een van sy grense uitgesonderd 'n straatgrens soos deur die plaaslike bestuur bepaal.

(b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voormalde servituutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige servituut of binne ses voet daarvan geplant word nie.

(c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud of verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke as wat hy volgens goeddunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde servituut grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde

to any damage done during the process of the construction, maintenance or removal of such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

#### 4. Definitions

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

(i) "Applicant" means Dunex Estates (Proprietary) Limited and its successors in title to the township.

(ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

#### 5. State and Municipal Erven

Should any erf referred to in clause B 1 (i) and (ii) hereof come into the possession of any person other than the State or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be permitted by the Administrator after consultation with the Townships Board.

No. 249 (Administrator's), 1968

#### PROCLAMATION

*by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal*

Whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of Primindia Extension 6 Township by the inclusion therein of the remaining extent of Portion 586 of the farm Roodekopjes or Zwartkopjes 427 JQ, District of Brits;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by subsection (1) of section 49 of the Deeds Registries Act, 1937, read with section 82 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, I hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said portion, subject to the conditions set out in the Annexure hereto.

Given, under my Hand at Pretoria on this Seventeenth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-eight.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 6/229.

#### ANNEXURE

#### CONDITIONS OF PROCLAMATION

Upon incorporation the land shall be consolidated with Erf 46, Primindia Extension 6 Township.

No. 250 (Administrator's), 1968

#### PROCLAMATION

*by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal*

Whereas an application has been received for permission to establish the Township of Hurl Park on Portion 72 (a portion of Portion 69) of the farm Zandfontein 42 IR, District of Johannesburg;

And whereas the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, relating to the establishment of townships, have been complied with;

grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud of verwijdering van sodanige rioolhoof-pypeleidings en ander werke veroorsaak word.

#### 4. Woordomskrywing

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenis wat daaraan geheg word:—

(i) „Applicant” beteken Dunex Estates (Proprietary) Limited en sy opvolgers in titel tot die dorp.

(ii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir een gesin.

#### 5. Staats- en Municipale Erwe.

As enige erf genoem in klousule B 1 (i) en (ii) hiervan in die besit kom van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voornoemde of sodanige voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad toelaat.

No. 249 (Administrateurs-), 1968

#### PROKLAMASIE

*deur Sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal*

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp Primindia-uitbreiding 6 te verander deur die resterende gedeelte van Gedeelte 586 van die plaas Roodekopjes of Zwartkopjes 427 JQ, distrik Brits, daarin op te neem;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (1) van artikel 49 van die Registrasie van Aktes Wet 1937 gelees met artikel 82 van die Ordonnansie op-Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, aan my verleen word, hierby verklaar dat die grense van genoemde dorp uitgebrei is sodat die genoemde gedeelte daarin opgeneem word onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylaag.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewentiende dag van September Eenduisend Negehonderd Agt-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.D. 6/229.

#### BYLAAG

#### PROKLAMASIEVOORWAARDE

By inlywing moet die grond gekonsolideer word met Erf 46, dorp Primindia-uitbreiding 6.

No. 250 (Administrateurs-), 1968

#### PROKLAMASIE

*deur Sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal*

Nademaal 'n aansoek ontvang is om toestemming om die dorp Hurl Park te stig op Gedeelte 72 ('n gedeelte van Gedeelte 69) van die plaas Zandfontein 42 IR, distrik Johannesburg;

En nademaal aan die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonansie, 1931, wat op die stigting van dorpe betrekking het, voldoen is;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by subsection (4) of section 20 of the said Ordinance, I hereby declare that the said township shall be an approved township, subject to the conditions contained in the Schedule hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this First day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-eight.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 4/8/2131, Vol. 2.

### SCHEDULE

CONDITIONS UNDER WHICH THE APPLICATION MADE BY HURLPARK INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED UNDER THE PROVISIONS OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931, FOR PERMISSION TO ESTABLISH A TOWNSHIP ON PORTION 72 (A PORTION OF PORTION 69) OF THE FARM ZANDFONTEIN 42, REGISTRATION DIVISION IR, DISTRICT OF JOHANNESBURG, WAS GRANTED

#### A—CONDITIONS OF ESTABLISHMENT

##### 1. Name

The name of the township shall be Hurl Park.

##### 2. Design of Township

The township shall consist of erven and streets as indicated on General Plan S.G. A2284/63.

##### 3. Water

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that—

(a) a supply of potable water, sufficient for the needs of the inhabitants of the township when it is fully built up, including provision for fire-fighting services, is available;

(b) arrangements to the satisfaction of the local authority have been made regarding the delivery of the water referred to in (a) above and the reticulation thereof throughout the township: Provided that such arrangements shall include the following provisions:—

(i) That before the plans of any building to be erected upon any erf are approved by the local authority the applicant shall cause a suitable supply of water to be laid on to the street frontage of the erf;

(ii) that all costs of, or connected with, the installation of plant and appurtenances for the delivery, storage, if necessary, and reticulation of the water shall be borne by the applicant, who shall also be responsible for the maintenance of such plant and appurtenances in good order and repair until they are taken over by the local authority: Provided that if the local authority requires the applicant to install plant and appurtenances of a capacity in excess of the needs of the township the additional costs occasioned thereby shall be borne by the local authority;

(iii) that the local authority shall be entitled to take over free of cost the said plant and appurtenances at any time, subject to the giving of six month's notice: Provided that until the local authority takes over the said water supply the applicant may make charges for water supplied at a tariff approved by the local authority;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (4) van artikel 20 van genoemde Ordonnansie aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde dorp 'n goedkeurde dorp is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die bygaande Bylae.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Eerste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Agt-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.D. 4/8/2131, Vol. 2.

### BYLAE

VOORWAARDES WAAROP DIE AANSOEK GEDOEEN DEUR HURLPARK INVESTMENTS (PROPRIETARY) LIMITED INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931, OM TOESTEMMING OM 'N DORP TE STIG OP GEDEELTE 72 ('N GEDEELTE VAN GEDEELTE 69) VAN DIE PLAAS ZANDFONTEIN 42, REGISTRASIEAFDELING IR. DISTRIK JOHANNESBURG, TOEGESTAAN IS.

#### A—STIGTINGSVOORWAARDES

##### 1. Naam

Die naam van die dorp is Hurl Park.

##### 2. Ontwerpplan van die Dorp

Die dorp bestaan uit erwe en strate soos aangedui op Algemene Plan L.G. A2284/63.

##### 3. Water

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat—

(a) 'n voorraad water geskik vir menslike gebruik en wat toereikend is om aan die vereistes van die inwoners van die dorp te voldoen wanneer dit heeltemal toegebou is, met inbegrip van voorsiening vir brandweerdienste, beskikbaar is;

(b) reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is in verband met die lewering van water in (a) hierbo genoém en die retikulasie daarvan deur die hele dorp: Met dien verstande dat onderstaande bepalings in sodanige reëlings ingesluit word:—

(i) Dat die applikant 'n geskikte voorraad water tot by die straatfront van die erf moet laat aanlê voordat die planne van 'n gebou wat op die erf opgerig sal word, deur die plaaslike bestuur goedgekeur word;

(ii) dat alle koste van, of in verband met die installering van 'n installasie en toebehore vir die lewering, opgaar, indien nodig, en die retikulasie van die water deur die applikant gedra moet word en die applikant is ook aanspreeklik om sodanige installasie en toebehore in 'n goeie toestand te onderhou tot tyd en wyl hulle deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat, indien die plaaslike bestuur vereis dat die applikant 'n installasie en toebehore van 'n groter kapasiteit as wat vir die dorp nodig is moet installeer, die ekstra koste wat daardeur meegebring word, deur die plaaslike bestuur gedra moet word;

(iii) dat die plaaslike bestuur daartoe geregtig is om genoemde installasie en toebehore te eniger tyd kosteloos oor te neem, op voorwaarde dat ses maande kennis gegee moet word: Met dien verstande dat die applikant geldie vir water wat gelewer word teen 'n tarief deur die plaaslike bestuur goedgekeur kan vorder tot tyd en wyl die plaaslike bestuur genoemde waterlewering oorneem;

(c) the applicant has furnished the local authority with adequate guarantees regarding the fulfilment of its obligations under the above-mentioned arrangements.

A summarised statement setting forth the nature and quantity of the available supply of water and the major features of the arrangements entered into between the applicant and the local authority, with special reference to the guarantees referred to in subparagraph (c) shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 4. Sanitation

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the sanitation of the township, which shall include provision for the disposal of waste water and refuse.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 5. Electricity

The applicant shall lodge with the Administrator for his approval a certificate from the local authority to the effect that arrangements to its satisfaction have been made for the supply and distribution of electricity throughout the township.

A summarised statement of the main provisions of the aforesaid arrangements shall accompany the certificate as an annexure thereto.

#### 6. Cemetery, Depositing and Bantu Location Sites

The applicant shall make arrangements with the local authority to the satisfaction of the Administrator in regard to the provision of a depositing site and sites for a cemetery and Bantu location. Should such provision consist of land to be transferred to the local authority, transfer thereof shall be free of conditions restricting the use or the right of disposal thereof by the local authority.

#### 7. Mineral Rights

All rights to minerals and precious stones together with all rights which may be or become vested in the freehold owner to share in any proceeds which may accrue to the State from the disposal of the under-mining rights of the township including the share of claim licence moneys and any share of rentals or profits which may accrue to any owner under any mining lease granted in respect of the land covered by the township and the like shall be reserved to the applicant.

#### 8. Streets

(a) The applicant shall form, grade and maintain the streets in the township to the satisfaction of the local authority until such time as this responsibility is taken over by the local authority: Provided that the Administrator shall from time to time be entitled to relieve the applicant wholly or partially from this obligation after reference to the Townships Board and the local authority.

(b) The applicant shall at its own expense remove all obstacles such as buildings, fences, trees and tree stumps from the street reserves to the satisfaction of the local authority.

(c) The streets shall be named to the satisfaction of the local authority.

(c) die applikant geskikte waarborgs aan die plaaslike bestuur verstrek het met betrekking tot die nakoming van hulle verpligtings kragtens bostaande reëlings.

'n Beknopte verklaring waarin die aard en hoeveelheid van die watervoorraad beskikbaar en die hooftrekke van die reëlings tussen die applikant en die plaaslike bestuur getref, uiteengesit word, met spesiale vermelding van die waarborgs in subparagraph (c) genoem, moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 4. Sanitaire Dienste

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die sanitêre dienste in die dorp, met inbegrip van voorsiening vir die afvoer van vuilwater en vullisverwydering.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 5. Elektrisiteit

Die applikant moet 'n sertifikaat van die plaaslike bestuur aan die Administrateur vir sy goedkeuring voorlê, waarin vermeld word dat reëlings tot voldoening van die plaaslike bestuur getref is vir die lewering en distribusie van elektrisiteit deur die hele dorp.

'n Beknopte verklaring van die hoofbepalings van voorname reëlings moet tesame met die sertifikaat as 'n aanhangsel daarby ingedien word.

#### 6. Begraafplaas-, Stortingsterrein en Bantoelokasie

Die applikant moet tot voldoening van die Administrateur met die plaaslike bestuur reëlings tref ten opsigte van die verskaffing van 'n stortingsterrein en terreine vir 'n begraafplaas en 'n Bantoelokasie. As sodanige verskaffing bestaan uit grond aan die plaaslike bestuur oorgedra te word, is die oordrag daarvan nie onderworpe aan voorwaardes waarby die gebruik of die reg van vervreemding deur die plaaslike bestuur, beperk word nie.

#### 7. Mineraleregte

Alle regte op minerale en edelgesteentes, met inbegrip van alle regte wat by die pagvry-grondbesitter berus of hierna kan berus om te deel in die geld wat moontlik aan die Staat kan toekom, uit die verkoop van mynregte oor die dorp, asook die aandeel in kleimolisensiegelde en enige aandeel in huurgelde of winste wat moontlik aan enige eienaar kan toekom ingevolge enige mynbrief ten opsigte van die grond binne die dorp, en dergelyke geldie, word aan die applikant voorbehou.

#### 8. Straat

(a) Die applikant moet die straat in die dorp vorm, skraap en onderhou tot voldoening van die plaaslike bestuur tot tyd en wyl hierdie aanspreeklikheid deur die plaaslike bestuur oorgeneem word: Met dien verstande dat die Administrateur daar toe geregtig is om die applikant, na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur van tyd tot tyd geheel en al of gedeeltelik van hierdie verpligting te onthef.

(b) Die applikant moet op eie koste alle versperrings soos geboue, heininge, bome en boomstompe tot voldoening van die plaaslike bestuur van die straatreserwe af verwyder.

(c) Die strate moet tot voldoening van die plaaslike bestuur name gegee word.

### 9. Endowment

The applicant shall, subject to the provisos to paragraph (d) of subsection (1) of section *twenty-seven* of Ordinance No. 11 of 1931, pay as an endowment to the local authority an amount representing 15% (fifteen per cent) on land value only of all erven disposed of by the applicant by way of sale, barter or gift or in any other manner (other than erven transferred in terms of section *twenty-four* of that Ordinance), such value to be calculated as at the date of such disposal and to be determined in the manner set out in the said paragraph (d).

Quarterly audited detailed statements shall be rendered by the applicant to the local authority and shall be accompanied by a remittance for the amount shown to be due to the local authority. The local authority, or any official duly authorised thereto by it, shall have the right to inspect and audit the applicant's books at all reasonable times relative to the disposal of erven in the township. If so required by the said local authority, or official, the applicant shall produce all such books and papers as may be necessary for such inspection and audit. If no such moneys have been received during any quarterly period the local authority may, in lieu of an audited statement, accept a statement to that effect.

### 10. Land for State and Other Purposes

The following erven, approximately in the position and of the extents as shown on the General Plan, shall be transferred to the proper authorities by and at the expense of the applicant:—

#### (a) For State purposes:—

Educational: Erven 15 to 18.

#### (b) For municipal purposes:—

As a park: Erf 19.

### 11. Disposal of Existing Conditions of Title

All erven must be made subject to existing conditions and servitudes, if any, including the reservation of rights to minerals, but excluding the following servitude which affects Erven 7 and 19 and streets in the township only:—

By virtue of Notarial Deed 1055/1953S, dated the 15th day of September 1953, the withinmentioned property is subject to a perpetual right of way for the purpose of laying and maintaining a transmission power line in favour of the City Council of Johannesburg as will more fully appear from reference to the said Notarial Deed with Diagram S.G. A2880/52 thereunto annexed.

### 12. Restriction and Disposal of Erven

The applicant shall not dispose of Erven 15 to 18 to any person or body other than the State without first having communicated in writing with the Provincial Secretary of the Transvaal giving him the first option to purchase the said erven (for educational purposes) within a period of six months after proclamation of the township at a price no greater than that of which he proposes to dispose thereof to such person or body.

### 13. Enforcement of Conditions

The applicant shall observe the conditions of establishment and shall take the necessary steps to secure the enforcement of the conditions of title and any other conditions referred to in section 56 bis of Ordinance No. 11 of 1931: Provided that the Administrator shall have the

### 9. Skenking

Die applikant moet, onderworpe aan die voorbehoudbepalings van paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van Ordonnansie No. 11 van 1931, 'n skenking aan die plaaslike bestuur 'n bedrag betaal gelykstaande met 15% (vyftien persent) van slegs die grondwaarde van alle erwé wat deur die applikant verkoop, verruil of geskenk of op enige ander manier van die hand gesit word (uitgesonderd erwé oorgedra ingevolge artikel *vier-en-twintig* van daardie Ordonnansie), sodanige waarde bereken te word soos op die datum waarop dit aldus van die hand gesit word en vasgestel te word op die wyse uitengesit in genoemde paragraaf (d).

Die applikant moet geouditeerde gedetailleerde kwartaalstate, tesame met die bedrag wat daarop aangewys word as verskuldig aan die plaaslike bestuur, aan die plaaslike bestuur, verstrek. Die plaaslike bestuur, of enige beampete deur hom behoorlik daartoe magtiging verleen, besit die reg om op alle redelike tye die applikant se boeke betreffende die verkoop van erwé in die dorp te inspekteer en te ouditeer. Op versoek van genoemde plaaslike bestuur of beampete moet die applikant alle boeke en stukke wat vir sodanige inspeksie en ouditering nodig is, voorlê. Indien geen sodanige gelde gedurende enige tydperk van drie maande ontvang is nie, kan die plaaslike bestuur 'n verklaaring, waarin melding hiervan gemaak word, in plaas van 'n geouditeerde staat aanneem.

### 10. Erwe vir Staats- en Ander Doeleinades

Die applikant moet op eie koste die volgende erwé, ongeveer in die ligging en van die grootte, soos op die Algemene Plan aangewys, aan die bevoegde owerhede oordra:—

#### (a) Vir Staatsdoeleindes:—

Onderwys: Erwe 15 tot 18.

#### (b) Vir munisipale doeleinades:—

As 'n park: Erf 19.

### 11. Beskikking oor Bestaande Titelvoorwaardes

'Alle erwé moet onderworpe gemaak word aan bestaande voorwaardes en servitutes, as daar is, met inbegrip van die voorbehoudbepalings van mineralerechte, maar sonder inbegrip van die volgende servitutus wat slegs Erwe 7 en 19 en strate in die dorpsgebied raak:—

Kragtens Notariële Akte 1055/1953S van die 15de dag van September 1953, is die hierin genoemde eiendom onderworpe aan 'n ewigdurende reg van weg vir die doel om 'n deurlatingskraglyn ten gunste van die Stadsraad van Johannesburg te lê en te onderhou soos vollediger sal blyk na verwysing tot genoemde Notariële Akte met Diagram L.G. A2880/52 wat daaraan geheg word.

### 12. Beperking en van die Hand Sit van Erwe

Die applikant mag nie Erwe 15 tot 18 van die hand sit aan enige persoon of liggaaam behalwe die Staat nie as hy nie vooraf skriftelik met die Provinciale Sekretaris van Transvaal in verbinding was om aan hom genoemde erwé 'n eerste opsie te gee (vir onderwysdoeleindes) binne 'n tydperk van ses maande na proklamasie van die dorp teen 'n prys wat niks hoer is as dié waarteen hy voornemens is om dit aan sodanige persoon of liggaaam van die hand te sit nie.

### 13. Nakoming van Voorwaardes

Die applikant moet die stigtingsvoorwaardes nakom en moet die nodige stappe doen om te sorg dat die titelvoorwaardes en ander voorwaardes genoem in artikel 56 bis van Ordonnansie 11 van 1931, nagekom word: Met dien verstande dat die Administrateur die bevoegdheid besit om

power to relieve the applicant of all or any of the obligations and to vest these in any other person or body of persons.

### B—CONDITIONS OF TITLE

#### 1. The Erven with Certain Exceptions

The erven with the exception of—

- (i) the erven mentioned in clause A 10 hereof;
- (ii) such erven as may be acquired for State or Provincial purposes; and
- (iii) such erven as may be acquired for municipal purposes provided the Administrator, after consultation with the Townships Board, has approved the purposes for which such erven are required;

shall be subject to the further conditions hereinafter set forth:—

#### (A) General conditions

(a) The applicant and any other person or body of persons so authorised, in writing, by the Administrator, shall, for the purpose of securing the enforcement of these conditions and any other conditions referred to in section 56 bis of Ordinance No. 11 of 1931, have the right and power to enter into and upon the erf at all reasonable times for the purpose of such inspection or inquiry as may be necessary to be made for the above-mentioned purpose.

(b) Neither the owner nor any other person shall have the right to make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, tiles or earthenware pipes or other articles of a like nature.

(c) Plans and specifications of all buildings and of all alterations or additions thereto shall be submitted to the local authority whose approval, in writing, shall be obtained before the commencement of building operations. All buildings or alterations or additions thereto shall be completed within a reasonable time after commencement.

(d) The elevational treatment of all buildings shall conform to good architecture so as not to interfere with the amenities of the neighbourhood.

(e) Neither the owner nor any other person shall have the right save and except to prepare the erf for building purposes, to excavate therefrom any material without the written consent of the local authority.

(f) Except with the consent of the local authority no animal as defined in the Local Authorities' Pounds Regulations shall be kept or stabled on the erf.

(g) No wood and/or iron buildings or buildings of unburnt clay-brick shall be erected on the erf.

(h) Except with the written approval of the local authority and subject to such conditions as the local authority may impose, neither the owner nor any occupier of the erf shall sink any wells or boreholes thereon or abstract any subterranean water therefrom.

(i) Where, in the opinion of the local authority it is impracticable for stormwater to be drained from higher lying erven direct to a public street the owner of the erf shall be obliged to accept and/or permit the passage over the erf of such stormwater: Provided that the owners of any higher lying erven, the stormwater from which is discharged over any lower lying erf, shall be liable to pay a proportionate share of the cost of any pipe line or drain which the owner of such lower lying erf may find necessary to lay or construct for the purpose of conducting the water so discharged over the erf.

die applikant van almal of enige van die verpligtings te onthef en sodanige verpligtings by enige ander persoon of liggaam van persone te laat berus.

### B—TITELVOORWAARDES

#### 1. Die Erwe met Sekere Uitsonderings

Die erwe uitgesonderd—

- (i) die erwe genoem in klosule A 10 hiervan;
- (ii) erwe wat vir Staats- of Proviniale doeleindes verkry word; en
- (iii) erwe wat vir munisipale doeleindes verkry word, mits die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad die doeleindes waarvoor sodanige erwe nodig is, goedgekeur het;

is onderworpe aan die verdere voorwaardes hieronder uitengesit:—

#### (A) Algemene voorwaardes

(a) Die applikant en enige ander persoon of liggaam van persone wat skriftelik deur die Administrateur daartoe magtiging verleen is, het, met die doel om te sorg dat hierdie voorwaardes en enige ander voorwaardes genoem in artikel 56 bis van Ordonnansie No. 11 van 1931 nagekom word, die reg en bevoegdheid om op alle redelike tye die erf te betree ten einde sodanige inspeksie te doen of ondersoek in te stel as wat vir bovemelde doel gedoen of ingestel moet word.

(b) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om vir enige doel hoegenaamd bakstene, teëls of erdepype of ander artikels van 'n soortgelyke aard op die erf te vervaardig of te laat vervaardig.

(c) Planne en spesifikasies van alle geboue en van alle veranderings of aanbouings aan geboue moet aan die plaaslike bestuur voorgelê word, wie se skriftelike goedkeuring verkry moet word voordat bouwerksaamhede 'n aanvang neem. Alle geboue of veranderings of aanbouings aan geboue moet binne 'n redelike tydperk nadat 'n aanvang daar mee gemaak is, voltooi word.

(d) Die opstand van alle geboue moet aan die vereistes van goeis argitektuur voldoen sodat dit nie die aantreklikhede van die omgewing benadeel nie.

(e) Nog die eienaar nog enigiemand anders besit die reg om behalwe om die erf vir boudoeleindes in gereedheid te bring, enige materiaal daarop uit te grawe sonder die skriftelike toestemming van die plaaslike bestuur.

(f) Uitgesonderd met die toestemming van die plaaslike bestuur mag geen dier soos omskryf in die Skutregulasies van Plaaslike Besture op die erf aangehou of op stal gesit word nie.

(g) Geen geboue van hout en/of sink of geboue van roustene mag op die erf opgerig word nie.

(h) Uitgesonderd met die skriftelike goedkeuring van die plaaslike bestuur en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die plaaslike bestuur stel, mag nog die eienaar nog enige okkuperer van die erf enige putte daarop grawe of boorgate daarop boor of enige ondergrondse water daaruit haal.

(i) Waar dit na die mening van die plaaslike bestuur onuitvoerbaar is om neerslagwater van erwe met 'n hoër ligging regstreeks na 'n openbare straat af te voer, is die eienaar van die erf verplig om te aanvaar dat sodanige neerslagwater op sy erf vloei en/of toe te laat dat dit daaroor loop: Met dien verstande dat die eienars van erwe met 'n hoër ligging, van waar die neerslagwater oor 'n erf met 'n laer ligging loop, 'n eweredige aandeel van die koste moet betaal van enige pyplyn of afleivoor wat die eienaar van sodanige erf met 'n laer ligging nodig vind om aan te lê of te bou, om die water wat aldus oor die erf loop, af te voer.

(B) *Géneral residential erven*

In addition to the conditions set out in subclause (A) hereof, Erven 13 and 14 shall be subject to the following conditions:—

(a) The erf shall be used solely for the purposes of erecting thereon a dwelling-house or a block of flats, boarding-house, hostel or other buildings for such uses as may be allowed by the Administrator from time to time after reference to the Townships Board and the local authority: Provided that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved Town-planning Scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required: Provided further that until the erf is connected to a public sewerage system the buildings shall not exceed two storeys in height.

(b) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with, or before, the erection of the outbuildings.

(c) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 35 feet from the boundary thereof abutting on a street.

(d) In the event of a dwelling-house being erected on the erf, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf except with the consent of the Administrator: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area. The dwelling-house exclusive of outbuildings to be erected on the erf shall be of the value of not less than R6,000.

(e) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

(C) *Special residential erven*

The erven, with the exception of those referred to in subclause (B) shall, in addition to the conditions set out in subclause (A) hereof, be subject to the following conditions:—

(a) The erf shall be used for the erection of a dwelling-house only: Provided that, with the consent of the Administrator after reference to the Townships Board and the local authority, a place of public worship or a place of instruction, social hall, institution or other buildings appertaining to a residential area may be erected on the erf: Provided further that the local authority may permit such other buildings as may be provided for in an approved Town-planning Scheme, subject to the conditions of the scheme under which the consent of the local authority is required.

(b) Except with the consent of the Administrator who may prescribe such conditions as he may deem necessary, not more than one dwelling-house together with such outbuildings as are ordinarily required to be used in connection therewith shall be erected on the erf: Provided that if the erf is subdivided or it or any portion of it is consolidated with any other erf or portion of an erf this condition may with the consent of the Administrator be applied to each resulting portion or consolidated area.

(B) *Algemeene woonerwe*

Benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, is Erwe 13 en 14 onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(a) Die erf moet uitsluitlik gebruik word om daarop 'n woonhuis of woonstelgebou, losieshuis of koshuis of ander geboue vir sodanige gebruiké soos van tyd tot tyd deur die Administrateur toegelaat word na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur op te rig: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur sodanige ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde Dorpsaanlegskema voor-siening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word en voorts met dien verstande dat die geboue nie meer as twee verdiepings hoog mag wees nie totdat die erf met 'n openbare riolstelsel verbind is.

(b) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig en eers later voltooi sal word nie, moet gelykydig met, of vóór, die buitegeboue opgerig word.

(c) Geboue, met inbegrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 35 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.

(d) Ingeval 'n woonhuis op die erf opgerig word, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie, behalwe met die toestemming van die Administrateur: Met dien verstande dat, as die erf onderverdeel word of as dit, of enige gedeelte daarvan met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaardes met die toestemming van die Administrateur op elke gevoldglike gedeelte of gekonsolideerde gebied toegepas kan word. Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R6,000 wees.

(e) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

(C) *Spesiale woonerwe*

Die erwe met uitsondering van dié in subklousule (B) genoem, is, benewens die voorwaardes in subklousule (A) hiervan uiteengesit, onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

(a) Die erf moet slegs gebruik word om daarop 'n woonhuis op te rig: Met dien verstande dat met die toestemming van die Administrateur na raadpleging met die Dorperaad en die plaaslike bestuur, 'n plek vir openbare godsdiensoefening of 'n plek van onderrig, 'n gemeenskap-saal, 'n inrigting of ander geboue wat in 'n woongebied tuishoer, op die erf opgerig kan word: Voorts met dien verstande dat die plaaslike bestuur ander geboue waarvoor in 'n goedgekeurde skema voor-siening gemaak word, kan toelaat, behoudens die voorwaardes van die skema waarvolgens die toestemming van die plaaslike bestuur vereis word.

(b) Behalwe met die toestemming van die Administrateur wat sodanige voorwaardes kan stel as wat hy nodig ag, mag nie meer as een woonhuis met sodanige buitegeboue as wat gewoonlik vir gebruik in verband daarmee nodig is, op die erf opgerig word nie: Met dien verstande dat, as die erf onderverdeel word of as dit, of enige gedeelte daarvan, met enige ander erf of gedeelte van 'n erf gekonsolideer word, hierdie voorwaarde met die toestemming van die Administrateur op elke gevoldglike gedeelte of gekonsolideerde gebied toegepas kan word.

(i) The dwelling-house, exclusive of outbuildings, to be erected on the erf shall be of the value of not less than R6,000.

(ii) The main building, which shall be a completed building and not one partly erected and intended for completion at a later date, shall be erected simultaneously with or before the erection of the outbuildings.

(c) Buildings, including outbuildings, hereafter erected on the erf shall be located not less than 35 feet from the boundary thereof abutting on a street.

(d) If the erf is fenced, or otherwise enclosed, the fencing or other enclosing device shall be erected and maintained to the satisfaction of the local authority.

## 2. Erf Subject to a Special Condition

In addition to the relevant conditions set out above, Erf 3 shall be subject to the following condition:—

The erf is subject to a servitude for drainage purposes in favour of the local authority as indicated on the general plan.

## 3. Servitude for Sewerage and Other Municipal Purposes

In addition to the relevant conditions set out above the erven shall be subject to the following conditions:—

(a) The erf is subject to a servitude, six feet wide, in favour of the local authority, for sewerage and other municipal purposes, along one only of its boundaries other than a street boundary as determined by the local authority.

(b) No building or other structure shall be erected within in the aforesaid servitude area and no large-rooted trees shall be planted within the area of such servitude or within in six feet thereof.

(c) The local authority shall be entitled to deposit temporarily on the land adjoining the aforesaid servitude such material as may be excavated by it during the course of the construction, maintenance and removal of such sewerage mains and other works as it in its discretion may deem necessary and shall further be entitled to reasonable access to the said land for the aforesaid purpose subject to any damage done during the process of constructing, maintaining and removing such sewerage mains and other works being made good by the local authority.

## 4. Definitions

In the foregoing conditions the following terms shall have the meaning assigned to them:—

(i) "Applicant" means Hurlpark Investments (Proprietary) Limited and its successors in title to the township.

(ii) "Dwelling-house" means a house designed for use as a dwelling for a single family.

## 5. State and Municipal Erven

Should the erf referred to in clause A 10 or erven acquired as contemplated in clauses B 1 (ii) and (iii) hereof come into the possession of any person other than the State or the local authority such erf shall thereupon be subject to such of the aforementioned or such other conditions as may be permitted by the Administrator after consultation with the Townships Board.

(i) Die waarde van die woonhuis, sonder inbegrip van die buitegeboue, wat op die erf opgerig gaan word, moet minstens R6,000 wees.

(ii) Die hoofgebou, wat 'n voltooide gebou moet wees en nie een wat gedeeltelik opgerig en eers later voltooi gaan word nie, moet gelyktydig met, of vóór, die buitegeboue opgerig word.

(c) Geboue, met ingebrip van buitegeboue, wat hierna op die erf opgerig word, moet minstens 35 voet van die straatgrens daarvan geleë wees.

(d) Indien die erf omhein of op 'n ander wyse toegemaak word, moet die heining of ander omheiningsmateriaal tot voldoening van die plaaslike bestuur opgerig en onderhou word.

## 2. Erf Onderworpe aan 'n Spesiale Voorwaarde

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is Erf 3 aan die volgende voorwaarde onderworpe:—

Die erf is onderworpe aan 'n serwituit vir dreineringsdoeleindes ten gunste van die plaaslike bestuur soos op die algemene plan aangewys.

## 3. Serwituit vir Riolerings- en Ander Munisipale Doeleindes

Benewens die betrokke voorwaardes hierbo uiteengesit, is die erwe aan die volgende voorwaardes onderworpe:—

(a) Die erf is onderworpe aan 'n serwituit vir riolerings-en ander munisipale doelesindes, ten gunste van die plaaslike bestuur, ses voet breed, langs enige van sy grense uitgesond 'n straatgrens, soos deur die plaaslike bestuur bepaal.

(b) Geen gebou of ander struktuur mag binne voorname serwitutsgebied opgerig word nie en geen grootwortelbome mag binne die gebied van sodanige serwituit of binne ses voet daarvan geplant word nie.

(c) Die plaaslike bestuur is geregtig om sodanige materiaal as wat deur hom uitgegrawe word tydens die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke, as wat hy volgens goed-dunke as noodsaaklik beskou, tydelik te gooi op die grond wat aan voornoemde serwituit grens en voorts is die plaaslike bestuur geregtig tot redelike toegang tot genoemde grond vir voornoemde doel: Met dien verstande dat die plaaslike bestuur enige skade vergoed wat gedurende die aanleg, onderhoud en verwydering van sodanige rioolhoofpypleidings en ander werke veroorsaak word.

## 4. Woordomskrywing

In voormalde voorwaardes het onderstaande uitdrukkings die betekenis wat aan hulle geheg word:—

(i) „Applicant” beteken Hurlpark Investments (Proprietary) Limited en hulle opvolgers in titel tot die dorp.

(ii) „Woonhuis” beteken 'n huis wat ontwerp is vir gebruik as 'n woning vir een gesin.

## 5. Staats- en Munisipale Erwe

As 'n erf genoem in klosule A 10 of erwe wat verkry word soos beoog in klosules B 1 (ii) en (iii) hiervan, in die besit kom van enige ander persoon as die Staat of die plaaslike bestuur, dan is so 'n erf daarop onderworpe aan sodanige van voornoemde voorwaardes of sodanige ander voorwaardes as wat die Administrateur na raadpleging met die Dorperraad toelaat.

No. 251 (Administrator's), 1968

### PROCLAMATION

*by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal*

Whereas it is deemed expedient to alter the boundaries of Piet Retief Township by the inclusion therein of Portion 31 (a portion of Portion 1) of the farm Piet Retief Town and Townlands No. 149 HT, District of Piet Retief;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by subsection (1) of section 49 of the Deeds Registries Act, 1937, read with section 82 of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965. I hereby declare that the boundaries of the said township are extended to include the said portion, subject to the conditions set out in the annexure hereto.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-fifth day of September, One thousand Nine hundred and Sixty-eight.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 6/147, Vol. 2.

### ANNEXURE

### CONDITIONS OF TITLE

Upon incorporation the land shall be subject to existing conditions and servitudes.

No. 252 (Administrator's), 1968

### PROCLAMATION

*by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal*

Whereas a written application in terms of the provisions of section 3 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), has been received from Lauderdale Investments (Proprietary) Limited, for a certain restriction which is binding on Erf 586, situated in the Township of Robindale, District of Johannesburg, to be removed;

And whereas it is provided by section 2 of the above-mentioned Act, that the Administrator of the Province may in certain circumstances alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of land;

And whereas the Administrator has given his approval for such amendment;

And whereas all the provisions of the above-mentioned Act have been complied with;

Now, therefore, I hereby exercise the powers conferred upon me as aforesaid in respect of the conditions of title in Certificate of Consolidated Title 6735/1968, pertaining to the said Erf 586, Robindale Township, by deleting condition (1).

Given under my Hand at Pretoria on this Seventh day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-eight.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 8/2/387/1.

No. 251 (Administrators), 1968

### PROKLAMASIE

*deur Sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal*

Nademaal dit wenslik geag word om die grense van die dorp Piet Retief te verander deur Gedelte 31 ('n gedeelte van Gedelte 1) van die plaas Piet Retief Dorp en Dorpsgronde No. 149 HT, distrik Piet Retief, daarin op te neem;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (1) van artikel 49 van die Registrasie van Aktes Wet, 1937, gelees met artikel 82 van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, aan my verleen word, hierby verklaar dat die grense van genoemde dorp uitgebrei is sodat die genoemde gedeelte daarin opgeneem word onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die bygaande Bylaag.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van September, Eenduisend Negehonderd Agt-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.D. 6/147, Vol. 2.

### BYLAAG

### TITELVOORWAARDES

Met inlywing is die grond onderworpe aan bestaande voorwaardes en servitute.

No. 252 (Administrators), 1968

### PROKLAMASIE

*deur Sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal*

Nademaal 'n skriftelike aansoek ingevolge die bepalings van artikel 3 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), ontvang is van Lauderdale Investments (Proprietary) Limited om 'n sekere beperking wat op Erf 586, geleë in die dorp Robindale, distrik Johannesburg, Transvaal, bindend is, op te hef;

En nademaal by artikel 2 van bogenoemde Wet bepaal word dat die Administrateur van die Provincie in sekere omstandighede 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van grond kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal die Administrateur sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal aan al die bepalings van bogenoemde Wet voldoen is;

So is dit dat ek hierby die bevoegdhede my verleen soos voormeld, uitoefen met betrekking tot die titelvoorwaardes in Sertifikaat van Gekonsolideerde Titel 6735/1968, ten opsigte van genoemde Erf 586, dorp Robindale, deur die skrapping van voorwaarde (1).

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Agt-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrateur van die Provincie Transvaal.  
T.A.D. 8/2/387/1.

No. 253 (Administrator's); 1968

**PROCLAMATION**

*by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal*

Whereas a written application in terms of the provisions of section 3 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), has been received from Ballater Investments (Proprietary) Limited, for a certain restriction which is binding on Erf 94, situated in the Township of Robindale, District of Johannesburg, to be removed;

And whereas it is provided by section 2 of the above-mentioned Act, that the Administrator of the Province may in certain circumstances alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of land;

And whereas the Administrator has given his approval for such amendment;

And whereas all the provisions of the above-mentioned Act have been complied with;

Now, therefore, I hereby exercise the powers conferred upon me as aforesaid in respect of the conditions of title in Deed of Transfer 43233/1967, pertaining to the said Erf 94, Robindale Township, by deleting condition (1).

Given under my Hand at Pretoria on this Seventh day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-eight.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 8/2/387.

No. 254 (Administrator's), 1968

**PROCLAMATION**

*by the Honourable the Administrator of the Province of Transvaal*

Whereas a written application in terms of the provisions of section 3 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), has been received from Iris Maren Bruyns, for certain restrictions which are binding on the remaining extent of Portion C of Portion B on the farm Vogelstruisfontein 231 I.Q. District of Roodepoort, to be removed;

And whereas it is provided by section 2 of the above-mentioned Act, that the Administrator of the Province may in certain circumstances alter, suspend or remove any restrictive condition in respect of land;

And whereas the Administrator has given his approval for such amendment;

And whereas all the provisions of the above-mentioned Act have been complied with;

Now, therefore, I hereby exercise the powers conferred upon me as aforesaid in respect of the conditions of title in Deed of Transfer 16209/1944, pertaining to the said remaining extent of Portion C of Portion B of the farm Vogelstruisfontein 231 I.Q. District of Roodepoort, by the deletion of conditions (a), (b) (i) (ii), (c), (e) and (f).

Given under my Hand at Pretoria on this Second day of October, One thousand Nine hundred and Sixty-eight.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrator of the Province of Transvaal.  
T.A.D. 8/2/160/1.

No. 253 (Administrators-), 1968

**PROKLAMASIE**

*deur Sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal*

Nademaal 'n skriftelike aansoek ingevolge die bepalings van artikel 3 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), ontvang is van Ballater Investments (Proprietary) Limited, om 'n sekere beperking wat op Erf 94, geleë in die dorp Robindale, distrik Johannesburg, Transvaal, bindend is op te hef;

En nademaal by artikel 2 van bogenoemde Wet bepaal word dat die Administrateur van die Provinie in sekere omstandighede 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van grond kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal die Administrateur sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal aan al die bepalings van bogenoemde Wet voldoen is;

So is dit dat ek hierby die bevoegdhede my verleen soos voormeld, uitoefen met betrekking tot die titelvooraardes in Akte van Transport 43233/1967, ten opsigte van genoemde Erf 94, dorp Robindale, deur die skraping van voorwaarde (1).

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Sewende dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Agt-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrateur van die Provinie Transvaal.  
T.A.D. 8/2/387.

No. 254 (Administrators-), 1968

**PROKLAMASIE**

*deur Sy Edele die Administrateur van die Provincie Transvaal*

Nademaal 'n skriftelike aansoek ingevolge die bepalings van artikel 3 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), ontvang is van Iris Maren Bruyns om sekere beperkings wat op die resterende gedeelte van Gedeelte C van Gedeelte B van die plaas Vogelstruisfontein 231 I.Q. distrik Roodepoort, Transvaal, bindend is op te hef;

En nademaal by artikel 2 van bogenoemde Wet bepaal word dat die Administrateur van die Provinie in sekere omstandighede 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van grond kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal die Administrateur sy goedkeuring aan sodanige wysiging verleen het;

En nademaal aan al die bepalings van bogenoemde Wet voldoen is;

So is dit dat ek hierby die bevoegdhede my verleen soos voormeld, uitoefen met betrekking tot die titelvooraardes in Akte van Transport 16209/1944, ten opsigte van genoemde resterende gedeelte van Gedeelte C van Gedeelte B van die plaas Vogelstruisfontein 231 I.Q. distrik Roodepoort, deur die skraping van voorwaardes (a), (b) (i) (ii), (c), (e) en (f).

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Tweede dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Agt-en-sestig.

S. G. J. VAN NIEKERK,  
Administrateur van die Provinie Transvaal.  
T.A.D. 8/2/160/1.

## ADMINISTRATOR'S NOTICES

Administrator's Notice No. 1049

16 October 1968

## STANDARD STANDING ORDERS

The Administrator hereby, in terms of section 96 *bis* (1) of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the standard by-laws set forth hereinafter, which have been made by him in terms of the said section.

*Definitions*

1. In these by-laws, unless the context indicates otherwise—

“chairman” means a chairman of the council;  
“council” means a town council or a village council;  
“meeting” means a meeting of the council;  
“member” means a member of the council;  
“motion” means a motion introduced in writing in terms of section 21;

“Ordinance” means the Local Government Ordinance, 1939 (Ordinance No. 17 of 1939);

“proposal” means any proposal with the exception of a *motion, moved and seconded* during a meeting of the council or a committee thereof;

and any other word or expression to which a meaning has been assigned in the Ordinance, shall have that meaning.

*Removal of Persons from Council Chamber*

2. (1) The chairman may at any time during a meeting, if for the maintenance of order he deems it necessary, direct the removal of any person other than a member from the council chamber or order the gallery to be cleared.

(2) Any person who refuses to carry out any order or direction given in terms of this section or who wilfully resists the carrying out thereof shall be guilty of an offence.

*Attendance Register for Council Meetings*

3. Every member attending a meeting shall sign his name in the attendance register kept for the purpose.

*Adjournment in the Event of No Quorum*

4. If at the expiration of 20 minutes after the hour at which a meeting is appointed to be held a quorum has not assembled, no meeting shall take place unless it is decided with the unanimous consent of the members present to allow further time not exceeding an additional 10 minutes in order to enable a quorum to assemble. The members present may at any time after the expiry of the 10 minutes aforesaid, by a majority of votes, request the town clerk to convene a meeting at a more convenient time, notice of which shall be given in terms of section 22 of the Ordinance, and the provisions of section 7 shall apply *mutatis mutandis*.

*Count Out of Members*

5. If, during any meeting, the attention of the chairman is directed to the number of members present, such members shall be counted and, if there be no quorum, the chairman shall cause this fact to be recorded in the minutes and the call bell to be rung for at least one minute and, if after an interval of five minutes a quorum has not yet assembled, the members present may by a majority of votes resolve to adjourn the meeting. If no such resolution be taken and after an interval of 10 minutes there be no quorum, the meeting shall be considered adjourned until a time to be determined by the town clerk.

## ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS

Administrateurskennisgewing No. 1049

16 Oktober 1968

## STANDAARD-REGLEMENT VAN ORDE

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 96 *bis* (1) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die standaardverordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge genoemde artikel opgestel is.

*Woordomskrywing*

1. In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

„lid” ’n lid van die raad;  
„mosie” ’n mosie wat skriftelik ingevolge artikel 21 ingediend word;

„raad” ’n stadsraad of dorpsraad;  
„Ordonnansie” die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 (Ordonnansie No. 17 van 1939);

„vergadering” ’n vergadering van die raad;  
„voorsitter” ’n voorsitter van die raad;  
„voorstel” enige voorstel, behalwe ’n mosie, wat tydens ’n vergadering van die raad of ’n komitee daarvan voorgestel en gesekondeer word;

en enige ander woord of uitdrukking waaraan ’n betekenis in die Ordonnansie geheg is, het daardie betekenis.

*Verwydering van Persone uit Raadsaal*

2. (1) Die voorsitter kan te eniger tyd gedurende ’n vergadering, indien hy dit ter handhawing van die orde noodsaaklik ag, opdrag gee dat enige persoon uitgesondert ’n lid uit die raadsaal verwyder word, of dat die galery ontruim word.

(2) Enigiemand wat weier om ’n opdrag gegee ingevolge hierdie artikel uit te voer, of wat hom opsetlik teen die uitvoering daarvan verset, is skuldig aan ’n misdryf.

*Bywoningsregister vir Raadsvergadering*

3. Elke lid wat ’n vergadering bywoon teken sy naam in die bywoningsregister wat vir dié doel aangehou word.

*Verdaging as daar nie ’n Kworum is nie*

4. Indien daar na verloop van 20 minute na die tyd waarop ’n vergadering moet begin, nie ’n kworum is nie, word die vergadering nie gehou nie tensy die aanwesige lede dit eens is om nog hoogstens 10 minute te wag ten einde ’n kworum te verkry. Die aanwesige lede kan te eniger tyd na verloop van bedoelde 10 minute met ’n meerderheid van stemme die stadsklerk versoek om ’n vergadering te belê vir ’n gerieflicher tyd waarvan kennis ingevolge artikel 22 van die Ordonnansie gegee word en die bepalings van artikel 7 is *mutatis mutandis* van toepassing.

*Tel van Lede*

5. Indien die aandag van die voorsitter gedurende ’n vergadering op die getal van die lede aanwesig gevvestig word, word sodanige lede getel, en indien daar nie ’n kworum is nie, laat die voorsitter hierdie feit notuleer en die roepklok minstens een minuut lank lui, en as daar na verloop van vyf minute nog nie ’n kworum is nie, kan die aanwesige lede met ’n meerderheid van stemme besluit om die vergadering te verdaag. As so ’n besluit nie geneem word nie en daar na verloop van 10 minute nie ’n kworum is nie, word die vergadering tot op ’n tydstip wat die stadsklerk bepaal as verdaag beskou.

*Notice of Adjourned Meeting.*

6. When a meeting is adjourned, notice of the adjourned meeting shall be served in terms of section 22 of the Ordinance unless a proposal fixing the date and hour of such an adjourned meeting is adopted by at least three-quarters of the members present.

*Adjourned Meeting*

7. Subject to the provisions of section 8 no business shall be transacted at an adjourned meeting except such as specified in the notice of the meeting which is adjourned.

*Business Limited by Notice*

8. Subject to the provisions of section 50 (1) no matter not specified in the notice of a meeting shall be transacted at that meeting save an urgent report of the management committee.

*Order of Business of Meeting*

9. (1) The order of business of an ordinary meeting shall be as follows:—

- (a) Applications for leave of absence.
- (b) Official notices.
- (c) Chairman's unopposed proposals.
- (d) Minutes of previous meetings.
- (e) Questions of which notice has been given.
- (f) Motions or proposals deferred from previous meetings.
- (g) Report of the management committee.
- (h) Petitions.
- (i) New motions.

(2) After the matters referred to in paragraphs (a) to (f) of subsection (1) have been considered, the council may at its discretion bring forward any business which is on the agenda.

*Minutes of Meeting*

10. (1) Unless the minutes of a meeting are confirmed at the same meeting, the minutes shall be taken as read with a view to confirmation, provided a copy thereof has been served on each member in the manner as provided in section 22 of the Ordinance.

(2) No motion, proposal or discussion shall be allowed on the minutes, except as to their accuracy.

*Questions*

11. (1) A member may at a meeting put a question—

(a) on a matter arising out of or connected with any item of the report of the management committee when such item has been called or during discussion thereon;

(b) concerning the general work of the council not arising out of or connected with any item of the report of the management committee: Provided that such question shall only be asked if at least five days' notice in writing has first been lodged with the clerk of the council who shall forthwith furnish a copy thereof to the chairman of the management committee.

(2) A question on a matter which in the opinion of the chairman is of urgent public importance shall only be asked at a meeting after notice thereof in writing has been lodged with the clerk of the council at least 10 minutes prior to the question being put.

(3) Any question put in terms of this section shall be replied to by or on behalf of the chairman of the management committee.

*Kennisgewing van Voortsettingsvergadering*

6. Wanneer 'n vergadering verdaag word, word 'n kennisgewing van die voortsettingsvergadering ingevolge artikel 22 van die Ordonnansie uitgestuur, tensy minstens drie-kwart van die aanwesige lede ten gunste van 'n voorstel stem wat die datum en uur van so 'n voortsettingsvergadering bepaal.

*Voortsettingsvergadering*

7. Behoudens die bepalings van artikel 8 word daar by 'n voortsettingsvergadering geen ander saak bespreek nie as dié vermeld in die kennisgewing van die vergadering wat verdaag is.

*Slegs Sake genoem in die Kennisgewing word Behandel*

8. Behoudens die bepalings van artikel 50 (1) en uitsonderd 'n dringende verslag van die bestuurskomitee word geen saak wat nie vermeld is in die kennisgewing van 'n vergadering by daardie vergadering behandel nie.

*Volgorde van Werksaamhede van Vergadering*

9. (1) Die volgorde van die werksaamhede van 'n gewone vergadering is soos volg:—

- (a) Aansoeke om afwesigheidsverlof.
- (b) Amptelike aankondigings.
- (c) Onbestrede voorstelle van die voorsitter.
- (d) Die notule van vorige vergaderings.
- (e) Vrae waarvan kennis gegee is.
- (f) Mosies of voorstelle wat sedert vorige vergaderings oorstaan.
- (g) Die verslag van die bestuurskomitee.
- (h) Versoekskrifte.
- (i) Nuwe mosies.

(2) Nadat die sake vermeld in paragraue (a) tot (f) van subartikel (1) oorweeg is, kan die Raad na goeddunke die volgorde van die ander sake wat in die agenda verskyn wysig.

*Notule van Vergadering*

10. (1) Tensy die notule van 'n vergadering op daardie vergadering goedgekeur is, word daar bekhou dat dit met die oog op goedkeuring gelees is mits 'n afskrif daarvan op 'n wyse soos bepaal in artikel 22 van die Ordonnansie aan elke lid gestuur is.

(2) Geen mosie, voorstel of bespreking ten opsigte van die notule, behalwe in verband met die juistheid daarvan, word toegelaat nie.

*Vrae*

11. (1) 'n Lid kan op 'n vergadering 'n vraag stel—

(a) oor 'n saak wat voortspruit uit of in verband staan met 'n item van die verslag van die bestuurskomitee wanneer so 'n item aan die orde gestel word of tydens die bespreking daarvan;

(b) betreffende die algemene werk van die raad wat nie voortspruit uit of in verband staan met 'n item van die verslag van die bestuurskomitee nie:

Met dien verstande dat so 'n vraag slegs gestel kan word indien minstens vyf dae kennis vooraf skriftelik ingedien is by die klerk van die raad wat onverwyld 'n afskrif daarvan aan die voorsitter en die voorsitter van die bestuurskomitee verstrek.

(2) 'n Vraag oor 'n aangeleentheid wat na die oordeel van die voorsitter van dringende openbare belang is word slegs op 'n vergadering gestel nadat kennis daarvan minstens 10 minute voordat die vraag gestel word, skriftelik by die klerk van die raad ingedien is.

(3) Enige vraag wat ingevolge hierdie artikel gestel word, word deur of namens die voorsitter van die bestuurskomitee beantwoord.

(4) After a member's question has been replied to he may ask for elucidation thereof and the question whether it has been decisively or fully replied to shall not be debated except with the consent of the chairman.

(5) A member putting a question in terms of subsection (1) (b) shall be entitled to be furnished with a written reply in due course.

(6) The chairman may disallow a question if he is of the opinion that it is out of order or not put clearly.

#### *Reporting to the Management Committee*

12. (1) A report of a departmental head shall be addressed to the town clerk who may submit it to the management committee: Provided that he shall submit a report called for by the council or management committee or which is required to be considered by the council in terms of any law.

(2) The town clerk may refer a report back to a departmental head for amendment or amplification, and he shall comment and make recommendations in respect of each report submitted by him.

#### *Mode of Reporting of the Management Committee*

13. A report submitted by the management committee in terms of section 57 (1) (f) of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960, shall first contain the matters in respect of which recommendations are made and thereafter those matters which have been delegated to the management committee in terms of section 58 of that Ordinance.

#### *Report shall be Served*

14. A report of the management committee with the exception of a report accepted by the chairman as a matter of urgency, shall be served in the manner provided in section 22 of the Ordinance.

#### *Moving Report*

15. The chairman of the management committee, or in his absence, a member called upon by the chairman to do so, shall submit a report of the management committee, and in doing so, shall move—

“That the report be considered.”

Such a proposal shall not be discussed. The council having agreed to receive the report, the chairman shall put the recommendations contained in the first part of the report *seriatim* unless for a good cause he sees fit to vary their order. Once the council accepts a recommendation, the same shall become a resolution of the council. Thereafter the chairman shall permit discussion on the report dealing with matters which have been delegated to the management committee: Provided that such discussion shall be limited to a period not exceeding one hour or such extended period as the council may decide: Provided further that no speech shall exceed 10 minutes in length unless the council permits it to be continued for a further period of 10 minutes.

#### *Recommendations of Management Committee shall be Regarded as Proposals*

16. The member who has made a proposal in terms of section 15 shall be held to move each recommendation contained in the report and that such proposal has been seconded.

#### *Withdrawal or Amendment of Recommendations*

17. The member who has made a proposal in terms of section 15 may withdraw or amend any recommendation contained in a report with the consent of the council.

(4) Nadat 'n lid se vraag beantwoord is, kan hy om 'n verduideliking daarvan vra en die vraag of dit afdoende of volledig beantwoord is word nie sonder toestemming van die voorsitter bespreek nie:

(5) 'n Lid wat 'n vraag ingevolge subartikel (1) (b) stel is geregtig om ter geleëner tyd 'n skriftelike antwoord daarop te ontvang.

(6) Die voorsitter kan 'n vraag verwerp as hy meen dat dit buite die orde is of nie duidelik gestel is nie.

#### *Verslagdoening aan Bestuurskomitee*

12. (1) 'n Verslag van 'n departementshoof word aan die stadsklerk gerig wat dit aan die bestuurskomitee kan voorlê: Met dien verstande dat hy 'n verslag deur die raad of bestuurskomitee vereis of wat ingevolge 'n wet deur die raad oorweeg moet word, moet voorlê.

(2) Die stadsklerk kan 'n verslag na 'n departementshoof terugverwys vir wysiging of aanvulling en hy lewer kommentaar en maak 'n aanbeveling ten opsigte van elke verslag wat hy voorlê.

#### *Wyse waarop 'n Verslag van Bestuurskomitee Opgestel word*

13. 'n Verslag van die bestuurskomitee wat ingevolge artikel 57 (1) (f) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, ingedien word, vervat eers die sake ten opsigte waarvan aanbevelings gedoen word en daarna die sake wat ingevolge artikel 58 van daardie Ordonnansie aan die bestuurskomitee gedelegeer is.

#### *Verslag word Afgelewer*

14. 'n Verslag van die bestuurskomitee met uitsondering van 'n verslag wat die voorsitter as 'n dringende saak aanvaar, word afgelewer op die wyse soos in artikel 22 van die Ordonnansie voorgeskryf.

#### *Indiening van Verslag*

15. Die voorsitter van die bestuurskomitee, of in sy afwesigheid, 'n lid wat deur die voorsitter versoek word om dit te doen, dien 'n verslag van die bestuurskomitee in deur voor te stel—

„Dat die verslag oorweeg word.”

So 'n voorstel word nie bespreek nie. Nadat die raad besluit het om die verslag te behandel, stel die voorsitter die aanbevelings wat in die eerste deel van die verslag vervat is een na die ander aan die orde tensy hy om 'n grondige rede dit nodig ag om die volgorde te wysig. Sodra die raad 'n aanbeveling aanvaar, word dit 'n besluit van die raad. Daarna laat die voorsitter bespreking toe van die verslag wat sake behandel wat aan die bestuurskomitee gedelegeer is: Met dien verstande dat so 'n bespreking beperk word tot 'n tydperk van hoogstens een uur of sodanige langer tydperk as wat die raad bepaal: Voorts met dien verstande dat geen toespraak langer as 10 minute duur nie, tensy die raad 'n verdere tydperk van 10 minute daarvoor toelaat.

#### *Aanbevelings van Bestuurskomitee word as Voorstelle Beskou*

16. Daar word beskou dat die lid wat 'n voorstel ingevolge artikel 15 gemaak het, iedere aanbeveling wat in 'n verslag vervat is, voorstel en dat dit gesecondeer is.

#### *Aanbevelings kan Teruggetrek of Gewysig word*

17. Die lid wat 'n voorstel ingevolge artikel 15 gemaak het kan met toestemming van die raad enige aanbeveling vervat in 'n verslag terugtrek of wysig.

*Reply to Debate*

18. The chairman of the management committee or the member who has made a proposal in terms of section 15 shall reply to and close the debate on any item in a report of the management committee.

*Deputations*

19. (1) (a) A deputation desiring an interview with the council shall submit a memorandum setting out the representations it wishes to make.

(b) The clerk of the council shall place the memorandum before the management committee which may receive the deputation and deal with the matter raised in the memorandum in terms of the power delegated to it: Provided that the management committee may dispense with the necessity of submitting a memorandum.

(c) If the management committee is of the opinion that the matter is one which should be placed before the council, it shall so report to the council and, if the council so orders, an interview shall be granted to the deputation.

(2) A deputation shall not exceed 10 in number and only one member thereof shall be at liberty to speak except in reply to a question of a member. The matter shall not be further considered until the deputation has withdrawn.

*Petitions*

20. A petition may be presented by a member, but the presentation of a petition shall not be accompanied by any speech or comment. Such petition shall be referred to the management committee which shall report thereon.

*Form of Giving Notice of Motion*

21. (1) Every notice of motion shall be in writing and such motion shall be signed by the member submitting it.

(2) A motion shall be given to the clerk of the council who shall enter it in a book to be kept for the purpose in his office, which book shall be open to the inspection of any member.

(3) At the request of the member who gave notice of the motion, the clerk of the council shall acknowledge receipt thereof in writing.

(4) Unless a notice of motion is received at least five days before a meeting, it shall not be specified in the summons for such meeting.

(5) Every motion shall be relevant to some question relating to the administration or conditions in the municipality.

*Order of Motions*

22. Every motion shall on receipt be dated and numbered and shall be entered by the clerk of the council upon the agenda in the order in which it is received, save and except that notice of an amendment shall be entered immediately after such notice of motion, irrespective of the time upon which notice of motion to amend is received.

*Limitation of Notices*

23. No member shall have more than two motions other than deferred motions upon the agenda paper, and no member shall move more than 12 motions in any mayoral year.

*Motion to Rescind any Resolution Passed within the Preceding Three Months*

24. No motion to rescind any resolution which has been passed within the preceding three months, nor any motion to the same effect as any motion which has been negatived within the preceding three months, shall be placed on the

*Antwoord op Bespreking*

18. Die voorsitter van die bestuurskomitee of die lid wat 'n voorstel ingevolge artikel 15 gemaak het antwoord op die bespreking oor enige item in 'n verslag van die bestuurskomitee en sluit die bespreking daarvan af.

*Afvaardigings*

19. (1) (a) 'n Afvaardiging wat 'n onderhoud met die raad verlang, dien 'n memorandum in waarin die vertoe wat hy wil rig uiteengesit word.

(b) Die klerk van die raad lê die memorandum aan die bestuurskomitee voor wat die afvaardiging te woord kan staan en die saak in die memorandum vermeld ingevolge die bevoegdheid wat aan hom gedelegeer is afhandel: Met dien verstande dat die bestuurskomitee kan afsien van die noodsaaklikheid om 'n memorandum voor te lê.

(c) Indien die bestuurskomitee meer dat die saak aan die raad voorgelê moet word, doen hy aldus aan die raad verslag en as die raad dit gelas, word 'n onderhoud aan dié afvaardiging toegestaan.

(2) 'n Afvaardiging bestaan uit nie meer as 10 persone nie en slegs een van hulle kan praat uitgesonderd wanneer 'n vraag gestel deur 'n lid beantwoord word. Die saak word nie verder behandel nie voordat die afvaardiging vertrek het.

*Versoekskrifte*

20. 'n Lid kan 'n versoekskrif indien maar lewer nie 'n toespraak of kommentaar wanneer dit ingedien word nie. So 'n versoekskrif word verwys na die bestuurskomitee wat daaroor verslag doen.

*Wyse waarop Kennisgewing van 'n Mosie Geskied*

21. (1) Van iedere mosie word daar skriftelik kennis gegee en so 'n kennisgewing word onderteken deur die lid wat dit indien.

(2) 'n Mosie word ingedien by die klerk van die raad wat dit aanteken in 'n boek wat vir die doel in sy kantoor aangehou word en ter insae van enige lid lê.

(3) Op versoek van die lid wat van die mosie kennis gegee het, erken die klerk van die raad skriftelik ontvang daarvan.

(4) Tensy 'n kennisgewing van 'n mosie minstens vyf dae voor 'n vergadering ontvang word, word dit nie in die kennisgewing van so 'n vergadering aangegee nie.

(5) Iedere mosie moet betrekking he op 'n saak wat in verband staan met die administrasie of toestande in die munisipaliteit.

*Volgorde van Mosies*

22. Iedere mosie word by ontvangs gedateer en genummer en die klerk van die raad plaas dit op die agenda in die volgorde waarin hy dit ontvang het, uitgesonderd in die geval van 'n wysiging van 'n mosie wat afgesien van die tydstip wanneer kennis van dié mosie om te wysig gegee is, onmiddellik na die betrokke mosie ingeskryf word.

*Die Getal Mosies word Beperk*

23. Van geen lid verskyn daar in 'n agenda meer as twee mosies wat nie uitgestelde mosies is nie en geen lid gee gedurende enige burgemeestersjaar van meer as 12 mosies kennis nie.

*Mosie ter Herroeping van 'n Besluit Geneem binne Voorafgaande Drie Maande*

24. Geen mosie ter herroeping van 'n besluit wat gedurende die voorafgaande drie maande geneem is, of 'n mosie van dieselfde strekking as een wat binne die voorafgaande drie maande verwerp is, word op die agenda

agenda unless the notice of motion is signed by three members; in addition to the member who proposed the motion, and when any such motion has been disposed of by the council, it shall not be competent for any member to propose a similar motion within a further period of six months.

#### *Unopposed Motions*

25. In dealing with motions, the clerk of the council shall read out the number of each and the name of the mover and the chairman shall ascertain which motions are unopposed and those motions shall be passed forthwith. Thereafter the chairman shall call the opposed motions in their order on the paper.

#### *Irregular Motions or Proposals*

26. The chairman may disallow any motion or proposal which in his opinion might lead to the discussion of a matter already dealt with in the agenda or which has no bearing on the municipality or in respect of which the council has no jurisdiction and he shall disallow a motion or proposal which, when agreed to, would be contrary to the provisions hereof, the financial by-laws of the council or any law.

#### *Matter Serves Before the Council by Way of Proposal*

27. Subject to the provisions of section 16 a matter shall not be deemed to be put to the council for decision unless a proposal has been made on it. A member seconding a proposal may speak upon it afterwards.

#### *Reference to Management Committee of Proposal Affecting Expenditure*

28. A motion or proposal other than a proposal as contemplated in section 16, which is designed to affect the expenditure or income of the council, shall not be accepted before the management committee has reported thereon.

#### *Reference to the Management Committee of a Motion or Proposal Affecting a By-law or Law*

29. A motion or proposal other than a recommendation of the management committee affecting the making or amendment of a by-law or law shall, before the council adopts a resolution thereon, be submitted to the management committee to report thereon.

#### *Withdrawal of Motion or Proposal*

30. (1) A motion or proposal may be withdrawn or amended by the mover with the consent of the council which shall be given or refused without debate.

(2) After permission has been asked for no member shall speak upon such a motion or proposal.

#### *Member to Stand while Speaking*

31. A member shall stand when speaking and shall address the chair.

#### *Relevance*

32. A member who speaks shall direct his speech strictly to the matter under discussion or to an explanation or a question of order, and no discussion shall be permitted which will anticipate any matter on the agenda.

#### *Precedence of Chairman*

33. Whenever the chairman speaks any member then speaking or offering to speak is to sit down, and the members are to be silent so that the chairman may be heard without interruption.

geplaas nie tensy die kennisgewing van die mosie deur drie lede, benewens die voorsteller van die mosie, onderteken is, en nadat die raad so 'n mosie afgehandel het mag geen lid weer 'n soortgelyke mosie binne 'n verdere tydperk van ses maande daarna indien nie.

#### *Onbestrede Motions*

25. Wanneer moties aan die orde kom, lees die klerk van die raad elkeen se nommer en die naam van die voorsteller daarvan uit en die voorsitter stel vas watter moties onbestrede is en daardie moties word dadelik aangeneem. Daarna stel die voorsitter elkeen van die bestreden moties beurtelings aan die orde.

#### *Onreëlmataige Moties of Voorstelle*

26. Die voorsitter kan 'n mosie of voorstel verwerp wat na sy mening sou lei tot die bespreking van 'n saak wat alreeds in die agenda vervat is of wat nie op die munisipaliteit betrekking het nie of ten opsigte waarvan die raad nieregsbevoegdheid het nie en by verwerp 'n mosie of voorstel wat as dit aangeneem word, strydig sal wees met die bepalings hiervan, die finansiële verordeninge van die raad of enige wet.

#### *Saak Dien voor Raad by Wyse van Voorstel*

27. Behoudens die bepalings van artikel 16 word 'n saak nie beskou as aan die raad vir beslissing gestel nie tensy 'n voorstel daaroor gemaak is. 'n Lid wat 'n voorstel sekondeer kan later daaroor praat.

#### *Voorstel wat Uitgawe Meebring word na die Bestuurskomitee Verwys*

28. 'n Mosie of voorstel uitgesonderd 'n voorstel soos bedoel in artikel 16, wat sal meebring dat die uitgawe of inkomste van die raad geraak word, word nie aanvaar nie voordat die bestuurskomitee daaroor verslag gedoen het.

#### *'n Mosie of Voorstel wat 'n Verordening of Wet Raak word na die Bestuurskomitee Verwys*

29. 'n Mosie of voorstel uitgesonderd 'n aanbeveling van die bestuurskomitee, wat die opstel of wysiging van 'n verordening of wet raak, word, voordat die raad daaroor besluit, aan die bestuurskomitee voorgelê om verslag daaroor te doen.

#### *Terugtrekking van 'n Mosie of Voorstel*

30. (1) 'n Voorsteller kan 'n mosie of voorstel met toestemming van die raad terugtrek of wysig en toestemming word sonder bespreking verleen of geweier.

(2) Nadat toestemming gevra is praat 'n lid nie oor so 'n mosie of voorstel nie.

#### *'n Lid Staan terwyl hy Praat*

31. 'n Lid staan terwyl hy praat en hy spreek die voorsteller aan.

#### *Die Bespreking moet ter Sake wees*

32. 'n Lid wat praat bepaal hom stiptelik by die saak onder behandeling of by 'n verduideliking of 'n punt van orde en geen bespreking word toegelaat wat 'n saak wat in die agenda verskyn vooruitloop nie.

#### *Die Voorsitter Geniet Voorrang*

33. As die voorsitter praat, gaan sit 'n lid wat aan die woord is of wil praat en die lede bewaar die swye sodat die voorsitter ongehinderd aangehoor kan word.

*Length of Speeches*

34. (1) Subject to the provisions of sections 15 and 42 a member may speak for no longer than 20 minutes: Provided that the council may permit a speech to be continued for a further period or periods of 10 minutes.

(2) The council may waive the provisions of subsection (1) in regard to a statement made with the consent of the council by the chairman or other member of the management committee in relation to any matter arising from a report.

(3) A member participating in any debate may during the course of his speech refer to notes but he shall not be permitted to read his speech. The chairman may require a member reading his speech to discontinue his speech.

(4) The provisions of this section shall not apply to a member when delivering a mayoral report or in the presentation of the estimates of income and expenditure.

*Irrelevance, Repetition and Breach of Order*

35. The chairman shall call the attention of the members to irrelevance, tedious repetition, unbecoming language or any breach of order on the part of a member and shall direct such member, if speaking, to discontinue his speech or in the event of persistent disregard of the authority of the chair to retire from the meeting.

*Chairman's Power to have Member Removed*

36. Should any member fail to comply with a direction given in terms of section 35, the chairman may call upon an officer to remove the member and to take steps to ensure that the member does not return to the meeting.

*Exclusion of Members*

37. (1) The council may exclude from meetings of the council, for such period as it may fix but not exceeding 45 days, a member who wilfully disregards the authority of the chair or who wilfully obstructs the business at any meeting.

(2) A proposal to exclude may be moved at any stage of the meeting.

*Member to Speak Only Once*

38. (1) Subject to provisions to the contrary no member shall speak more than once on any motion or proposal. The mover may reply prior to a vote on such motion or proposal but he shall strictly confine himself to answering previous speakers and shall not introduce any new matter into the debate.

(2) The mover of an amendment, which having been carried, has become the substantive motion or proposal shall not have the right of reply: Provided that the council may permit the chairman or member who has made a proposal in terms of section 15 to make an explanatory statement prior to the consideration of any particular item contained in the report of the management committee or during the discussion of such report in reply to a specific question.

*Questions of Order and Personal Explanation*

39. (1) Any member may rise to a point of order or in explanation but such explanation shall be confined to the material content of his former speech.

(2) Such a member shall be called forthwith.

*Chairman's Ruling on a Question of Order*

40. The ruling of the chairman on a point of order or on the admissibility of an explanation, shall be final and shall not be open to discussion.

*Duur van Toesprake*

34. (1) Behoudens die bepalings van artikels 15 en 42 kan 'n lid hoogstens 20 minute lank praat: Met dien verstande dat die raad kan toelaat dat 'n toespraak vir 'n verdere tydperk of tydperke van 10 minute duur.

(2) Die raad kan die bepalings van subartikel (1) tersyde stel ten opsigte van 'n verklaring wat die voorsitter of 'n ander lid van die bestuurskomitee met die raad se toestemming doen in verband met enige aangeleentheid wat uit 'n verslag voortspruit.

(3) 'n Lid wat aan 'n debat deelneem kan gedurende die loop van sy toespraak aantekeninge raadpleeg maar hy word nie toegelaat om sy toespraak te lees nie. Die voorsitter kan 'n lid wat 'n toespraak lees versoek om dit te staak.

(4) Die bepalings van hierdie artikel is nie van toepassing op 'n lid wanneer hy die burgemeestersverslag lewer of wanneer hy die begroting van inkomste en uitgawe voorlê nie.

*Nie-tersaaklikheid, Herhaling en Versteuring van Orde*

35. Die voorsitter vestig die aandag van die lede op nie-tersaaklikheid, vervelige herhaling, onbetaamlike taal of enige versteuring van die orde deur 'n lid en as so 'n lid praat, gelas hy hom om sy toespraak te staak of indien hy die gesag van die voorsitter voortdurend minag, om hom aan die vergadering te onttrek.

*Die Voorsitter kan 'n Lid laat Verwyder*

36. Indien 'n lid weier om te voldoen aan 'n opdrag wat ingevolge artikel 35 gegee is, kan die voorsitter aan 'n beampte opdrag gee om die lid te verwijder en om stappe te doen om te voorkom dat so 'n lid na die vergadering terugkeer.

*Uitsluiting van 'n Lid*

37. (1) Die raad kan 'n lid wat opsetlik die gesag van die voorsitter minag of wat opsetlik die werksaamhede tydens 'n vergadering belemmer uit vergaderings van die raad uitsluit vir solank as wat die raad bepaal, maar vir nie langer as 45 dae nie.

(2) 'n Voorstel om iemand uit te sluit kan op enige tyd-stip van die vergadering ingedien word.

*'n Lid Mag net Een Maal Praat*

38. (1) Behoudens andersluidende bepalings praat 'n lid nie meer as een keer oor 'n mosie of voorstel nie. Die voorsteller kan repliek lewer voordat oor so 'n mosie of voorstel gestem word maar hy moet hom streng by 'n antwoord aan vorige sprekers bepaal en nie nuwe sake te berde bring nie.

(2) Die voorsteller van 'n wysiging wat nadat dit aanvaar is die substantiewe mosie of voorstel word, word nie toegelaat om repliek te lewer nie: Met dien verstande dat die raad die voorsitter of lid wat 'n voorstel ingevolge artikel 15 gemaak het kan toelaat om 'n saak te verduidelik voordat 'n bepaalde item van die verslag van die bestuurskomitee oorweeg word of tydens die bespreking van so 'n verslag in antwoord op 'n bepaalde vraag.

*'n Punt van Orde en Persoonlike Verduideliking*

39. (1) 'n Lid kan 'n punt van orde stel of iets verduidelik maar sy verduideliking word beperk tot die wesentlike inhoud van sy vorige toespraak.

(2) So 'n lid word dadelik aan die woord gestel.

*Die Voorsitter se Beslissing oor 'n Punt van Orde*

40. Die beslissing van die voorsitter oor 'n punt van orde, of oor die toelaatbaarheid van 'n verduideliking, is die eindbeslissing en word nie bespreek nie.

*Mode of Voting*

41. (1) Every motion or proposal shall be submitted to the council by the chairman who shall call upon the members to indicate by show of hands whether they are for or against it and he shall thereupon declare the result of the voting.

(2) Nothing contained in subsection (1) shall affect the right of any member to have his vote recorded against a decision.

(3) A member may demand a division by rising and, upon such a division being demanded, a bell shall be rung for at least one minute.

(4) All entrances to the council chamber shall then be closed and no member shall enter or leave the council chamber until after the result of the division has been declared.

(5) Thereafter the motion or proposal shall again be put, each member present shall be obliged to vote for or against it, the vote of each member shall be taken separately and shall be recorded in the minutes and the chairman shall declare the result of the voting.

(6) A member demanding a division shall not leave the council chamber before such division has been taken.

*Proposals which May be Received*

42. (1) When a motion or proposal is under debate at a meeting, no further proposal shall be received except the following:—

- (a) To amend the motion or proposal;
- (b) that consideration of the question be postponed;
- (c) that the meeting do now adjourn;
- (d) that the debate be adjourned;
- (e) that the question be now put;
- (f) that the council do proceed to the next business; and
- (g) that the question be referred back for further consideration:

Provided that, except for a proposal to amend a motion or proposal, no such further proposal may be put to the council until the mover and the seconder of the motion or proposal under debate have spoken thereon: Provided further that a second proposal in terms of paragraphs (b), (c), (d), (e) and (f) shall not be made within half an hour of a similar proposal under the same item unless, in the opinion of the chairman, the circumstances are materially altered.

(2) A member who has not participated in the debate upon a motion or proposal may during that debate at the conclusion of any speech, move—

- (a) that consideration of the question be postponed to any stated date; or
- (b) that the council do now adjourn: Provided that the meeting shall not be adjourned until the debate on a motion or proposal has first been adjourned; or
- (c) that the debate be adjourned.

(3) A member who has made a proposal mentioned in subsection (2) may speak thereon for not more than five minutes but the seconder shall not be allowed to speak thereon.

(4) Upon a proposal mentioned in subsection (2) being made, the mover of the question under debate may, without forfeiting his right of reply if the proposal is not carried, speak on such proposal for not more than five minutes and subsequently the proposal shall be put without further debate.

*Amendment of a Motion or Proposal*

43. (1) An amendment which is moved shall be relevant to the motion or proposal on which it is moved.

*Wyse waarop Gestem word*

41. (1) Die voorstander laat die raad oor elke mosie of voorstel stem en versoek die lede om deur die opsteek van hande aan te dui of hulle ten gunste daarvan is of nie, waarna hy die uitslag van die stemming bekend maak.

(2) Geen bepaling vervat in subartikel (1) verhinder 'n lid om sy stem teen 'n besluit te laat notuleer nie.

(3) 'n Lid kan 'n hoofdelike stemming eis deur op te staan en indien so 'n stemming geëis word, word 'n klokkie minstens een minuut lank gelui.

(4) Elke ingang tot die raadsaal word daarna toegemaak en 'n lid verlaat of gaan nie die raadsaal binne totdat die uitslag van die hoofdelike stemming bekendgemaak is nie.

(5) Die mosie of voorstel word daarna weer tot stemming gebring, elke aanwesige lid is verplig om ten gunste daarvan of daarteen te stem, die stem van elke lid word afsonderlik opgeneem en in die notule aangeteken en die voorstander maak die uitslag van die stemming bekend.

(6) 'n Lid wat 'n hoofdelike stemming eis verlaat nie die raadsaal voordat so 'n stemming afgehandel is nie.

*Voorstelle wat Ingiedien kan word*

42. (1) Wanneer 'n mosie of voorstel by 'n vergadering bespreek word, mag geen ander voorstel, behalwe die volgende, ingedien word nie:—

- (a) Dat die mosie of voorstel gewysig word;
- (b) dat oorweging van die saak uitgestel word;
- (c) dat die vergadering nou verdaag word;
- (d) dat die debat opgeskort word;
- (e) dat daar nou oor die saak gestem word;
- (f) dat die raad tot die volgende saak oorgaan; en
- (g) dat die saak terugverwys word sodat dit verder oorweeg kan word:

Met dien verstaande dat, met uitsondering van 'n voorstel dat 'n mosie of voorstel gewysig word, so 'n ander voorstel nie aan die raad gestel kan word voordat die indiener en sekondant van die mosie of voorstel onder bespreking daaroor gepraat het nie: Voorts met dien verstaande dat 'n tweede voorstel ooreenkomsdig paragrawe (b), (c), (d), (e) en (f) nie binne 'n halfuur na 'n dergelike voorstel oor dieselfde saak ingedien kan word nie tensy die omstandighede na die mening van die voorstander ingrypend verander het.

(2) 'n Lid wat nie aan die debat oor 'n mosie of voorstel deelgeneem het nie, kan tydens daardie debat na afloop van 'n toespraak voorstel—

- (a) dat oorweging van die saak tot 'n bepaalde datum uitgestel word; of
- (b) dat die vergadering nou verdaag word: Met dien verstaande dat die vergadering nie verdaag word voordat die debat oor 'n mosie of voorstel eers opgeskort is nie; of
- (c) dat die debat opgeskort word.

(3) 'n Lid wat 'n voorstel gemeld in subartikel (2) gemaak het kan hoogstens vyf minute daaroor praat maar die sekondant word nie toegelaat om daaroor te praat nie.

(4) Die voorsteller van 'n saak onder bespreking kan wanneer 'n voorstel gemeld in subartikel (2) gemaak is hoogstens vyf minute oor so 'n voorstel praat sonder om sy reg van repliek te verbeur as die voorstel verworp word en daarna word sonder verdere bespreking oor die voorstel gestem.

*Wysiging van 'n Mosie of Voorstel*

43. (1) 'n Wysiging wat voorgestel word moet betrekking he op die mosie of voorstel ten opsigte waarvan dit voorgestel word.

(2) Should the chairman so require it, such amendment shall be reduced to writing, signed by the mover and handed to the chairman.

(3) An amendment shall be clearly stated to the meeting before it is put.

(4) (a) Whenever an amendment upon a motion or proposal has been moved and seconded, no further amendment shall be moved until a resolution has been adopted upon the first amendment.

(b) If the amendment is carried, the amended motion or proposal shall take the place of the original motion or proposal and shall become the substantive motion or proposal upon which an amendment may be moved.

(5) A member shall not move more than one amendment of a proposal or motion.

#### *Postponement of Consideration of Question*

44. If a motion is carried that consideration of the question be postponed to a stated date, the motion or proposal shall be placed first among the motions or proposals to be considered on the particular date, or if such a question arises from a recommendation of the management committee it shall be contained in the report of that committee to the council on the day in question.

#### *Adjournment of Meeting*

45. No member shall at any meeting move or second more than one proposal for the adjournment of the meeting.

#### *Adjournment of the Debate*

46. (1) If a proposal that the debate be adjourned is carried, the council shall deal with the next question appearing on the agenda and the question in respect of which the debate has been adjourned, shall be placed first on the list of motions or proposals of the next meeting and the discussion thereof shall be resumed at that meeting.

(2) On resuming an adjourned debate, the members who moved its adjournment shall be entitled to speak first.

(3) No member shall move or second more than one proposal for the adjournment of the same debate.

#### *Putting of the Question*

47. (1) Subject to the provisions of section 42 (1), a member who has not participated in the debate on a motion or proposal during that debate may at the conclusion of a speech move that the question be now put.

(2) Subject to the provisions of subsection (3), a proposal made in terms of subsection (1) shall not be open to discussion.

(3) The mover of a question under debate may, when a proposal has been made in terms of subsection (1), speak on such a proposal for not more than five minutes without forfeiting his right of reply if the proposal is not carried and subsequently the proposal shall be put without further discussion: Provided that, where the meeting is one called in terms of section 21 of the Ordinance or section 56 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960, the mover of the question under debate shall be entitled, notwithstanding the fact that a proposal made in terms of subsection (1) has been adopted, to reply in terms of section 38.

#### *The Council shall Proceed to the Next Business*

48. (1) Subject to the provisions of section 42 (1) a member who has not participated in the debate on a motion or proposal during that debate may at the conclusion of a speech move that the council do now proceed to the next matter.

(2) Indien die voorsitter dit vereis, word so 'n wysiging op skrif gestel, deur die voorsteller onderteken en aan die voorsitter oorhandig.

(3) 'n Wysiging word duidelik aan die vergadering gestel voordat daaroor gestem word.

(4) Nadat 'n wysiging van 'n mosie of voorstel voorstell en gesekondeer is, kan 'n verdere wysiging nie voorgestel word alvorens oor die eerste wysiging besluit is nie.

(b) Indien die wysiging aanvaar word, vervang die gewysigde mosie of voorstel die oorspronklike mosie of voorstel en word dit die substantiewe mosie of voorstel ten opsigte waarvan 'n wysiging voorgestel kan word.

(5) 'n Lid kan nie meer as een wysiging van 'n voorstel of mosie voorstel nie.

#### *Uitstel van Oorweging van Saak*

44. Indien daar besluit word om oorweging van 'n saak tot 'n bepaalde datum uit te stel, word die mosie of voorstel eerste geplaas onder die mosies of voorstelle wat op die bepaalde datum oorweeg word, of indien so 'n saak voortvloei uit 'n aanbeveling van die bestuurskomitee, word dit vervat in die verslag wat daardie komitee op die betrokke datum aan die raad voorlê.

#### *Verdaging van die Vergadering*

45. Geen lid maak op 'n vergadering meer as een voorstel ter verdaging van die vergadering of sekondeer meer as een so 'n voorstel nie.

#### *Opskorting van die Debat*

46. (1) Indien 'n voorstel aanvaar word dat die debat opgeskort word, behandel die raad die volgende saak wat in die agenda verskyn en word die saak ten opsigte waarvan die debat opgeskort is eerste geplaas op die lys van mosies of voorstelle van die volgende vergadering en die bespreking daarvan word by daardie vergadering hervat.

(2) Wanneer 'n debat wat opgeskort is hervat word, is die lid wat voorgestel het dat dit opgeskort word, geregtig om eerste te praat.

(3) Geen lid maak meer as een voorstel ter opskorting van dieselfde debat of sekondeer meer as een so 'n voorstel nie.

#### *Stemming oor die Saak*

47. (1) Behoudens die bepalings van artikel 42 (1) kan 'n lid wat nie aan die debat oor 'n mosie of voorstel deelgeneem het nie tydens daardie debat na afloop van 'n toespraak voorstel dat daar nou oor die saak gestem word.

(2) Behoudens die bepalings van subartikel (3) word 'n voorstel gemaak ingevolge subartikel (1) nie bespreek nie.

(3) Die voorsteller van 'n saak onder bespreking kan wanneer 'n voorstel ingevolge subartikel (1) gemaak is hoogstens vyf minute oor so 'n voorstel praat sonder om sy reg van repliek te verbeur as die voorstel verworp word en daarna word sonder verdere bespreking oor die voorstel gestem: Met dien verstande dat wanneer 'n vergadering kragtens artikel 21 van die Ordonnansie of artikel 56 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, belê is, die voorsteller van die saak onder bespreking ondanks die feit dat 'n voorstel gemaak, ingevolge subartikel (1) aangeneem is, die reg het om kragtens artikel 38 repliek te lewer.

#### *Die Raad gaan Oor tot die Volgende Saak*

48. (1) Behoudens die bepalings van artikel 42 (1) kan 'n lid wat nie aan die debat oor 'n mosie of voorstel deelgeneem het nie tydens daardie debat na afloop van 'n toespraak voorstel dat die raad nou tot die volgende saak orgaan.

(2) Subject to the provisions of subsection (3), a proposal made in terms of subsection (1) shall not be open to discussion.

(3) The mover of a question under discussion, may, when a proposal has been made in terms of subsection (1), speak on such proposal for not more than five minutes without forfeiting his right of reply if the proposal is not carried and subsequently the proposal shall be put without any further debate.

(4) If a proposal made in terms of subsection (1) is carried, the question under discussion shall be dropped.

#### *The Question shall be Referred Back for Further Consideration*

49. (1) When a recommendation of the management committee is before the council, a member may move that the question be referred back to the management committee for further consideration.

(2) The mover of such a proposal shall have no right of reply.

(3) Such a proposal shall not be put until the provisions of section 18 have been complied with.

(4) If such a proposal is carried, the debate on the recommendation shall end and the council shall proceed to the next business.

#### *Suspension of Section 8*

50. (1) (a) A member may at any meeting move that the provisions of section 8 be suspended to enable him to make a proposal which has been reduced by him to writing and which shall be read aloud.

(b) The proposal thus reduced to writing, shall be signed by the mover and the seconder, handed to the chairman and, after the provisions of subsection (2) have been complied with, it shall be deemed to have been duly put.

(2) If a proposal to suspend is made after the council has completed its consideration of the report of the management committee, it shall be deemed to have been adopted if the members who voted in favour of it constitute a majority of the whole council and if it is made before completion of the consideration of the report of the management committee it shall be deemed to have been negatived unless the members who voted in favour of it constitute both a majority of the whole council and three-quarters of the members present.

#### *Interpretation of Standing Orders*

51. (1) (a) Any member may request the ruling of the chairman as to the interpretation of the standing orders to be embodied in the minutes, and a register of such rulings shall be kept by the clerk of the council.

(b) The chairman shall sign the entry of each ruling given by himself.

(2) (a) A member who has made a request in terms of subsection (1), may during that meeting orally or within five days thereof in writing require the clerk of the council to submit the matter to the management committee and in such event the management committee shall consider the ruling and report thereon to the council.

(b) The council may on the recommendation of the management committee, direct that the ruling of the chairman be cancelled or amended.

#### *The Council as Committee*

52. (1) The council may go into committee of the whole council, but no business then discussed may be reported to or voted on by the council on the same day.

(2) Behoudens die bepalings van subartikel (3) word 'n voorstel gemaak ingevolge subartikel (1) nie bespreek nie.

(3) Die voorsteller van 'n saak onder bespreking kan wanneer 'n voorstel ingevolge subartikel (1) gemaak is hoogstens vyf minute oor so 'n voorstel praat sonder om sy reg van repliek te verbeur as die voorstel verwerp word en daarna word sonder verdere bespreking oor die voorstel gestem.

(4) Indien 'n voorstel ingevolge subartikel (1) gemaak aanvaar word, word daar van die saak onder bespreking afgestap.

#### *Die Saak word vir Verdere Oorweging Terugverwys*

49. (1) Wanneer 'n aanbeveling van die bestuurskomitee deur die raad oorweeg word, kan 'n lid voorstel dat die saak na daardie komitee vir verdere oorweging terugverwys word.

(2) Die voorsteller van so 'n voorstel het nie die reg om repliek te lewer nie.

(3) Daar word nie oor so 'n voorstel gestem voordat aan die bepalings van artikel 18 voldoen is nie.

(4) Indien so 'n voorstel aanvaar word, word die bespreking van die aanbeveling gestaak en die raad gaan oor tot die volgende saak.

#### *Opskorting van Artikel 8*

50. (1) (a) 'n Lid kan gedurende 'n vergadering voorstel dat die bepalings van artikel 8 opgeskort word om hom in staat te stel om 'n voorstel te maak wat deur hom op skrif gestel is en voorgelees word.

(b) Die voorstel aldus op skrif gestel, word deur die voorsteller en sekondant geteken, aan die voorsitter oorhandig en nadat aan die bepalings van subartikel (2) voldoen is, word dit as behoorlik gestel beskou.

(2) Indien 'n voorstel ter opskorting gemaak word nadat die raad die verslag van die bestuurskomitee afgehandel het, word dit as aangeneem beskou as die lede wat daarvoor gestem het 'n meerderheid van die hele raad uitmaak en indien dit gemaak word voordat die verslag van die bestuurskomitee afgehandel is, word dit as verwerp beskou tensy die lede wat daarvoor gestem het sowel 'n meerderheid van die hele raad is as drie-kwart van die aanwesige lede.

#### *Vertolking van Reglement van Orde*

51. (1) (a) 'n Lid kan versoek dat die voorsitter se beslissing oor die vertolking van die Reglement van Orde in die notule aangegeteken word en die klerk van die raad hou 'n lys van sodanige beslissings by.

(b) Die voorsitter onderteken die inskrywing van elke beslissing wat hy gegee het.

(2) (a) 'n Lid wat 'n versoek ingevolge subartikel (1) gerig het, kan mondelings gedurende daardie vergadering of skriftelik binne vyf dae daarna eis dat die klerk van die raad die saak aan die bestuurskomitee voorlê en in so 'n geval oorweeg die bestuurskomitee die beslissing en doen daaroor verslag aan die raad.

(b) Die raad kan op aanbeveling van die bestuurskomitee gelas dat die voorsitter se beslissing ingetrek of gewysig word.

#### *Raad as Komitee*

52. (1) Die raad kan in komitee van die hele raad gaan maar daar word nie op dieselfde dag aan die raad verslag gedoen of deur die raad gestem oor 'n saak wat dan bespreek is nie.

(2) Notwithstanding the provisions of subsection (1) the council may resolve itself into a committee in the course of a meeting in order to discuss a matter on its agenda before it is considered in open meeting.

#### *A Resolution of the Council as Committee*

53. A resolution of the council as committee shall be referred to the management committee for consideration and report to the council.

#### *Quorum of the Council as Committee*

54. The quorum of the council as committee shall be one-half of all the members.

#### *Resignation of Seat on Committee*

55. Any member of a committee who wishes to resign his seat on the committee, shall submit his resignation to the town clerk in writing and thereafter such resignation may not be withdrawn.

#### *Filling of a Vacancy on a Committee*

56. Every vacancy in a committee, other than the management committee, shall be notified by the management committee to the council not later than the second meeting after the meeting of the committee at which such vacancy is notified and the council may fill the vacancy.

#### *Filling of a Vacancy on a Committee During Absence of a Member*

57. When any member who is not a member of the management committee is granted leave of absence from a meeting of a committee, the council may appoint another member to act during his absence on any committee on which the absent member serves.

#### *Time of Management Committee Meeting*

58. (1) The management committee shall fix its own dates and times of meeting.

(2) No meeting of the management committee shall be held during a meeting of the council without the council's consent.

#### *Notice of a Management Committee Meeting*

59. (1) The town clerk or the clerk of the council shall issue a notice calling a meeting of the management committee and specify the business to be considered by that committee.

(2) The notice shall be delivered to each member of that committee or left at his business or residential address at least 24 hours before the commencement of any ordinary meeting and should the notice accidentally not be so delivered or left, the validity of the meeting shall not be affected thereby.

(3) Notice of any special meeting of the management committee convened by the chairman in terms of section 55 (6) of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960, shall be given in writing under the hand of the town clerk or the clerk of the council.

(4) When the management committee has failed to meet twice in any month in which an ordinary meeting of the council is held, the town clerk shall report the circumstances to the council at its next ordinary meeting.

#### *Attendance Register for Management Committee Meetings*

60. (1) The clerk of the council shall keep an attendance register in which every member of the management committee attending a meeting of that committee, shall sign his name.

(2) Nieteenstaande die bepalings van subartikel (1) kan die raad in die loop van 'n vergadering in komitee gaan ten einde 'n saak op sy agenda te bespreek voordat dit in ope vergadering oorweeg word.

#### *'n Besluit van die Raad as Komitee*

53. 'n Besluit van die raad as komitee, word na die bestuurskomitee verwys wat dit oorweeg en daaroor aan die raad verslag doen.

#### *Kworum van Raad as Komitee*

54. Die kworum van die raad as komitee is die helfte van al die lede.

#### *Bedankking as Lid van 'n Komitee*

55. 'n Lid van 'n komitee wat as lid daarvan wil bedank, dien sy bedankking skriftelik in by die stadsklerk en daarna kan so 'n bedankking nie teruggetrek word nie.

#### *Aanvul van 'n Vakature in 'n Komitee*

56. Die bestuurskomitee meld iedere vakature wat in 'n komitee, uitgesonderd die bestuurskomitee, ontstaan nie later nie as op die tweede vergadering ná die komiteevergadering waarop sodanige vakature aangemeld word, by die raad aan en die raad kan die vakature aanvul.

#### *Aanvul van 'n Vakture in 'n Komitee tydens Afwesigheid van 'n Lid*

57. Indien verlof aan 'n lid wat nie 'n lid van die bestuurskomitee is nie, toegestaan word om afwesig te wees van 'n vergadering van 'n komitee, kan die raad 'n ander lid benoem om tydens sy afwesigheid op te tree in 'n komitee waarin die afwesige lid dien.

#### *Tyd van Bestuurskomiteevergadering*

58. (1) Die bestuurskomitee stel self die datums en tye vas waarop sy vergaderings gehou word.

(2) 'n Vergadering van die bestuurskomitee word nie sonder toestemming van die raad tydens 'n vergadering van die raad gehou nie.

#### *Kennisgewing van Bestuurskomiteevergaderings*

59. (1) Die stadsklerk of die klerk van die raad reik 'n kennisgewing uit waarby 'n vergadering van die bestuurskomitee byeengeroep en die sake uiteengesit word wat daardie komitee moet oorweeg.

(2) Die kennisgewing word minstens 24 uur voor die aanvang van 'n gewone vergadering aan elke lid van daardie komitee besorg of by sy besigheids- of woonadres aangelewer en as so 'n kennisgewing toevallig nie aldus besorg of aangelewer word nie, raak dit nie die geldigheid van die vergadering nie.

(3) Daar word van 'n spesiale vergadering van die bestuurskomitee wat die voorzitter ingevolge artikel 55 (6) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, belê, kennis gegee by wyse van 'n skriftelike kennisgewing wat die stadsklerk of die klerk van die raad onderteken.

(4) Wanneer die bestuurskomitee versuim het om twee keer in enige maand waarin 'n gewone vergadering van die raad gehou word byeen te kom, rapporteer die stadsklerk die omstandighede aan die raad op sy volgende gewone vergadering.

#### *Bywoningsregister vir Bestuurskomiteevergaderings*

60. (1) Die klerk van die raad hou 'n bywoningsregister aan waarin elke lid van die bestuurskomitee wat 'n vergadering van daardie komitee bywoon sy naam teken.

(2) Any member who is not a management committee member shall, whenever he attends a meeting of that committee, enter his name in the attendance register and shall write after his name the words "non-member".

#### *Participation in Discussions at Management Committee Meeting*

61. Any person requested or allowed by the management committee to attend a meeting of such committee may, with the permission of the chairman, speak thereat.

#### *No Quorum at Management Committee Meeting*

62. If, after the expiration of 20 minutes after the time at which a meeting of the management committee is due to commence there is no quorum, the meeting shall be held on a day and at an hour determined by the town clerk.

#### *Ruling of Chairman of Management Committee*

63. (1) If any ruling of the chairman of the management committee as to procedure is called in question, the chairman shall vacate the chair while the matter is under discussion.

(2) No ruling may be discussed or reviewed during the meeting at which it was given.

#### *Manner of Voting at Meeting of Management Committee*

64. The chairman shall allow the members of the management committee to vote by show of hands and any member of that committee then present and voting may call for a division which shall be recorded in the minutes: Provided that no provision hereof shall affect the right of any member to have his vote recorded against the resolution.

#### *Approval of Minutes of Management Committee Meeting*

65. (1) At any ordinary meeting of the management committee, after considering applications for leave of absence, the minutes of any previous meeting of the committee not yet confirmed shall be read, approved with or without amendments and signed by the chairman.

(2) The minutes mentioned in subsection (1) may be taken as read if they have been open to inspection of the members of the committee not less than an hour prior to the commencement of the meeting: Provided that the minutes shall be read if a member so requires unless the committee decides to defer consideration thereof until its next meeting: Provided further that if the minutes have been circulated in a manner as provided in section 22 of the Ordinance, it shall not be competent for any member to require them to be read unless a majority of the members present so resolves.

#### *Power to Hold Over Minutes Owing to Pressure of Work*

66. Subject to the provisions of section 55 (9) of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960, and notwithstanding the provisions of section 65 (1), the minutes of a meeting of the management committee may, owing to pressure of work, be held over for confirmation at any subsequent meeting.

#### *Discussion of Minutes of Management Committee Meeting*

67. No proposal or discussion shall be allowed upon the minutes, except as to their accuracy.

#### *Supply of Agenda to Press*

68. (1) The town clerk shall on application being made to him by any registered newspaper, supply to such newspaper, or its representative, the agenda of a council meeting: Provided that the management committee may instruct the town clerk to withhold any agenda or portion thereof.

(2) 'n Lid wat nie 'n lid van die bestuurskomitee is nie teken wanneer hy 'n vergadering van daardie komitee bywoon sy naam in die bywoniingsregister en skrywe agter sy naam die woorde „nie lid nie“.

#### *Deelname aan Besprekings op Bestuurskomiteevergadering*

61. 'n Persoon wat deur die bestuurskomitee versoek of toegelaat word om 'n vergadering van dié komitee by te woon kan met toestemming van die voorsitter daarop praat.

#### *Geen Kworum by Bestuurskomiteevergadering*

62. As daar na verloop van 20 minute na die tyd waarop 'n vergadering van die bestuurskomitee moet begin nie 'n kworum is nie, word die vergadering gehou op 'n dag en uur deur die stadsklerk bepaal.

#### *Beslissing van Voorsitter van Bestuurskomitee*

63. (1) Indien 'n beslissing van die voorsitter van die bestuurskomitee oor prosedure in twyfel getrek word, ontruim die voorsitter die voorsitterstoel terwyl die saak bespreek word.

(2) Geen beslissing word bespreek of hersien gedurende die vergadering waarop dit gegee is nie.

#### *Wyse waarop Gestem word op Vergadering van Bestuurskomitee*

64. Die voorsitter laat die lede van die bestuurskomitee stem deur die opsteek van hande en enige lid van daardie komitee wat aanwesig is en stem kan 'n hoofdelike stemming eis wat in die notule aangeteken word: Met dien verstande dat geen bepaling hiervan 'n lid verhinder om sy stem teen 'n besluit te laat notuleer nie.

#### *Goedkeuring van Notule van Bestuurskomiteevergadering*

65. (1) By 'n gewone vergadering van die bestuurskomitee word die notule van enige vorige vergadering van die komitee wat nie reeds goedgekeur is nie, nadat enige aansoek om afwesighedsverlof oorweeg is, gelees, met of sonder wysiging goedgekeur en deur die voorsitter onderteken.

(2) Die notule gemeld in subartikel (1) kan as gelees beskou word as dit minstens 'n uur voor die aanvang van die vergadering ter insae van lede van die komitee gele het: Met dien verstande dat die notule gelees moet word indien 'n lid dit eis tensy die komitee besluit om oorweging daarvan tot sy volgende vergadering uit te stel: Voorts met dien verstande dat as die notule uitgestuur is op 'n wyse soos bepaal in artikel 22 van die Ordonnansie 'n lid nie kan eis dat dit gelees word nie tensy 'n meerderheid van die aanwesige lede aldus besluit.

#### *Die Notule kan Weens Drukkie Werksaamhede Agterweë Gehou word*

66. Behoudens die bepalings van artikel 55 (9) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960, en ondanks die bepalings van artikel 65 (1) kan die notule van 'n vergadering van die bestuurskomitee weens drukke werksaamhede agterweë gehou en op 'n latere vergadering goedgekeur word.

#### *Bespreking van die Notule van die Bestuurskomiteevergadering*

67. Geen voorstel of bespreking ten opsigte van die notule behalwe in verband met die juistheid daarvan word toegelaat nie.

#### *Beskikbaarstelling van Agenda aan die Pers*

68. (1) Die stadsklerk kan aan 'n geregistreerde nuusblad of aan sy verteenwoordiger die agenda van 'n raadsvergadering verstrek indien hy daarom versoek word: Met dien verstande dat die bestuurskomitee die stadsklerk kan versoek om enige agenda of gedeelte daarvan terug te hou.

(2) Subject to the provisions of subsection (1), no member or employee of the council shall disclose or cause to be disclosed any document supplied to him with a view to its consideration by the council or a committee.

#### *Exclusion of a Member*

69. The Council may exclude for such period as it may fix but not exceeding 45 days, any member who publishes or discloses or causes to be published or disclosed any document of the council, or the proceedings of any committee of the council, or of a committee of the whole council relating to any expropriation or purchase of land or other property by the council or any legal or arbitration proceedings in which the council is concerned or any matter the disclosure or publication of which might be prejudicial to the interests of the council.

#### *Return of Attendance of Meetings*

70. The clerk of the council shall prepare annually and include in the agenda of the meeting of the council held in terms of section 16 (1) of the Ordinance, a return showing the attendance of members of the council at meetings of the council and committees.

T.A.L.G. 5/86.

Administrator's Notice No. 1050

16 October 1968

The following Draft Ordinance republished for general information, have previously been published under Administrator's Notice No. 925 dated 4 September 1968.

A

## DRAFT ORDINANCE

To amend the Transvaal Teachers' Pension Ordinance, 1959, the Transvaal Provincial Officers' Pension Ordinance, 1959, and the Transvaal Hospital Nurses' Pension Ordinance, 1959, in order to provide that members of the pension fund concerned may elect to count their pensionable service from their eighteenth birthday; to provide that the rate of contribution for all members shall be four per cent of their pensionable emoluments; in respect of contributions payable by the Administration; in respect of the method of the calculation of an annuity; in respect of benefits payable in the event of death before retirement; in respect of the commutation of an annuity; to provide for the payment of a gratuity to a member of the Fund; and to provide for matters incidental thereto.

BE IT ENACTED by the Provincial Council of Transvaal as follows:—

Amendment of section 1 of Ordinance 2 of 1959, as amended by section 1 of Ordinance 7 of 1965 and section 1 of Ordinance 8 of 1968.

1. Section 1 of the Transvaal Teachers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the insertion, after the definition of "annuity", of the following definitions:—

"(ivA) 'class A member' means a class A member referred to in section 8A; (xA)

"(ivB) 'class B member' means a class B member referred to in section 8A; (xB)".

(2) Behoudens die bepalings van subartikel (1) maak 'n lid of werknemer van die raad nie 'n dokument wat aan hom verskaf is met die doel dat die raad of 'n komitee dit oorweeg openbaar of laat dit openbaarmaak nie.

#### *Uitsluiting van 'n Lid*

69. Die raad kan vir 'n tydperk wat hy bepaal maar vir hoogstens 45 dae 'n lid uitsluit wat 'n dokument van die raad of die verrigting van 'n komitee van die raad of van die raad-in-komitee met betrekking tot grond of ander eiendom wat die raad aanskaf of onteien, of geregtelike stappe of arbitrasieverrigting waarby die raad betrokke is, of enige saak waarvan die publikasie of openbaarmaking die belang van die raad kan benadeel, publiseer of openbaarmaak of laat publiseer of openbaarmaak.

#### *Opgawe van Bywoning van Vergaderings*

70. Die klerk van die raad stel elke jaar 'n opgawe op van die getal vergaderings van die raad en komitees wat elke raadslid bygewoon het, en sluit dit in by die agenda van die vergadering van die raad wat ingevolge artikel 16 (1) van die Ordonnansie gehou word.

T.A.L.G. 5/86.

Administratorskennisgewing No. 1050

16 Oktober 1968

Onderstaande Ontwerpordonnansie word vir algemene inligting herpubliseer, nadat dit voorheen by Administratorskennisgewing No. 925 van 4 September 1968 gepubliseer is.

N

## ONTWERPORDONNANSIE

Tot wysiging van die Transvaalse Onderwyserspensioenordonnansie, 1959, die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Proviniale Beämptes, 1959, en die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Hospitaalverpleegsters, 1959, om te bepaal dat lede van die betrokke pensioenfonds 'n keuse kan uitvoer om hul pensioengewende diens te laai tel van hul agtende verjaarsdag af; om te bepaal dat die bydraetarief vir alle lede vier persent van hul pensioengewende emoluments is; ten opsigte van bydraes deur die Administrasie betaalbaar; ten opsigte van die metode waarvolgens 'n jaargeld bersken word; ten opsigte van voordele betaalbaar in geval van dood voor uitdiensstreding; ten opsigte van die omsetting van 'n jaargeld; om voorseeing te maak vir die betaling van 'n gratifikasie aan 'n lid van die Fonds; en om voorseeing te maak vir aangeleenthede wat daar mee in verband staan.

DIE Provinciale Raad van Transvaal VERORDEN AS VOLG:—

1. Artikel 1 van die Transvaalse Onderwysers-pensioenordonnansie, 1959, word hierby gewysig deur na die woordomskrywing van 'jaargeld', die volgende woordomskrywings in te voeg:—

„(xA) klas A lid 'n klas A lid in artikel 8A genoem; (ivA)

(xB) klas B lid 'n klas B lid in artikel 8A genoem; (ivB)“.

Wysiging van artikel 1 van Ordonnansie 2 van 1959, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 7 van 1965 en artikel 1 van Ordonnansie 8 van 1968.

Amendment of section 5 of Ordinance 2 of 1959, as amended by section 1 of Ordinance 12 of 1961.

**2.** Section 5 of the Transvaal Teachers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended—  
 (a) by the substitution in subsection (1) (a) (ii) and (iii) for the word "twenty-five" of the word "eighteen"; and  
 (b) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:—

"(2) Application for approval to exercise an election—

- (a) in terms of subsection (1) (a) (i) or (1) (b) shall be made by a new member within ninety days from the date upon which he becomes a member and, in the case of an old member, within one hundred and eighty days from the fixed date; and
- (b) in terms of subsection (1) (a) (ii) (iii) shall be made by a person who is a member on the date of the promulgation of the Provincial Pensions Further Amendment Ordinance, 1968, within ninety days from such date and, by a person who becomes a member after such date, within ninety days from the date upon which he so becomes a member,

and the election by a new or old member after such approval shall be made in writing within thirty days from the date upon which he is called upon to elect: Provided that where the Director is satisfied that the foregoing provisions of this subsection have not been brought to the notice of a new or old member by the Department to enable him to exercise the said election, he may extend the period in which any such application shall be made."

Amendment of section 6 of Ordinance 2 of 1959, as amended by section 2 of Ordinance 7 of 1965.

**3. (1)** The Transvaal Teachers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the substitution for section 6 of the following section:—

"Rate of contribution by members.

6. (1) An old member and a new member shall contribute to the Fund at a rate of four per cent of his pensionable emoluments: Provided that such rate of contribution shall not apply in respect of any previous period of employment as described in section 5 (1) (b).

(2) A member who has elected to contribute to the Fund in respect of a period as described in section 5 (1) (a) (i) shall pay contributions to the Fund in respect of such period in accordance with the rate prescribed in subsection (1), calculated on that portion of his emoluments actually received by him during such period which would have been pensionable emoluments had he been appointed in a permanent capacity.

**2.** Artikel 5 van die Transvaalse Onderwysers-pensioenordonnansie, 1959, word hierby gewysig—

- (a) deur in subartikel (1) (a) (ii) en (iii) die woord "vyf-en-twintig" deur die woord "agtien" te vervang; en
- (b) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:—

"(2) Aansoek om goedkeuring om 'n keuse—

- (a) ingevolge subartikel (1) (a) (i) of (1) (b) uit te oefen, moet deur 'n nuwe lid gedoen word binne 90 dae van die datum af waarop hy 'n lid word en, ingeval van 'n ou lid, binne 180 dae van die vasgestelde datum af; en
- (b) ingevolge subartikel (1) (a) (ii) of (iii) uit te oefen, moet deur 'n persoon wat op die datum van afkondiging van die Verdere Wysigings-ordonnansie, op Provinciale Pensioene, 1968, 'n lid is, gedoen word binne 90 dae na sodanige datum en deur 'n persoon wat na daardie datum 'n lid word, binne 90 dae van die datum af waarop hy aldus 'n lid word,

en die keuse deur 'n nuwe of 'n ou lid, na sodanige goedkeuring, moet skriftelik gedoen word binne 30 dae van die datum af waarop hy versoek word om te kies: Met dien verstande dat waar die Direkteur daarvan oortuig is dat die voorafgaande bepalings van hierdie subartikel nie deur die Departement onder die aandag van 'n nuwe of 'n ou lid gebring is om hom in staat te stel om bedoelde keuse uit te oefen nie, hy die tydperk waarin enige sodanige aansoek gedoen moet word, kan verleng."

**3. (1)** Die Transvaalse Onderwyserspensioen-ordonnansie, 1959, word hierby gewysig deur artikel 6 deur die volgende artikel te vervang:—

"Tarief van bydrae deur lede.

6. (1) 'n Ou lid en 'n nuwe lid moet tot die Fonds bydra teen 'n tarief van vier persent van sy pensioengewende emolumente: Met dien verstande dat sodanige tarief van bydrae nie van toepassing is nie ten opsigte van enige vorige dienstydperk soos beskryf in artikel 5 (1) (b).

(2) 'n Lid wat gekies het om tot die Fonds by te dra ten opsigte van 'n tydperk soos beskryf in artikel 5 (1) (a) (i), moet bydrae ten opsigte van sodanige tydperk aan die Fonds betaal in ooreenstemming met die tarief voorgeskryf in subartikel (1), bereken op daardie gedeelte van sy emolumente werklik deur hom gedurende sodanige tydperk ontvang wat pensioengewende emolumente sou gewees het indien hy 'n permanente hoedanigheid aangestel sou gewees het.

Wysiging van artikel 5 van Ordonnansie 2 van 1959, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 12 van 1961.

Wysiging van artikel 6 van Ordonnansie 2 van 1959, soos gewysig by artikel 2 van Ordonnansie 7 van 1965.

(3) A member who has elected to contribute to the Fund in respect of any period as described in section 5 (1) (a) (ii) or (iii) shall contribute to the Fund in respect of such period in accordance with the rate prescribed in subsection (1), calculated as if during that period his pensionable emoluments were equal to his pensionable emoluments at the date of commencement of his latest permanent appointment.

(4) For the purposes of this Ordinance, contributions made at a prescribed rate in terms of a law repealed by this Ordinance, shall be deemed to be contributions made in accordance with the provisions of this section.”.

(2) Subsection (1) shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1968.

(3) A female member who, prior to the coming into operation of subsection (1), is deemed to be a new member in terms of section 6 (3) or (3) *bis* of the Transvaal Teachers’ Pension Ordinance, 1959, shall, notwithstanding the provisions of the said subsection, continue to be a new member.

#### 4. Section 8 (1) of the Transvaal Teachers’ Pension Ordinance, 1959, is hereby amended—

- (a) by the substitution for the words “fixed date” of the expression “first day of April, 1968”;
- (b) in paragraph (a), by the substitution for the words “equal to” of the expression “which is 2·29 times”; and
- (c) by the substitution for paragraph (b) of the following paragraph:—

“(b) in respect of a member who has elected to contribute to the Fund for a period as described in section 5 (1) (a) (i), an amount equal to the amount that would have been paid out of the vote concerned to the Fund in accordance with the provisions of paragraph (a) had he been a member of the Fund during such period, together with interest thereon calculated at the rate of four per cent per annum, annually compounded as at the thirty-first day of March, from the date of commencement of such employment up to the date of payment;”.

Amendment of section 8 of Ordinance 2 of 1959, as amended by section 1 of Ordinance 19 of 1960 and section 3 of Ordinance 8 of 1968.

#### 5. The Transvaal Teachers’ Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the insertion after section 8 of the following section:—

8A. (1) In terms of the provisions of subsection (2) or (3), an old or a new member shall be classified either as a class A or a class B member.

(2) A class A member shall be an old or a new member who within thirty days after the promulgation of the Provincial Pensions Further Amendment Ordinance, 1968, elects in writing

“An old or new member, shall, for certain purposes, be either a class A or a class B member.

(3) ‘n Lid wat gekies het om tot die Fonds by te dra ten opsigte van enige tydperk soos beskryf in artikel 5 (1) (a) (ii) of (iii) moet ten opsigte van sodanige tydperk tot die Fonds bydra in ooreenstemming met die tarief voorgeskryf in subartikel (1), bereken asof sy pensioengewende emolumente gedurende daardie tydperk gelyk was aan sy pensioengewende emolumente op die datum van aanvang van sy jongste permanente aanstelling.

(4) Vir die toepassing van hierdie Ordonnansie, word bydraes gemaak teen ‘n voorgeskrewe tarief kragtens ‘n wet deur hierdie Ordonnansie herroep, geag bydraes te wees wat ooreenkomsdig die bepalings van hierdie artikel gemaak is.”.

(2) Subartikel (1) word geag op die eerste dag van April 1968 in werking te getree het.

(3) ‘n Vroulike lid wat, voor die inwerkingtreding van subartikel (1), ingevolge artikel 6 (3) of (3) *bis* van die Transvaalse Onderwyserspensionordonnansie, 1959, geag is ‘n nuwe lid te wees, bly, ondanks die bepalings van bedoelde subartikel, ‘n nuwe lid.

4. Artikel 8 (1) van die Transvaalse Onderwyserspensionordonnansie, 1959, word hierby gewysig deur

- (a) die woorde „vasgestelde datum” deur die uitdrukking „eerste dag van April 1968” te vervang;
- (b) in paragraaf (a) die woorde „gelykstaande met die totaal” deur die uitdrukking „wat 2·29 maal die totaal is” te vervang; en
- (c) paragraaf (b) “deur die ‘volgende’ paragraaf te vervang:

“(b) ten opsigte van ‘n lid wat gekies het om tot die Fonds by te dra vir ‘n tydperk soos beskryf in artikel 5 (1) (a) (i), ‘n bedrag gelykstaande met die bedrag wat kragtens paragraaf (a) uit die betrokke begrotingspos aan die Fonds betaal sou gewees het indien die lid ‘n bydraer gedurende sodanige tydperk was, tesame met rente daarop bereken teen ‘n koers van vier persent per jaar, jaarliks op die een-en-dertigste dag van Maart saamgestel, van die datum van aanvang van sodanige diens af tot op datum van betaling.”.

5. Die Transvaalse Onderwyserspensionordonnansie, 1959, word hierby gewysig deur na artikel 8 die volgende artikel in te voeg:—

..‘n Ou of nuwe lid is, vir sekere doelindes, of ‘n klas A of ‘n klas B lid.

8A. (1) Ingevolge die bepalings van subartikel (2) of (3), word ‘n ou of ‘n nuwe lid of as ‘n klas A of as ‘n klas B lid ingedeel.

(2) ‘n Klas A lid is ‘n ou of ‘n nuwe lid wat binne 30 dae na die afkondiging van die Verdere Wysigingsordonansie op Provinciale Pensioene, 1968, skriftelik

Wysiging van artikel 8 van Ordonnansie 2 van 1959, soos bewysig by artikel 1 van Ordonnansie 19 van 1960 en artikel 3 van Ordonnansie 8 van 1968.

Invoeging van artikel 8A in Ordonnansie 2 van 1959.

to receive, on attaining the age of retirement, the benefits payable in terms of sections 9 (1) (a) and 15: Provided that where the Director is satisfied that the foregoing provisions of this subsection have not been brought to the notice of any such member by the Department to enable him to exercise the said election, he may extend the period in which such election shall be made.

(3) A class B member shall be any other old or new member who has not exercised an election in terms of subsection (2)."

Amendment of section 9 of Ordinance 2 of 1959, as amended by section 1 of Ordinance 16 of 1966.

6. Section 9 of the Transvaal Teachers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

"(1) Subject to the provisions of this Ordinance, an annuity payable out of the Fund shall—

(a) in the case of a class A member, be based on the annual average pensionable emoluments of the retiring member for the last seven years of his period of pensionable service and shall be calculated at the rate of one-sixtieth of such average pensionable emoluments for each year of pensionable service; or

(b) in the case of a class B member, be based on the annual average pensionable emoluments of the retiring member for the last four years of his period of pensionable service and shall be calculated at a fraction of such average pensionable emoluments for each year of pensionable service, according to the following scale:

| Age at date of retirement or discharge   | Fraction of annual average of pensionable emoluments |
|--|--|
| Males                                    |  |
| Under 61 years.....                      | 1/80   |
| 61 years or over but under 62 years..... | 1/77   |
| 62 years or over but under 63 years..... | 1/74   |
| 63 years or over but under 64 years..... | 1/71   |
| 64 years or over but under 65 years..... | 1/68   |
| 65 years or over.....                    | 1/65   |
| Females                                  |  |
| Under 56 years.....                      | 4/320  |
| 56 years or over but under 57 years..... | 4/314  |
| 57 years or over but under 58 years..... | 4/308  |
| 58 years or over but under 59 years..... | 4/302  |
| 59 years or over but under 60 years..... | 4/296  |
| 60 years or over but under 61 years..... | 4/290  |
| 61 years or over but under 62 years..... | 4/284  |
| 62 years or over but under 63 years..... | 4/278  |
| 63 years or over but under 64 years..... | 4/272  |
| 64 years or over but under 65 years..... | 4/266  |
| 65 years or over.....                    | 4/260  |

Provided that—

(i) no annuity shall be paid out of the Fund to a member unless he has had ten years or more of pensionable service;

gekies het om by bereiking van die ouderdom vir uitdienstreding, die voordele betaalbaar ingevolge artikels 9 (1) (a) en 15 te ontvang. Met dien verstande dat waar die Direkteur daarvan oortuig is dat die voorafgaande bepaling van hierdie subartikel nie deur die Departement onder die aandag van so 'n lid gebring is om hom in staat te stel om bedoelde keuse uit te oefen nie, hy die tydperk waarin sodanige keuse gedoen moet word, kan verleng.

(3) 'n Klas B lid is enige ander ou of nuwe lid wat nie 'n keuse ingevolge subartikel (2) uitgeoefen het nie."

6. Artikel 9 van die Transvaalse Onderwysers-Wysiging van artikel 9 van Ordonnansie 2 van 1959, word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

"(1) Behoudens die bepaling van hierdie Ordonnansie, word 'n jaargeld betaalbaar uit die Fonds—

(a) in die geval van 'n klas A lid, gebaseer op die jaarlikse gemiddelde pensioengewende emolumente van die uittredende lid vir die laaste sewe jaar van sy tydperk van pensioengewende diens en dit word bereken teen 'n tarief van een sestigste van sodanige gemiddelde pensioengewende emolumente vir elke jaar van pensioengewende diens; of

(b) in die geval van 'n klas B lid, gebaseer op die jaarlikse gemiddelde pensioengewende emolumente van die uittredende lid vir die laaste vier jaar van sy tydperk van pensioengewende diens en dit word bereken teen 'n breukdeel van sodanige gemiddelde pensioengewende emolumente vir elke jaar van pensioengewende diens ooreenkomsdig die volgende skaal:

| Leeftyd op datum van uitdienstreding of ontslag. | Breukdeel van jaarlikse gemiddelde van pensioengewende verdienste. |
|--|--|
| Mans:  |  |
| Onder 61 jaar.....                               | 1/80   |
| 61 jaar of ouer maar onder 62 jaar.....          | 1/77   |
| 62 jaar of ouer maar onder 63 jaar.....          | 1/74   |
| 63 jaar of ouer maar onder 64 jaar.....          | 1/71   |
| 64 jaar of ouer maar onder 65 jaar.....          | 1/68   |
| 65 jaar of ouer.....                             | 1/65   |
| Vroue:   |  |
| Onder 56 jaar.....                               | 4/320  |
| 56 jaar of ouer maar onder 57 jaar.....          | 4/314  |
| 57 jaar of ouer maar onder 58 jaar.....          | 4/308  |
| 58 jaar of ouer maar onder 59 jaar.....          | 4/302  |
| 59 jaar of ouer maar onder 60 jaar.....          | 4/296  |
| 60 jaar of ouer maar onder 61 jaar.....          | 4/290  |
| 61 jaar of ouer maar onder 62 jaar.....          | 4/284  |
| 62 jaar of ouer maar onder 63 jaar.....          | 4/278  |
| 63 jaar of ouer maar onder 64 jaar.....          | 4/272  |
| 64 jaar of ouer maar onder 65 jaar.....          | 4/266  |
| 65 jaar of ouer.....                             | 4/260  |

Met dien verstande dat—

(i) geen jaargeld uit die Fonds aan 'n lid betaal word nie, tensy hy 10 of meer jaar pensioengewende diens gehad het nie;

(ii) no annuity payable out of the Fund to a member shall be at a lesser rate than one hundred and eighty rand per annum in the case of a member who is a White person as defined in section 1 of the Population Registration Act, 1950 (Act No. 30 of 1950), and one hundred and twenty rand per annum in the case of a member who is a Coloured person as defined in the said section; and

(iii) if a member is awarded more than one annuity out of the Fund, the annuities awarded shall, for the purpose of determining the minimum annuity payable in terms of paragraph (ii), be regarded as one annuity.”.

**7. Section 12 of the Transvaal Teachers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended—**

- (a) by the insertion in subsection (2) after the words “if a” of the words “class A”;
- (b) by the insertion after subsection (2) of the following subsection:—

“(2A) If a class B member, who has ten years or more pensionable service, dies while in the service of the Department, there shall, subject to the provisions of subsection (3), be paid to or for the benefit of the person or persons mentioned in that subsection, a gratuity equal to either the annuity payments such member would have received for a period of five years and the benefit which would have been paid to the member in terms of section 15A if he had been retired in terms of section 10 (7) with effect from the day following upon the last day of his service or twice the amount of his contributions to the Fund in accordance with the provisions of section 6, whichever is the greater.”;

- (c) by the substitution in subsection (4) for the words “sub-section (1) or (2)” of the words “subsection (1), (2) or (2A)”; and
- (d) by the substitution in subsection (5A) for the expression “subsection (1), (2), (4) or (5)” of the expression “subsection (1), (2), (2A), (4) or (5) based on his contributions.”.

**8. Section 15 of the Transvaal Teachers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the substitution for the words “The Provincial Secretary shall upon the application of a member and” of the following expression:—**

“The Provincial Secretary shall upon the application of a member to whom an annuity has been awarded in terms of section 10 before the first day of July, 1968 or, to whom an annuity has been awarded in terms of section 13 or who is a class A member and upon”.

(ii) geen jaargeld uit die Fonds aan 'n lid betaalbaar teen 'n laer tarief mag wees nie as R180 per jaar in die geval van 'n lid wat 'n blanke is, soos omskryf in artikel 1 van die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet No. 30 van 1950), en R120 per jaar in die geval van 'n lid wat 'n gekleurde is soos omskryf in genoemde artikel; en

(iii) indien aan 'n lid meer as een jaargeld uit die Fonds toegeken word, die jaargelde toegeken vir die doel om die minimum jaargeld kragtens paragraaf (ii) betaalbaar, vas te stel, as een jaargeld beskou word.”.

**7. Artikel 12 van die Transvaalse Onderwysers-pensioenordonnansie, 1959, word hierby gewysig**

Wysiging van artikel 12 van Ordonnantie 2 van 1959, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnantie 26 van 1959 en artikel 5 van Ordonnantie 8 van 1968.

- (a) deur in subartikel (2) na die woorde „as 'n” die woorde „klas A” in te voeg;
- (b) deur na subartikel (2) die volgende subartikel in te voeg:—

„(2A) As 'n klas B lid wat, 10 jaar of langer pensioengewende diens het, terwyl hy in die diens van die Departement is, word daar behoudens die bepalings van subartikel (3), aan of ten bate van die persoon of persone in daardie subartikel genoem, 'n gratifikasie betaal wat gelykstaande is met of die jaargeldbetelings wat sodanige lid sou ontvang het vir 'n tydperk van vyf jaar en die voordeel wat ingevolge artikel 15A aan die lid betaal sou gewees het as hy ingevolge artikel 10 (7) uit die diens afgedank was met ingang van die dag volgende op die laaste dag van sy diens, of twee maal die bedrag van sy bydraes tot die Fonds coreenkostig die bepalings van artikel 6, naamlik die grootste van die twee.”;

- (c) deur in subartikel (4) die woorde „subartikel (1) of (2)” deur die woorde „subartikel (1), (2) of (2A)” te vervang;
- (d) deur in subartikel (5A) die uitdrukking „subartikel (1), (2), (4) of (5)” deur die uitdrukking „subartikel (1), (2), (2A), (4) of (5) gebaseer op sy bydraes” te vervang.

**8. Artikel 15 van die Transvaalse Onderwysers-pensioenordonnansie, 1959, word hierby gewysig**

Wysiging van artikel 15 van Ordonnantie 2 van 1959, soos gewysig by artikel 2 van Ordonnantie 9 van 1966.

„Die Proviniale Sekretaris moet, op aansoek van 'n lid aan wie 'n jaargeld toegeken is kragtens artikel 10 voor die eerste dag van Julie 1968 of aan wie 'n jaargeld toegeken is kragtens artikel 13 of wat 'n klas A lid is”.

Insertion of  
section 15A  
in Ordinance 2  
of 1959.

9. The Transvaal Teachers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the insertion after section 15 of the following section:

"Gratuity payable to a class B member of the Fund."

15A. (1) A class B member who is awarded an annuity, as described in section 9, shall be entitled to a gratuity based on the annual average pensionable emoluments of such member for the last four years of his period of pensionable service and calculated at the rate of four and one-half per cent of such average pensionable emoluments in respect of each year of pensionable service: Provided that—

- (i) a member who retires in accordance with the provisions of section 10 (3) (a) or (b) shall receive a gratuity as provided for in this section but subject to a deduction of two-fifths of one per cent in respect of each month or part thereof by which the prescribed age of retirement exceeds the actual age of such member at retirement; and
- (ii) a member who retires in accordance with the provisions of section 10 (3) (c) shall receive a gratuity as provided for in this section but subject to a deduction of one-third of one per cent in respect of each month or part thereof by which the prescribed age of retirement exceeds the actual age of such member at retirement.

(2) For the purposes of this section, the period of pensionable service shall be calculated by the year and month and fractions of a month shall be disregarded.”.

Amend-  
ment of  
section 16  
of Ordin-  
ance 2  
of 1959,  
as  
amended  
by  
section 6  
of Ordin-  
ance 8  
of 1968.

10. (1) Section 16 of the Transvaal Teachers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended—

- (a) by the substitution in subparagraph (i) of the proviso to paragraph (b) of subsection (1) for the words “seven years” of the words “four or seven years, as the case may be.”;
- (b) by the deletion in subsection (2) (a) of the following words:

“and the rate of his contributions to the Fund shall be determined by his age at the date of commencement of his pensionable service in the teachers' pension fund in respect of which he had for the purposes of this section made an election to retain his pension rights”; and

- (c) by the substitution in the proviso to subsection (2) (b) for the words “seven years” of the words “four or seven years, as the case may be.”.

9. Die Transvaalse Onderwyserspensioenordonnansie, 1959, word hierby gewysig deur na artikel 15 die volgende artikel in te voeg:—

Invoeging van artikel 15A in Ordonnansie 2 van 1959.

“Gratifi-  
kasie  
betaalbaar  
aan 'n  
klas B  
lid van  
die  
Fonds.”

15A. (1) 'n Klas B lid aan wie 'n jaargeld soos omskryf in artikel 9 toegeken is, is geregtig op 'n gratifikasie gebaseer op die jaarlikse gemiddelde pensioengewende emolumente van sodanige lid vir die laaste vier jaar van sy tydperk van pensioengewende diens en bereken volgens die skaal van vier-en-'n-half persent van sodanige gemiddelde pensioengewende emolumente ten opsigte van elke jaar pensioengewende diens: Met dien verstande dat—

- (i) 'n lid wat ooreenkomsdig die bepalings van artikel 10 (3) (a) of (b) uit die diens tree, 'n gratifikasie ontyang soos bepaal in hierdie artikel maar onderworpe aan 'n af trekking van twee vyfdes van een persent ten opsigte van elke maand of gedeelte daarvan waarmee die voorgeskrewe uitdiensstredingsouderdom die werklike ouderdom van sodanige lid by uitdiensstreding oorskry; en
- (ii) 'n lid wat ooreenkomsdig die bepalings van artikel 10 (3) (c) uit die diens tree, 'n gratifikasie ontvang soos bepaal in hierdie artikel maar onderworpe aan 'n af trekking van een derde van een persent ten opsigte van elke maand of gedeelte daarvan waarmee die voorgeskrewe ouderdom vir uitdiensstreding die werklike ouderdom van sodanige lid by uitdiensstreding oorskry.

(2) Vir die toepassing van hierdie artikel word die tydperk van pensioengewende diens by die jaar en maand bereken en breukdele van 'n maand word buite rekening gelaat.”.

10. (1) Artikel 16 van die Transvaalse Onderwyserspensioenordonnansie, 1959, word hierby gewysig

Wysiging van artikel 16 van Ordonnansie 2 van 1959, soos gewysig by artikel 6 van Ordonnansie 8 van 1968.

- (a) deur in subparagraph (i) van die voorbehoedsbepaling by paragraaf (b) van subartikel (1) die woorde „sewe jaar” deur gewysig by die woorde „vier of sewe jaar, na gelang van die geval,” te vervang;
- (b) deur in subartikel (2) (a) die volgende woorde te skrap:—

„en die tarief van sy bydraes tot die Fonds word bepaal volgens sy ouderdom op die datum waarop sy pensioengewende diens in die onderwyserspensioenfonds ten opsigte waarvan hy vir die toepassing van hierdie artikel gekies het om sy pensioenregte te behou, 'n aanvang geneem het”; en

- (c) deur in die voorbehoedsbepaling by subartikel (2) (b) die woorde „sewe jaar” deur die woorde „vier of sewe jaar, na gelang van die geval”, te vervang.

(2) Subsection (1) (b) shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1968.

Amendment of section 1 of Ordinance 19 of 1959, as amended by section 3 of Ordinance 7 of 1965, section 1 of Ordinance 14 of 1965 and section 8 of Ordinance 8 of 1968.

11. Section 1 of the Transvaal Provincial Officers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the insertion, after the definition of "annuity", of the following definitions:

- "(ivA) 'class A member' means a class A member referred to in section 8A;
- "(xiA)
- "(ivB) 'class B member' means a class B member referred to in section 8A;
- "(xiB)".

12. Section 5 of the Transvaal Provincial Officers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended—

- (a) by the substitution in subsection (1) (a) (ii) and (iii) for the word "twenty-five" of the word "eighteen"; and
- (b) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

"(2) Application for approval to exercise an election—

- (a) in terms of subsection (1) (a) (i) or (1) (b) shall be made by a new member within three hundred and sixty-five days from the date upon which he becomes a member and, in the case of an old member, within three hundred and sixty-five days from the fixed date; and
- (b) in terms of subsection (1) (a) (ii) or (iii) shall be made by a person who is a member on the date of the promulgation of the Provincial Pensions Further Amendment Ordinance, 1968, within three hundred and sixty-five days from such date and, by a person who becomes a member after such date, within three hundred and sixty-five days from the date upon which he so becomes a member,

and the election by a new or old member after such approval shall be made in writing within thirty days from the date upon which he is called upon to elect: Provided that—

- (i) if a member is appointed on probation, such application to exercise an election shall be made within three hundred and sixty-five days from the date upon which he is informed by the Department of the confirmation of his appointment; and
- (ii) where the Director is satisfied that the foregoing provisions of this subsection have not been brought to the notice of a new or old member by the Department to enable him to exercise the said election, he may extend the period in which such application shall be made.".

(2) Subartikel (1) (b) word geag op die eerste dag van April 1968 in werking te getree het.

11. Artikel 1 van die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Proviniale Beampies, 1959, word hierby gewysig deur na die woord "omskrywing van „jaargeld”, die volgende woord "omskrywings in te voeg:—

- "(xiA) 'klas A lid' 'n klas A lid in artikel 8A genoem; (ivA)"
- "(xiB) 'klas B lid' 'n klas B lid in artikel 8A genoem; (ivB)".

12. Artikel 5 van die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Proviniale Beampies, 1959, word hierby gewysig—

- (a) deur in subartikel (1) (a) (ii) en (iii) die woord "vyf-en-twintig" deur die woord „agtien” te vervang; en
- (b) deur subartikel (2), deur die volgende subartikel te vervang:—

"(2) Aansoek om goedkeuring om 'n keuse—

- (a) ingevolge subartikel (1) (a) (i) of (1) (b) uit te oefen, moet deur 'n nuwe lid gedoen word binne 365 dae van die datum af waarop hy 'n lid word en, ingeval van 'n ou lid, binne 365 dae van die vasgestelde datum af;
- (b) ingevolge subartikel (1) (a) (ii) of (iii) uit te oefen, moet deur 'n persoon wat op die datum van afkondiging van die Verdere Wysigingsordonnansie op Proviniale Pensioene, 1968, 'n lid is, gedoen word binne 365 dae na sodanige datum en deur 'n persoon wat na daardie datum 'n lid word, binne 365 dae van die datum af waarop hy aldus lid word,

en die keuse deur 'n nuwe of 'n ou lid, na sodanige goedkeuring, moet skriftelik gedoen word binne 30 dae van die datum af waarop hy versoek word om te kies: Met dien verstande dat—

- (i) indien 'n lid op proef aangestel is, sodanige aansoek om 'n keuse te kan uitoefen gedoen word binne 365 dae van die datum af waarop hy deur die Departement van die bekragtiging van sy aanstelling in kennis gestel is; en
- (ii) waar die Direkteur daarvan oortuig is dat die voorafgaande bepalings van hierdie subartikel nie deur die Departement onder die aandag van 'n nuwe of 'n ou lid gebring is om hom in staat te stel om bedoelde keuse uit te oefen nie, hy die tydperk waarin enige sodanige aansoek gedoen moet word, kan verleng."

Amendment of section 6 of Ordinance 19 of 1959, as amended by section 4 of Ordinance 7 of 1965.

13. (1) The Transvaal Provincial Officers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the substitution for section 6 of the following section:—

6. (1) An old member and a new member shall contribute to the Fund at the rate of four per cent of his pensionable emoluments: Provided that the rate of contribution shall not apply in respect of any previous period of employment as described in section 5 (1) (b).

(2) A member who has elected to contribute to the Fund in respect of a period as described in section 5 (1) (a) (i) shall pay contributions to the Fund in respect of such period in accordance with the rate prescribed in subsection (1), calculated on that portion of his emoluments actually received by him during such period which would have been pensionable emoluments had he been appointed in a permanent capacity.

(3) A member who has elected to contribute to the Fund in respect of any period as described in section 5 (1) (a) (ii) or (iii) shall contribute to the Fund in respect of such period in accordance with the rate prescribed in subsection (1), calculated as if during that period his pensionable emoluments were equal to his pensionable emoluments at the date of commencement of his latest permanent appointment.

(4) For the purposes of this Ordinance, "contributions made at a prescribed rate in terms of a law repealed by this Ordinance" shall be deemed to be contributions made in accordance with the provisions of this section."

(2) Subsection (1) shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1968.

(3) A female member who, prior to the coming into operation of subsection (1), is deemed to be a new member in terms of section 6 (3) or (3) bis of the Transvaal Provincial Officers' Pension Ordinance, 1959, shall, notwithstanding the provisions of the said subsection, continue to be a new member.

14. Section 8 (1) of the Transvaal Provincial Officers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended—

(a) by the substitution for the words "fixed date" of the expression "first day of April 1968";

(b) in paragraph (a), by the substitution for the words "equal to" of the expression "which is 2·29 times"; and

(c) by the substitution for paragraph (b) of the following paragraph:—

"(b) in respect of a member who has elected to contribute to the Fund for a period as described in

13. (1) Die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Proviniale Beampies, 1959, word hierby gewysig deur artikel 6 deur die volgende artikel te vervang:

Tarief van bydrae vir lede.

Wysiging van artikel 6 van Ordonnansie 19 van 1959, soos gewysig by artikel 4 van Ordonnansie 7 van 1965.

6. (1) 'n Ou lid en 'n nuwe lid moet tot die Fonds bydra teen 'n tarief van vier persent van sy pensioengewende emolumente: Met dien verstande dat sodanige tarief van bydrae nie van toepassing is nie ten opsigte van enige vorige dienstydperk soos beskryf in artikel 5 (1) (b).

(2) 'n Lid wat gekies het om tot die Fonds by te dra ten opsigte van 'n tydperk soos beskryf in artikel 5 (1) (a) moet bydraes ten opsigte van sodanige tydperk aan die Fonds betaal in ooreenstemming met die tarief voorgeskryf in subartikel (1), bereken op daardie gedeelte van sy emolumente werklik deur hom gedurende sodanige tydperk ontvang wat pensioengewende emolumente sou gewees het indien hy in 'n permanente hoedanigheid aangestel sou gewees het.

(3) 'n Lid wat gekies het om tot die Fonds by te dra ten opsigte van enige tydperk soos beskryf in artikel 5 (1) (a) (ii) of (iii) moet ten opsigte van sodanige tydperk tot die Fonds bydra in ooreenstemming met die tarief voorgeskryf in subartikel (1), bereken asof sy pensioengewende emolumente gedurende daardie tydperk gelyk was aan sy pensioengewende emolumente op die datum van aanvang van sy jongste permanente aansetting.

(4) Vir die toepassing van hierdie Ordonnansie, word bydraes gemaak teen 'n voorgeskrewe tarief kragtens 'n wet deur hierdie Ordonnansie herroep, geag bydraes te wees wat ooreenkomsdig die bepalings van hierdie artikel gemaak is."

(2) Subartikel (1) word geag op die eerste dag van April 1968 in werking te getree het.

(3) 'n Vroulike lid wat voor die inwerkingtreding van subartikel (1), ingevolge artikel 6 (3) of (3) bis van die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Proviniale Beampies, 1959, geag is 'n nuwe lid te wees, bly, ondanks die bepalings van bedoelde subartikel, 'n nuwe lid.

14. Artikel 8 (1) van die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Proviniale Beampies, 1959, word hierby gewysig deur

Wysiging van artikel 8 van Ordonnansie 19 van 1959, soos gewysig by artikel 1 van Ordonnansie 19 van 1960 en artikel 11 van Ordonnansie 8 van 1968.

(a) die woorde „vasgestelde datum" deur die uitdrukking „cerste dag van April 1968" te vervang;

(b) in paragraaf (a) die woorde „gelykstaande met die totaal" deur die uitdrukking „wat 2·29 maal die totaal is" te vervang; en

(c) paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:

..(b) ten opsigte van 'n lid wat gekies het om tot die Fonds by te dra vir 'n tydperk soos beskryf in

Amendment of section 8 of Ordinance 19 of 1959, as amended by section 1 of Ordinance 19 of 1960 and section 11 of Ordinance 8 of 1968.

Insertion  
of section 8A  
in Ordinance 19  
of 1959.

section 5 (1) (a) (i), an amount equal to the amount that would have been paid out of the vote concerned to the Fund in accordance with the provisions of paragraph (a) had he been a member of the Fund during such period, together with interest thereon calculated at the rate of four per cent per annum, annually compounded as at the thirty-first day of March, from the date of commencement of such employment up to the date of payment;".

**15. The Transvaal Provincial Officers Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the insertion after section 8 of the following section:**

"An old or new member, shall, for certain purposes, be either a class A or a class B member.

8A: (1) In terms of the provisions of subsection (2) or (3), an old or a new member shall be classified either as a class A or a class B member.

(2) A class A member shall be an old or a new member who within thirty days after the promulgation of the Provincial Pensions Further Amendment Ordinance, 1968, elects in writing to receive, on attaining the age of retirement, the benefits payable in terms of sections 9 (1) (a) and 15: Provided that where the Director is satisfied that the foregoing provisions of this subsection have not been brought to the notice of any such member by the Department to enable him to exercise the said election he may extend the period in which such election shall be made.

(3) A class B member shall be any other old or new member who has not exercised an election in terms of subsection (2)."

Amendment  
of section 9  
of Ordinance 19  
of 1959, as  
amended  
by section 6  
of Ordinance 14  
of 1965.

**16. Section 9 of the Transvaal Provincial Officers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:—**

"(1) Subject to the provisions of this Ordinance, an annuity payable out of the Fund shall—

(a) in the case of a class A member, be based on the annual average pensionable emoluments of the retiring member for the last seven years of his period of pensionable service and shall be calculated at the rate of one-sixtieth of such average pensionable emoluments for each year of pensionable service; or

(b) in the case of a class B member, be based on the annual average pensionable emoluments of the retiring member for the last four years of his period of pensionable service and shall be calculated at a fraction of such

artikel 5 (1) (a) (i), 'n bedrag gelykstaande met die bedrag wat kragtens paragraaf (a) uit die betrokke begrotingspos aan die Fonds betaal sou gewees het indien die lid 'n bydraer gedurende sodanige tydperk was, tesame met rente daarop bereken teen 'n koers van vier persent per jaar, jaarliks op die een-en-dertigste dag van Maart saamgestel, van die datum van aanvang van sodanige diens af tot op datum van betaling."

**15. Die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Proviniale Beampies, 1959, word hierby gewysig deur na artikel 8 die volgende artikel in te voeg:**

Invoeging  
van  
artikel 8A  
in Ordon-  
nansie 19  
van 1959.

"n Ou o nuwe lid is vir sekere doeleindes of 'n klas A of 'n klas B lid.

8A. (1) Ingevolge die bepalings van subartikel (2) of (3), word 'n ou of 'n nuwe lid of as 'n klas A of as 'n klas B lid ingedael.

(2) 'n Klas A lid is 'n ou of 'n nuwe lid wat binne 30 dae na die afkondiging van die Verdere Wysigingsordonnansie op Proviniale Pensioene, 1968, skrifteilik gekies het om by bereiking van die ouderdom vir uitdiensstreding, die voordele betaalbaar ingevolge artikels 9 (1) (a) en 15 te ontvang: Met dien verstande dat waar die Direkteur daarvan oortuig is dat die voorafgaande bepalings van hierdie subartikel nie deur die Departement onder die aandag van so 'n lid gebring is om hom in staat te stel om bedoelde keuse uit te oefen nie, hy die tydperk waarin sodanige keuse gedoen moet word, kan verleng.

(3) 'n Klas B lid is enige ander ou of nuwe lid wat nie 'n keuse ingevolge subartikel (2) uitgeoefen het nie."

**16. Artikel 9 van die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Proviniale Beampies, 1959, word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:**

Wysiging  
van  
artikel 9  
van  
Ordon-  
nansie 19  
van 1959,  
soos  
gewysig  
by  
artikel 6  
van  
Ordon-  
nansie 14  
van 1965.

"(1) Behoudens die bepalings van hierdie Ordonnansie, word 'n jaargeld betaalbaar uit die Fonds—

(a) in die geval van 'n klas A lid, gebaseer op die jaarlikse gemiddelde pensioengewende emolumente van die uittredende lid vir die laaste sewe jaar van sy tydperk van pensioengewende diens en dit word bereken teen 'n tarief van een sestigste van sodanige gemiddelde pensioengewende emolumente vir elke jaar van pensioengewende diens; of

(b) in die geval van 'n klas B lid, gebaseer op die jaarlikse gemiddelde pensioengewende emolumente van die uittredende lid vir die laaste vier jaar van sy tydperk van pensioengewende diens en dit word bereken teen 'n breukdeel van sodanige

average pensionable emoluments for each year of pensionable service, according to the following scale:—

| <i>Age at date of retirement or discharge</i> | <i>Fraction of annual average of pensionable emoluments</i> |
|---|---|
| <i>Males</i>                                  |   |
| Under 61 years.....                           | 1/80  |
| 61 years or over but under 62 years.....      | 1/77  |
| 62 years or over but under 63 years.....      | 1/71  |
| 63 years or over but under 64 years.....      | 1/61  |
| 64 years or over but under 65 years.....      | 1/50  |
| 65 years or over.....                         | 1/45  |
| <i>Females</i>                                |   |
| Under 56 years.....                           | 4/320   |
| 56 years or over but under 57 years.....      | 4/314   |
| 57 years or over but under 58 years.....      | 4/308   |
| 58 years or over but under 59 years.....      | 4/302   |
| 59 years or over but under 60 years.....      | 4/296   |
| 60 years or over but under 61 years.....      | 4/290   |
| 61 years or over but under 62 years.....      | 4/281   |
| 62 years or over but under 63 years.....      | 4/273   |
| 63 years or over but under 64 years.....      | 4/272   |
| 64 years or over but under 65 years.....      | 4/268   |
| 65 years or over.....                         | 4/260   |

Provided that—

- (i) no annuity shall be paid out of the Fund to a member unless he has had ten years or more of pensionable service;
- (ii) no annuity payable out of the Fund to an old member or to a new member, where such new member is a White person as defined in section 1 of the Population Registration Act, 1950 (Act No. 30 of 1950), shall be at a lesser rate than one hundred and twenty rand per annum and to a new member, who is not a White person as so defined, shall be at a lesser rate than seventy-two rand per annum; and,
- (iii) if a member is awarded more than one annuity out of the Fund, the annuities awarded shall, for the purpose of determining the minimum annuity payable in terms of paragraph (ii) be regarded as one annuity.”.

Amendment of section 12 of Ordinance 19 of 1959, as amended by section 13 of Ordinance 8 of 1968.

#### 17. Section 12 of the Transvaal Provincial Officers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended—

- (a) by the insertion in subsection (2) after the words “if a” of the words “class A”;
- (b) by the insertion after subsection (2) of the following subsection:—

“(2A) If a class B member, who has ten years or more pensionable service, dies while in the service of the Department, there shall, subject to the provisions of subsection (3), be paid to or for the benefit of the person or persons mentioned in that subsection, a gratuity equal to either the annuity payments such member would have received for a period of five years and the benefit which would have been paid to the member in terms of section 15A if he had been retired in terms of section 10 (7) with effect from the day following upon the last day of his service or twice the amount of his

gemiddelde pensioengewende emolumente vir elke jaar van pensioengewende diens ooreenkomstig die volgende skaal:

| <i>Leeftyd op datum van uitdienstreding of ontslag.</i> | <i>Breukdeel van jaarlike gemiddelde van pensioengewende verdienste.</i> |
|---|--|
| <i>Mans.</i>  |  |
| Onder 61 jaar.....                                      | 1/80   |
| 61 jaar of ouer maar onder 62 jaar.....                 | 1/77   |
| 62 jaar of ouer maar onder 63 jaar.....                 | 1/74   |
| 63 jaar of ouer maar onder 64 jaar.....                 | 1/71   |
| 64 jaar of ouer maar onder 65 jaar.....                 | 1/68   |
| 65 jaar of ouer.....                                    | 1/65   |
| <i>Vroue.</i>   |  |
| Onder 56 jaar.....                                      | 4/320  |
| 56 jaar of ouer maar onder 57 jaar.....                 | 4/314  |
| 57 jaar of ouer maar onder 58 jaar.....                 | 4/308  |
| 58 jaar of ouer maar onder 59 jaar.....                 | 4/302  |
| 59 jaar of ouer maar onder 60 jaar.....                 | 4/296  |
| 60 jaar of ouer maar onder 61 jaar.....                 | 4/290  |
| 61 jaar of ouer maar onder 62 jaar.....                 | 4/284  |
| 62 jaar of ouer maar onder 63 jaar.....                 | 4/278  |
| 63 jaar of ouer maar onder 64 jaar.....                 | 4/272  |
| 64 jaar of ouer maar onder 65 jaar.....                 | 4/266  |
| 65 jaar of ouer.....                                    | 4/260  |

Met dien verstande dat—

- (i) geen jaargeld uit die Fonds aan 'n lid betaal word nie, tensy hy 10 of meer jaar pensioengewende diens gehad het;
- (ii) geen jaargeld betaalbaar uit die Fonds aan 'n ou lid of aan 'n nuwe lid, waar sodanige nuwe lid 'n blanke is soos omskryf in artikel 1 van die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet No. 30 van 1950), teen 'n laer tarief mag wees nie as R120 per jaar en aan 'n nuwe lid, wat nie 'n blanke, soos aldus omskryf, is nie, teen 'n laer tarief mag wees nie as R72 per jaar; en
- (iii), indien aan 'n lid meer as een jaargeld uit die Fonds toegeken word, die jaargeld toegeken, vir die doel om die minimum jaargeld kragtens paragraaf (ii) betaalbaar, vas te stel, as een jaargeld beskou word.”.

#### 17. Artikel 12 van die Ordonnansie op die Wysiging van artikel 12 van Ordonnansie 19 van 1959, word hierby gewysig—

- (a) deur in subartikel (2) na die woorde „as 'n” die woorde „klas A” in te voeg;
- (b) deur na subartikel (2) die volgende subartikel in te voeg:—

“(2A) As 'n klas B lid wat 10 jaar of langer pensioengewende diens het, te sterwe kom terwyl hy in die diens van die Departement is, word daar, behoudens die bepalings van subartikel (3), aan of ten bate van die persoon of persone in daardie subartikel genoem, 'n gratifikasie betaal wat gelykstaande is met of die jaargeld betalings wat sodanige lid sou ontvang het vir 'n tydperk van vyf jaar en die voordeel wat ingevolge artikel 15A aan die lid betaal sou gewees het as hy ingevolge artikel 10 (7) uit die diens afgedank was met ingang van die dag volgende op die laaste dag van sy diens, of twee maal die bedrag

- contributions to the Fund in accordance with the provisions of section 6, whichever is the greater.”;
- (c) by the substitution in subsection (4) for the words “subsection (1) or (2)” of the words “subsection (1), (2) or (2A)”; and
- (d) by the substitution in subsection (5A) for the expression “subsection (1), (2), (4) or (5)” of the expression “subsection (1), (2), (2A), (4) or (5) based on his contributions.”.

Amendment of section 15 of Ordinance 19 of 1959.

**18.** Section 15 of the Transvaal Provincial Officers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the substitution for the words “The Provincial Secretary shall upon the application of a member and” of the following expression:—

“The Provincial Secretary shall upon the application of a member to whom an annuity has been awarded in terms of section 10 before the first day of July, 1968 or to whom an annuity has been awarded in terms of section 13 or who is a class A member and upon”.

Inscription of section 15A in Ordinance 19 of 1959.

**19.** The Transvaal Provincial Officers' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the insertion after section 15 of the following section:—

**15A.** (1) A class B member who is awarded an annuity, as described in section 9, shall be entitled to a gratuity based on the annual average pensionable emoluments of such member for the last four years of his period of pensionable service and calculated at the rate of four and one-half per cent of such average pensionable emoluments in respect of each year of pensionable service: Provided that—

- (i) a member who retires in accordance with the provisions of section 10 (3) (a) or (b) shall receive a gratuity as provided for in this section but subject to a deduction of two-fifths of one per cent in respect of each month or part thereof by which the prescribed age of retirement exceeds the actual age of such member at retirement; and
- (ii) a member who retires in accordance with the provisions of section 10 (3) (c) shall receive a gratuity as provided for in this section but subject to a deduction of one-third of one per cent in respect of each month or part thereof by which the prescribed age of retirement exceeds the actual age of such member at retirement.

van sy bydraes tot die Fonds ooreenkomsdig die bepalings van artikel 6, naamlik, die grootste van die twee.”;

- (c) deur in subartikel (4) die woorde „subartikel (1) of (2)” deur die woorde „subartikel (1), (2) of (2A)” te vervang; en
- (d) deur in subartikel (5A) die uitdrukking „subartikel (1), (2), (4) of (5)” deur die uitdrukking „subartikel (1), (2), (2A), (4) of (5) gebaseer op sy bydraes” te vervang.

**18.** Artikel 15 van die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Proviniale Beampies, 1959, word hierby gewysig deur die woorde „Die Proviniale Sekretaris moet op aansoek van 'n lid” deur die volgende uitdrukking te vervang:—

„Die Proviniale Sekretaris moet op aansoek van 'n lid aan wie 'n jaargeld toegeken is kragtens artikel 10 voor die eerste dag van Julie 1968 of aan wie 'n jaargeld toegeken is kragtens artikel 13 of wat 'n klas A lid is”.

**19.** Die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Proviniale Beampies, 1959, word hierby gewysig deur na artikel 15 die volgende artikel in te voeg:—

Invoeging van artikel 15A in Ordonnansie 19 van 1959.

„Gratifikasie betaalbaar aan 'n klas B lid van die Fonds.

15A. (1) 'n Klas B lid aan wie 'n jaargeld soos omskryf in artikel 9 toegeken is, is geregtig op 'n gratifikasie gebaseer op die jaarlikse gemiddelde pensioengewende emolumente van sodanige lid vir die laaste vier jaar van sy tydperk van pensioengewende diens en bereken volgens die skaal van vier-en-'n-half persent van sodanige gemiddelde pensioengewende emolumente ten opsigte van elke jaar pensioengewende diens: Met dien verstande dat—

- (i) 'n lid wat ooreenkomsdig die bepalings van artikel 10 (3) (a) of (b) uit die diens tree, 'n gratifikasie ontvang soos bepaal in hierdie artikel maar onderworpe aan 'n aftrekking van twee vyfdes van een persent ten opsigte van elke maand of gedeelte daarvan waarmee die voorgeskrewe uitdiestredingsouderdom die werklike ouderdom van sodanige lid by uitdiestreding oorskry; en
- (ii) 'n lid wat ooreenkomsdig die bepalings van artikel 10 (3) (c) uit die diens tree, 'n gratifikasie ontvang soos bepaal in hierdie artikel maar onderworpe aan 'n aftrekking van een derde van een persent ten opsigte van elke maand of gedeelte daarvan waarmee die voorgeskrewe ouderdom vir uitdiestreding die werklike ouderdom van sodanige lid by uitdiestreding oorskry.

(2) For the purposes of this section, the period of pensionable service shall be calculated by the year and month and fractions of a month shall be disregarded."

**20.** Section 1 of the Transvaal Hospital Nurses' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the insertion, after the definition of "annuity", of the following definitions:—

- "(ivA) 'class A member' means a class A member referred to in section 8A;
- (xiA)
- "(ivB) 'class B member' means a class B member referred to in section 8A;
- (xiB)".

**21.** Section 5 of the Transvaal Hospital Nurses' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended—

- (a) by the substitution in subsection (1) (a) (ii) and (iii) for the word "twenty-five" of the word "eighteen"; and
- (b) by the substitution for subsection (2) of the following subsection:

"(2) Application for approval to exercise an election—

- (a) in terms of subsection (1) (a) (i) or (1) (b) shall be made by a new member within three hundred and sixty-five days from the date upon which she becomes a member and, in the case of an old member, within three hundred and sixty-five days from the fixed date; and
- (b) in terms of subsection (1) (a) (ii) or (iii) shall be made by a person who is a member on the date of the promulgation of the Provincial Pensions Further Amendment Ordinance, 1968, within three hundred and sixty-five days from such date and, by a person who becomes a member after such date, within three hundred and sixty-five days from the date upon which she so becomes a member,

and the election by a new or old member after such approval shall be made in writing within thirty days from the date upon which she is called upon to elect: Provided that—

- (i) if a member is appointed on probation, such application to exercise an election shall be made within three hundred and sixty-five days from the date upon which she is informed by the Department of the confirmation of her appointment; and
- (ii) where the Director is satisfied that the foregoing provisions of this subsection have not been brought to the notice of a new or old member by the Department to enable her to exercise the said election, he may extend the period in which such application shall be made."

(2) Vir die toepassing van hierdie artikel word die tydperk van pensioengewende diens by die jaar en maand bereken en breukdele van 'n maand word buite rekening gelaat."

**20.** Artikel 1 van die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Hospitaalverpleegsters, artikel 1 van 1959, word hierby gewysig deur na die woordomskrywing van „jaargeld”, die volgende woordomskrywings in te voeg:—

- "(xiA) ,klas A lid' 'n klas A lid in artikel 8A genoem; (ivA)
- "(xiB) ,klas B lid' 'n klas B lid in artikel 8A genoem; (ivB)".

**21.** Artikel 5 van die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Hospitaalverpleegsters, artikel 5 van 1959, word hierby gewysig—

- (a) deur in subartikel (1) (a), (ii) en (iii) die woord „vyf-en-twintig” deur die woord „agtien” te vervang; en
- (b) deur subartikel (2) deur die volgende subartikel te vervang:—

"(2) Aansoek om goedkeuring om 'n keuse—

- (a) ingevolge subartikel (1) (a), (i) of (1) (b) uit te oefen, moet deur 'n nuwe lid gedoen word binne 365 dae van die datum af waarop sy 'n lid word en, ingeval van 'n ou lid, binne 365 dae van die vasgestelde datum af; en
- (b) ingevolge subartikel (1) (a) (ii) of (iii) uit te oefen, moet deur 'n persoon wat op die datum van afdanking van die Verdere Wysigingsordonnansie op Provinciale Pensioene, 1968, 'n lid is, gedoen word binne 365 dae na sodanige datum en deur 'n persoon wat na daardie datum 'n lid word, binne 365 dae van die datum af waarop sy aldus 'n lid word,

en die keuse deur 'n nuwe of 'n ou lid, na sodanige goedkeuring, moet skriftelik gedoen word binne 30 dae van die datum af waarop sy versoek word om te kies: Met dien verstande dat—

- (i) indien 'n lid op proef aangestel is, sodanige aansoek om 'n keuse te kan uitoefen gedoen word binne 365 dae van die datum af waarop sy deur die Departement van die bekragting van haar aanstelling in kennis gestel is; en
- (ii) waar die Direkteur daarvan oortuig is, dat die voorafgaande bepalings van hierdie subartikel nie deur die Departement onder die aandag van 'n nuwe of 'n ou lid gebring is om haar in staat te stel om bedoelde keuse uit te oefen nie, hy die tydperk waarin enige sodanige aansoek gedoen moet word, kan verleng."

Amendment of section 6 of Ordinance 21 of 1959.

**22.** (1) The Transvaal Hospital Nurses' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the substitution for section 6 of the following section:—

"Rate of contribution by members."

6. (1) An old member and a new member shall contribute to the Fund at the rate of four per cent of her pensionable emoluments: Provided that the rate of contribution shall not apply in respect of any previous period of employment as described in section 5 (1) (b).

(2) A member who has elected to contribute to the Fund in respect of a period as described in section 5 (1) (a) (i) shall pay contributions to the Fund in respect of such period in accordance with the rate prescribed in subsection (1), calculated on that portion of her emoluments actually received by her during such period which would have been pensionable emoluments had she been appointed in a permanent capacity.

(3) A member who has elected to contribute to the Fund in respect of any period as described in section 5 (1) (a) (ii) or (iii) shall contribute to the Fund in respect of such period in accordance with the rate prescribed in subsection (1), calculated as if during that period her pensionable emoluments were equal to her pensionable emoluments at the date of commencement of her latest permanent appointment.

(4) For the purposes of this Ordinance, contributions made at a prescribed rate in terms of a law repealed by this Ordinance, shall be deemed to be contributions made in accordance with the provisions of this section.”.

(2) Subsection (1) shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1968.

Amendment of section 8 of Ordinance 21 of 1959, as amended by section 1 of Ordinance 19 of 1960 and section 18 of Ordinance 8 of 1968.

**23.** Section 8 (1) of the Transvaal Hospital Nurses' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended—

(a) by the substitution for the words “fixed date” of the expression “first day of April, 1968”;

(b) in paragraph (a), by the substitution for the words “equal to”, of the expression “which is 2·29 times”; and

(c) by the substitution for paragraph (b) of the following paragraph:—

“(b) in respect of a member who has elected to contribute to the Fund for a period as described in section 5 (1) (a) (i), an amount equal to the amount that would have been paid out of the vote

22. (1) Die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Hospitaalverpleegsters, 1959, word hierby gewysig deur artikel 6 deur die volgende artikel te vervang:—

"Tarief van bydrae deur lede."

6. (1) 'n Ou lid en 'n nuwe lid moet tot die Fonds bydra teen 'n tarief van vier persent van haar pensioengewende emolumente: Met dien verstande dat sodanige tarief van bydrae nie van toepassing is nie ten opsigte van enige vorige dienstydperk soos beskryf in artikel 5 (1) (b).

(2) 'n Lid wat gekies het om tot die Fonds by te dra ten opsigte van 'n tydperk soos beskryf in artikel 5 (1) (a) (i) moet bydraes ten opsigte van sodanige tydperk aan die Fonds betaal in ooreenstemming met die tarief voorgeskryf in subartikel (1), bereken op daardie gedeelte van haar emolumente werklik deur haar gedurende sodanige tydperk ontvang wat pensioengewende emolumente sou gewees het indien sy in 'n permanente hoedanigheid aangestel sou gewees het.

(3) 'n Lid wat gekies het om tot die Fonds by te dra ten opsigte van enige tydperk soos beskryf in artikel 5 (1) (a) (ii) of (iii) moet ten opsigte van sodanige tydperk tot die Fonds bydra in ooreenstemming met die tarief voorgeskryf in subartikel (1), bereken asof haar pensioengewende emolumente gedurende daardie tydperk gelyk was aan haar pensioengewende emolumente op die datum van aanvang van haar jongste permanente aanstelling.

(4) Vir die toepassing van hierdie Ordonnansie, word bydraes gemaak teen 'n voorgeskrewe tarief kragtens 'n wet deur hierdie Ordonnansie herroep, geag bydraes te wees wat ooreenkomsdig die bepalings van hierdie artikel gemaak is.”.

(2) Subartikel (1) word geag op die eerste dag van April 1968 in werking te getree het.

**23.** Artikel 8 (1) van die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Hospitaalverpleegsters, 1959, word hierby gewysig deur—

(a) die woorde „vasgestelde datum” deur die uitdrukking „eerste dag van April 1968” te vervang;

(b) in paragraaf (a) die woorde „gelykstaande met die totaal” deur die uitdrukking „wat 2·29 maal die totaal is” te vervang; en

(c) paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:—

„(b) ten opsigte van 'n lid wat gekies het om tot die Fonds by te dra vir 'n tydperk soos beskryf in artikel 5 (1) (a) (i), 'n bedrag gelykstaande met die bedrag wat kragtens paragraaf (a) uit die betrokke begrotingspos aan die

Wysiging van artikel 6 van Ordonnansie 21 van 1959.

Inser-  
tion of  
section 8A  
in Ord-  
inance 21  
of 1959.

concerned to the Fund in accordance with the provisions of paragraph (a) had she been a member of the Fund during such period, together with interest thereon calculated at the rate of four per cent per annum, annually compounded as at the thirty-first day of March, from the date of commencement of such employment up to the date of payment;".

**24.** The Transvaal Hospital Nurses' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the insertion after section 8 of the following section:—

"An old or new member, shall for certain purposes, be either a class A or a class B member."

(1) In terms of the provisions of subsection (2) or (3), an old or a new member shall be classified either as a class A or a class B member.

(2) A class A member shall be an old or a new member who within thirty days after the promulgation of the Provincial Pensions Further Amendment Ordinance, 1968, elects in writing to receive, on attaining the age of retirement, the benefits payable in terms of sections 9 (1) (a) and 15: Provided that where the Director is satisfied that the foregoing provisions of this subsection have not been brought to the notice of any such member by the Department to enable her to exercise the said election he may extend the period in which such election shall be made.

(3) A class B member shall be any other old or new member who has not exercised an election in terms of subsection (2)."

Amend-  
ment of  
section 9  
of Ord-  
inance 21  
of 1959.

**25.** Section 9 of the Transvaal Hospital Nurses' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:—

"(1) Subject to the provisions of this Ordinance, an annuity payable out of the Fund shall—

(a) in the case of a class A member, be based on the annual average pensionable emoluments of the retiring member for the last seven years of her period of pensionable service and shall be calculated at the rate of one-sixtieth of such average pensionable emoluments for each year of pensionable service; or

(b) in the case of a class B member, be based on the annual average pensionable emoluments of the retiring member for the last four years of her period of pensionable service and shall be calculated at a fraction of such

Fonds betaal sou gevrees het indien die lid 'n tydperk was, tesame met rente daarop bereken teen 'n koers van vier persent per jaar, jaarliks op die een-en-dertigste dag van Maart saamgestel, van die datum van aanvang van sodanige diens af tot op datum van betaling;".

**24.** Die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Hospitaalverpleegsters, 1959, word hierby gewysig deur na artikel 8 die volgende artikel in te voeg:

"In ou of nuwe lid is vir sekere doelindes of 'n klas A of 'n klas B lid."

**8A.** (1) Ingevolge die bepalings van subartikel (2) of (3), word 'n ou of 'n nuwe lid of as 'n klas A of as 'n klas B lid ingedeel.

(2) 'n Klas A lid is 'n ou of 'n nuwe lid wat binne 30 dae na die afkondiging van die Verdere Wysigsordonnansie op Provinciale Pensioene, 1968, skrifteilik gekies het om by bereiking van die ouderdom vir uitdienstreding, die voordele betaalbaar ingevolge artikels 9 (1) (a) en 15 te ontvang. Met dien verstande dat waar die Direkteur daarvan oortuig is dat die voorafgaande bepalings van hierdie subartikel nie deur die Departement onder die aandag van so 'n lid gebring is om haar in staat te stel om bedoelde keuse uit te oefen nie, by die tydperk waarin sodanige keuse gedoen moet word, kan verleng.

(3) 'n Klas B lid is enige ander ou of nuwe lid wat nie 'n keuse ingevolge subartikel (2) uitgeoefen het nie."

**25.** Artikel 9 van die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Hospitaalverpleegsters, 1959, word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

"(1) Behoudens die bepalings van hierdie Ordonnansie, word 'n jaargeld betaalbaar uit die Fonds—

(a) in die geval van 'n klas A lid, gebaseer op die jaarlikse gemiddelde pensioengewende emolumente van die uittredende lid vir die laaste sewe jaar van haar tydperk van pensioengewende diens en dit word bereken teen 'n tarief van een sestigste van sodanige gemiddelde pensioengewende emolumente vir elke jaar van pensioengewende diens; of

(b) in die geval van 'n klas B lid, gebaseer op die jaarlikse gemiddelde pensioengewende emolumente van die uittredende lid vir die laaste vier jaar van haar tydperk van pensioengewende diens en dit word bereken teen 'n breukdeel van

Invoeging  
van  
artikel 8A  
in Ordon-  
nansie 21  
van 1959.

average pensionable emoluments for each year of pensionable service, according to the following scale:

| <i>Age at date of retirement or discharge.</i> | <i>Fraction of annual average of pensionable emoluments.</i> |
|--|--|
| Under 56 years.....                            | ✓/320  |
| 56 years or over but under 57 years.....       | ✓/314  |
| 57 years or over but under 58 years.....       | ✓/308  |
| 58 years or over but under 59 years.....       | ✓/302  |
| 59 years or over but under 60 years.....       | ✓/296  |
| 60 years or over but under 61 years.....       | ✓/290  |
| 61 years or over but under 62 years.....       | ✓/284  |
| 62 years or over but under 63 years.....       | ✓/278  |
| 63 years or over but under 64 years.....       | ✓/272  |
| 64 years or over but under 65 years.....       | ✓/266  |
| 65 years or over.....                          | ✓/260  |

Provided that—

- (i) no annuity shall be paid out of the Fund to a member unless she has had ten years or more of pensionable service;
- (ii) no annuity payable out of the Fund to an old member or to a new member, where such new member is a White person as defined in section 1 of the Population Registration Act, 1950 (Act No. 30 of 1950), shall be at a lesser rate than one hundred and twenty rand per annum and to a new member, who is not a White person as so defined, shall be at a lesser rate than seventy-two rand per annum; and
- (iii) if a member is awarded more than one annuity out of the Fund, the annuities awarded shall, for the purpose of determining the minimum annuity payable in terms of paragraph (ii), be regarded as one annuity.”

*Amendment of section 12 of Ordinance 21 of 1959, as amended by section 20 of Ordinance 8 of 1968.*

26. Section 12 of the Transvaal Hospital Nurses' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended—

- (a) by the insertion in subsection (2) after the words “if a” of the words “class A”;
- (b) by the insertion after subsection (2) of the following subsection:

“(2A) If a class B member, who has ten years or more pensionable service, dies while in the service of the Department, there shall, subject to the provisions of subsection (3), be paid to or for the benefit of the person or persons mentioned in that subsection, a gratuity equal to either the annuity payments such member would have received for a period of five years and the benefit which would have been paid to the member in terms of section 15A if she had been retired in terms of section 10 (6) with effect from the day following upon the last day of her service or twice the amount of her contributions to the Fund in accordance with the provisions of section 6, whichever is the greater.”;

- (c) by the substitution in subsection (4) for the words “subsection (1) or (2)” of the words “subsection (1), (2) or (2A)”; and

sodanige gemiddelde pensioengewende emolumente vir elke jaar van pensioengewende diens ooreenkomstig die volgende skaal:

| <i>Leeftyd op datum van uitdienstreding of ontslag.</i> | <i>Breukdeel van jaarlike gemiddelde van pensioengewende verdienste.</i> |
|---|--|
| Onder 56 jaar.....                                      | ✓/320  |
| 56 jaar of ouer maar onder 57 jaar.....                 | ✓/314  |
| 57 jaar of ouer maar onder 58 jaar.....                 | ✓/308  |
| 58 jaar of ouer maar onder 59 jaar.....                 | ✓/302  |
| 59 jaar of ouer maar onder 60 jaar.....                 | ✓/296  |
| 60 jaar of ouer maar onder 61 jaar.....                 | ✓/290  |
| 61 jaar of ouer maar onder 62 jaar.....                 | ✓/284  |
| 62 jaar of ouer maar onder 63 jaar.....                 | ✓/278  |
| 63 jaar of ouer maar onder 64 jaar.....                 | ✓/272  |
| 64 jaar of ouer maar onder 65 jaar.....                 | ✓/266  |
| 65 jaar of ouer.....                                    | ✓/260  |

Met dien verstande dat—

- (i) geen jaargeld uit die Fonds aan 'n lid betaal word nie, tensy sy 10 of meer jaar pensioengewende diens gehad het;
- (ii) geen jaargeld betaalbaar uit die fonds aan 'n ou lid of aan 'n nuwe lid, waar sodanige nuwe lid 'n blanke is soos omskryf in artikel 1 van die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet No. 30 van 1950), teen 'n laer tarief mag wees as honderd-en-twintig rand per jaar en aan 'n nuwe lid, wat nie 'n blanke, soos aldus omskryf, is nie, teen 'n laer tarief mag wees as twee-en-sewentig rand per jaar; en
- (iii) indien aan 'n lid meer as een jaargeld uit die Fonds toegeken word, die jaargelde toegeken, vir die doel om die minimum jaargeld kragtens paragraaf (ii) betaalbaar, vas te stel, as een jaargeld beskou word.”

26. Artikel 12 van die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Hospitaalverpleegsters, 1959, word hierby gewysig—

- (a) deur in subartikel (2) na die woorde „as 'n“ die woorde „klas A“ in te voeg;
- (b) deur na subartikel (2) die volgende subartikel in te voeg:

„(2A) As 'n klas B lid wat 10 jaar of langer pensioengewende diens het, te sterwe kom terwyl sy in die diens van die Departement is, word daar, behoudens die bepalings van subartikel (3), aan of ten bate van die persoon of persone in daardie subartikel genoem, 'n gratifikasie betaal wat gelykstaande is met of die jaargeld betalings wat sodanige lid sou ontvang het vir 'n tydperk van vyf jaar en die voordeel wat ingevolge artikel 15A aan die lid betaal sou gewees het as sy ingevolge artikel 10 (6) uit die diens afgedank was met ingang van die dag volgende op die laaste dag van haar diens, of twee maal die bedrag van haar bydraes tot die Fonds ooreenkomstig die bepalings van artikel 6, naamlik, die grootste van die twee.”;

- (c) deur in subartikel (4) die woorde „subartikel (1) of (2)“ deur die woorde „subartikel (1), (2) of (2A)“ te vervang; en

*Wysiging van artikel 12 van Ordonnansie 21 van 1959, soos gewysig by artikel 20 van Ordonnansie 8 van 1968.*

(d) by the substitution in subsection (5A) for the expression "subsection (1), (2), (4) or (5)" of the expression "subsection (1), (2), (2A), (4) or (5) based on her contributions."

Amendment of section 15 of Ordinance 21 of 1959, as amended by section 6 of Ordinance 9 of 1966.

27. Section 15 of the Transvaal Hospital Nurses' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the substitution for the words "The Provincial Secretary shall upon the application of a member and" of the following expression:

"The Provincial Secretary shall upon the application of a member to whom an annuity has been awarded in terms of section 10 before the first day of July 1968 or to whom an annuity has been awarded in terms of section 13 or who is a class A member and upon".

Insertion of section 15A in Ordinance 21 of 1959.

28. The Transvaal Hospital Nurses' Pension Ordinance, 1959, is hereby amended by the insertion after section 15 of the following section:

"Gratuity payable to a class B member of the Fund.

15A. (1) A class B member who is awarded an annuity, as described in section 9, shall be entitled to a gratuity based on the annual average pensionable emoluments of such member for the last four years of her period of pensionable service and calculated at the rate of four and one half per cent of such average pensionable emoluments in respect of each year of pensionable service: Provided that a member who retires in accordance with the provisions of section 10 (3) shall receive a gratuity as provided for in this section but subject to a deduction of one-third of one per cent in respect of each month or part thereof by which the prescribed age of retirement exceeds the actual age of such member at retirement.

(2) For the purposes of this section, the period of pensionable service shall be calculated by the year and month and fractions of a month shall be disregarded."

Validation of certain payments made prior to the coming into operation of this Ordinance.

29. Any payment made in terms of the provisions of the Transvaal Teachers' Pension Ordinance, 1959, the Transvaal Provincial Officers' Pension Ordinance, 1959, and the Transvaal Hospital Nurses' Pension Ordinance, 1959, and based on a member's contributions to the pension fund concerned and which, by reason of the promulgation of the foregoing provisions of this Ordinance, would become an overpayment, is hereby validated.

Short title and date of commencement.

30. This Ordinance shall be called the Provincial Pensions Further Amendment Ordinance, 1968, and unless otherwise provided, shall be deemed to have come into operation on the first day of July 1968.

T.A.A. 3/1/58/23.

(d) deur in subartikel (5A) die uitdrukking „subartikel (1), (2), (4) of (5)” deur die uitdrukking „subartikel (1), (2), (2A), (4) of (5) gebaseer op sy bydraes” te vervang.

27. Artikel 15 van die Wysiging van Transvaalse Hospitaalverpleegsters, 1959, word hierby gewysig deur die woorde „Die Proviniale Sekretaris moet, op aansoek van 'n lid" deur die volgende uitdrukking te vervang:

„Die Proviniale Sekretaris moet, op aansoek van 'n lid aan wie 'n jaargeld toegeken is kragtens artikel 10 voor die eerste dag van Julie 1968 of aan wie 'n jaargeld toegeken is kragtens artikel 13 of wat 'n klas A lid is".

28. Die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Hospitaalverpleegsters, 1959, word hierby gewysig deur na artikel 15 die volgende artikel in te voeg:

„Gratifikasie betaalbaar aan 'n klas B lid van die Fonds.

15A. (1) 'n Klas B lid aan wie 'n jaargeld soos omskryf in artikel 9 toegeken is, is geregtig op 'n gratifikasie gebaseer op die jaarlikse gemiddelde pensioengewende emolumente van sodanige lid vir die laaste vier jaar van haar tydperk van pensioengewende diens en bereken volgens die skaal van vier-en-'nhalf persent van sodanige gemiddelde pensioengewende emolumente ten opsigte van elke jaar pensioengewende diens: Met dien verstande dat 'n lid wat ooreenkomsdig die bepalings van artikel 10 (3) uit die diens tree, 'n gratifikasie ontvang soos bepaal in hierdie artikel maar onderworpe aan 'n aftrekking van een derde van een persent ten opsigte van elke maand of gedeeltelike daarvan waarmee voorgeskrewe ouderdom vir uitdienstreding die werklike ouderdom van sodanige lid by uitdienstreding oorskry.

(2) Vir die toepassing van hierdie artikel word die tydperk van pensioengewende diens by die jaar en maand bereken en breakdele van 'n maand word buite rekening gelaat."

29. Enige betaling wat ooreenkomsdig die bepalings van die Transvaalse Onderwyserspensionordonnansie, 1959, die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Proviniale Beamptes, 1959, en die Ordonnansie op die Pensioene van Transvaalse Hospitaalverpleegsters 1959, gemaak is en wat gebaseer is op 'n lid se bydraes tot die betrokke pensioenfonds en wat, as gevolg van die afkondiging van die voorafgaande bepalings van hierdie Ordonnansie 'n oorbetaling sou word, word hierby bekragtig.

30. Hierdie Ordonnansie heet die Verdere Wysigingsordonnansie op Proviniale Pensioene, 1968, en, tensy anders bepaal, word geag in werking te getree het op die eerste dag van Julie 1968.

T.A.A. 3/1/58/23.

Administrator's Notice No. 1051                    16 October 1968  
**SCHWEIZER-RENEKE MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO TOWN HALL BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Town Hall By-laws of the Schweizer-Reneke Municipality, published under Administrator's Notice No. 185, dated the 27th May 1942, as amended, are hereby further amended by the addition at the end of the tariff of the following:

*"Badminton."*

Per evening: R1.05."

T.A.L.G. 5/94/69.

Administrator's Notice No. 1052                    16 October 1968  
**WIDENING OF PROVINCIAL ROAD P45-1,  
DISTRICT OF RANDFONTEIN**

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, in terms of section *three* of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957, that Provincial Road P45-1 be widened to 190 Cape feet over subdivisions of the farms Randfontein 247 IQ, Middelvlei 255 IQ, Gembokfontein 290 IQ, Gemspost 288 IQ, and Panvlakte 291 IQ, in the District of Randfontein.

DPH. 025-14/9/8, Vol. II.

Administrator's Notice No. 1053                    16 October 1968  
**SCHWEIZER - RENEKE MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO LIVESTOCK MARKET BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Livestock Market By-laws of the Schweizer-Reneke Municipality, published under Administrator's Notice No. 781, dated the 14th December 1938, as amended, are hereby further amended by the insertion after section 21 of the following:

"21A. (1) Any local association intending to use the Kiosk at the kraals for the purpose of providing refreshments during livestock sales, shall apply, in writing, to the Town Clerk during the month of October of every year for the allocation of turns for the following year.

(2) The Council shall by resolution determine the allocation of turns to the various applicants for the following year and for each turn so allocated the applicant shall pay in advance to the Town Clerk the sum of R2.50."

T.A.L.G. 5/58/69.

Administrator's Notice No. 1054                    16 October 1968  
**REDUCTION OF OUTSPAN SERVITUDES,  
DISTRICT OF PILGRIM'S REST**

It is hereby notified for general information that Administrator's Notice No. 143 of 14 February 1968 be altered in two instances in both the English and the Afrikaans texts as indicated below:

(1) The section that reads: "With reference to Administrator's Notice No. 386 of the 22nd May, 1957, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (iv)

Administrator'skennisgewing No. 1051                    16 Oktober 1968  
**MUNISIPALITEIT SCHWEIZER-RENEKE.—WYSIGING VAN STADSAALVERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Stadsaalverordeninge van die Munisipaliteit Schweizer-Reneke, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 185 van 27 Mei 1942, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur aan die end van die tarief die volgende by te voeg:

*"Plaambal."*

Per aand: R1.05."

T.A.L.G. 5/94/69.

Administrator'skennisgewing No. 1052                    16 Oktober 1968  
**VERBREDING VAN PROVINSIALE PAD P45-1,  
DISTRIK RANDFONTEIN**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, kragtens die bepalings van artikel *drie* van die Padordonnansie, No. 22 van 1957, goedgekeur het dat Provinciale Pad P45-1 verbreed word tot 190 Kaapse voet oor onderverdelings van die plase Randfontein 247 IQ, Middelvlei 255 IQ, Gembokfontein 290 IQ, Gemspost: 288 IQ en Panvlakte 291 IQ, in die distrik Randfontein.

DPH. 025-14/9/8, Deel II.

Administrator'skennisgewing No. 1053                    16 Oktober 1968  
**MUNISIPALITEIT SCHWEIZER-RENEKE.—WYSIGING VAN VEEMARKVERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie, goedgekeur is.

Die Veemarkverordeninge van die Munisipaliteit Schweizer-Reneke, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 781 van 14 Desember 1938, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur na artikel 21 die volgende in te voeg:

"21A. (1) Enige plaaslike vereniging wat die Kiosk by die vendusiekrale wil gebruik om verversings ten tye van vendusies te voorsien, moet gedurende die maand Oktober van elke jaar skriftelik by die Stadsklerk aansoek doen om beurt vir die volgende jaar.

(2) Die Raad besluit na goedgunne oor die beurt wat toegestaan word aan die aansoekers vir die volgende jaar, en vir elke beurt toegestaan, moet die aansoeker 'n bedrag van R2.50 vooruitbetaal aan die Stadsklerk."

T.A.L.G. 5/58/69.

Administrator'skennisgewing No. 1054                    16 Oktober 1968  
**VERMINDERING VAN UITSPANNINGSWERWITTE, DISTRIK PELGRIMSRSUS**

Dit word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat Administrateurskennisgewing No. 143 van 14 Februarie 1968 op twee plekke gewysig moet word in sowel die Afrikaanse as Engelse teks, en wel as volg:

(1) Die gedeelte wat lees: "Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 386 van 22 Mei 1957, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig paragraaf (iv),

subsection (1) and paragraph 7 subsection (1) of section fifty-six of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the reduction to 5 morgen each of the servitudes of outspan to which the following farms are subject: . . . .

be altered to read:—

"With reference to Administrator's Notice No. 386 of the 22nd May, 1957; it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of paragraph (iv) subsection (1) and paragraph 7 subsection (1) of section fifty-six of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the reduction to 10 morgen each of the servitudes of outspan to which the following farms are subject: . . . ."

(2) The section that reads: "The said 5 morgen servitudes are beaconed off with concrete beacons bordering public roads as indicated on the subjoined sketch plans numbered DP. 04-044-37/3/2(A) to (C)." . . . .

be altered to read:—

"The said 10 morgen servitudes are beaconed off with concrete beacons bordering public roads as indicated on the subjoined sketch plans numbered DP. 04-044-37/3/2(A) to (C)." . . . .

DP. 04-044-37/3/2.

Administrator's Notice No. 1055

16 October 1968

**DELMAS MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO WATER SUPPLY BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Water Supply By-laws of the Delmas Municipality, published under Administrator's Notice No. 1044, dated the 19th November 1952, as amended, are hereby further amended by the substitution for item 4 of Annexure V of the Water Tariff under Schedule 1 to Chapter 3 of the following:—

*"4. Charges in connection with meters, payable in advance.*

(1) For a special meter reading: R1.

(2) For the testing of a water-meter supplied by the Council in cases where it is found that the meter does not show an error of more than 5% (five per cent) either way: R2.

*5. Reconnection charges, payable in advance.*

(1) A charge of R1.50 shall be payable—

(a) by a new consumer for the reconnection of premises which were previously connected; and

(b) for the reconnection of premises which have been disconnected temporarily at the request of a consumer: Provided that such disconnection shall be for a period of not less than 30 days.

(2) For the reconnection of premises which have been disconnected temporarily at the request of a consumer for a period of less than 30 days, a charge of R2 shall be payable.

(3) For the reconnection of premises after the supply has been cut off in terms of section 25 (a) (i) a charge of R2.50 shall be payable."

T.A.L.G. 5/104/53.

subartikel (1) en paragraaf 7 subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die vermindering na 5 morg elk van die serwitute van uitspanning waaraan die volgende plase in die distrik Pelgrimsrus onderworpe is, naamlik: . . . ."

moet gewysig word om te lees:—

"Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 386 van 22 Mei 1957, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig paragraaf (iv), subartikel (1) en paragraaf 7 subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die vermindering na 10 morg elk van die serwitute van uitspanning waaraan die volgende plase in die distrik Pelgrimsrus onderworpe is, naamlik: . . . ."

(2) Die gedeelte wat lees: „Die gemelde 5 morg uitspannings, is afgebaken met betonbakens grensende aan openbare paaie soos aangetoon op die bygaande sketsplanne gemerk D.P. 04-044-37/3/2(A) tot (C).” moet lees:—

„Die gemelde 10 morg uitspannings, is afgebaken met betonbakens grensende aan openbare paaie soos aangetoon op die bygaande sketsplanne gemerk D.P. 04-044-37/3/2(A) tot (C).”

DP. 04-044-37/3/2.

Administrateurskennisgewing No. 1055

16 Oktober 1968

**MUNISIPALITEIT DELMAS.—WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Delmas, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 1044 van 19 November 1952, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur item 4 van Aanhangsel V van die Watertarief onder Bylae 1 by Hoofstuk 3 deur die volgende te vervang:—

*"4. Vorderings in verband met meters, vooruitbetaalbaar.*

(1) Vir spesiale aflesing van 'n meter: R1.

(2) Vir die toets van 'n watermeter deur die Raad verskaf, in gevalle waar bevind word dat die meter nie meer as 5% (vyf persent) te veel of te min aanwys nie: R2.

*5. Heraansluitingsgelde, vooruitbetaalbaar.*

(1) 'n Heffing van R1.50 is betaalbaar—

(a) deur 'n nuwe verbruiker vir die heraansluiting van 'n perseel wat voorheen aangesluit was; en

(b) vir die heraansluiting van 'n perseel wat op versoek van 'n verbruiker tydelik afgesluit is: Met dien verstande dat sodanige afsluiting vir 'n tydperk van nie minder as 30 dae is nie.

(2) Vir die heraansluiting van 'n perseel wat op versoek van 'n verbruiker vir 'n tydperk van minder as 30 dae afgesluit is, is 'n heffing van R2 betaalbaar.

(3) Vir die heraansluiting van 'n perseel nadat die toevoer ingevolge artikel 25 (a) (i) afgesluit is, is 'n heffing van R2.50 betaalbaar.”

T.A.L.G. 5/104/53.

Administrator's Notice No. 1056

16 October 1968

**DELMAS MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO  
ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Electricity Supply By-laws of the Delmas Municipality, published under Administrator's Notice No. 491, dated the 1st July 1953, as amended, are hereby further amended by the substitution in the Tariff of Charges under Schedule 3—

- (a) for the amount "R3" in item 8 (1) of the amount "R1.50";
- (b) for the amount "R4" in item 8 (2) of the amount "R2";
- (c) for the amount "R6" in item 8 (3) of the amount "R2.50"; and
- (d) for the amount "R2" in item 10 (1) of the amount "R1".

T.A.L.G. 5/36/53.

Administrator's Notice No. 1056

16 October 1968

**NABOOMSPRUIT MUNICIPALITY.—SANITARY  
AND REFUSE REMOVALS TARIFF**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance:—

The Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Naboomspruit Municipality, as contemplated in terms of section 19 (a) of Chapter 1 of Part IV of the Council's Public Health By-laws, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 21st February 1951, shall be as follows:—

**TARIFF OF CHARGES****1. Removal of nightsoil and urine**

|  | Per<br>Month<br>R c |
|--|---------------------|
| (1) For the removal of nightsoil and urine from dwelling-houses, flats, churches and nursing homes:—   |                     |
| (a) Twice weekly, per pail .. .. .. .. ..  | 0 90                |
| (b) For a daily service, excluding Sundays, per pail .. .. .. .. ..  | 2 00                |
| (2) For the removal of nightsoil and urine from offices, professional chambers, businesses, state and provincial institutions:—                                |                     |
| (a) Twice weekly, per pail .. .. .. .. ..  | 1 50                |
| (b) For a daily service, excluding Sundays, per pail .. .. .. .. ..  | 2 00                |
| (3) For the removal of nightsoil and urine from latrines for Bantu servants at dwelling-houses, flats, churches and nursing homes:—                            |                     |
| (a) Twice weekly, per pail .. .. .. .. ..  | 0 60                |
| (b) For a daily service, excluding Sundays, per pail .. .. .. .. ..  | 2 00                |
| (4) For the removal of nightsoil and urine from latrines for Bantu servants at offices, professional chambers, businesses, state and provincial institutions:— |                     |
| (a) Thrice weekly, per pail .. .. .. .. ..   | 0 90                |
| (b) For a daily service, per pail .. .. .. .. ..   | 2 00                |

Administrateurskennisgewing No. 1056

16 Oktober 1968

**MUNISIPALITEIT DELMAS.—WYSIGING VAN  
E L E K T R I S I T E I T V O O R S I E N I N G S-  
VERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van die Munisipaliteit Delmas, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 491 van 1 Julie 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in die Tarief van Gelde onder Bylae 3—

- (a) die bedrag „R3” in item 8 (1) deur die bedrag „R1.50” te vervang;
- (b) die bedrag „R4” in item 8 (2) deur die bedrag „R2” te vervang; en
- (c) die bedrag „R6” in item 8 (3) deur die bedrag „R2.50” te vervang; en
- (d) die bedrag „R2” in item 10 (1) deur die bedrag „R1” te vervang:

T.A.L.G. 5/36/53.

Administrateurskennisgewing No. 1057

16 Oktober 1968

**MUNISIPALITEIT NABOOMSPRUIT.—SANITERE  
EN VULLISVERWYDERINGSTARIEF**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is:—

Die Sanitere en Vullisverwyderingstarief van die munisipaliteit Naboomspruit, soos beoog by artikel 19 (a) van Hoofstuk 1 van Deel IV van die Raad se Publieke Gesondheidsverordeninge, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, is as volg:—

**TARIEF VAN GELDE****1. Verwydering van nagvuil en urine**

|   | Per<br>Maand<br>R c |
|---|---------------------|
| (1) Vir die verwijdering van nagvuil en urine van woonhuise, woonstelle, kerke en verpleeginrigtings:—  |                     |
| (a) Twee keer per week, per emmer .. .. .. ..   | 0 90                |
| (b) Vir 'n daagliks diens, Sondae uitgesluit, per emmer .. .. .. .. ..  | 2 00                |
| (2) Vir die verwijdering van nagvuil en urine van kantore, professionele kamers, besighede, staats- en provinsiale inrigtings:—                                 |                     |
| (a) Twee keer per week, per emmer .. .. .. ..   | 1 50                |
| (b) Vir 'n daagliks diens, Sondae uitgesluit, per emmer .. .. .. .. ..  | 2 00                |
| (3) Vir die verwijdering van nagvuil en urine van latrines vir Bantoebediendes by woonhuise, woonstelle, kerke en verpleeginrigtings:—                          |                     |
| (a) Twee keer per week, per emmer .. .. .. ..   | 0 60                |
| (b) Vir 'n daagliks diens, Sondae uitgesluit, per emmer .. .. .. .. ..  | 2 00                |
| (4) Vir die verwijdering van nagvuil en urine van latrines vir Bantoebediendes by kantore, professionele kamers, besighede, staats- en provinsiale inrigtings:— |                     |
| (a) Drie keer per week, per emmer .. .. .. ..   | 0 90                |
| (b) Vir 'n daagliks diens, per emmer .. .. .. ..  | 2 00                |

|   | Per<br>Month<br>R c |  | Per<br>Maand<br>R c |
|---|---------------------|--|---------------------|
| <b>2. Removal of refuse</b>   |                     | <b>2. Verwydering van vullis</b>   |                     |
| (1) For the removal of refuse from dwelling-houses, churches and nursing homes, once weekly, per receptacle .....   | 0 60                | (1) Vir die verwydering van vullis van woonhuise, kerke en verpleeginrigtings, een keer per week, per blik .....   | 0 60                |
| (2) For the removal of refuse from offices, professional chambers, businesses, state and provincial institutions, once weekly, per receptacle .....                                 | 0 80                | (2) Vir die verwydering van vullis van kantore, professionele kamers, besighede, staats- en provinsiale inrigtings, een keer per week, per blik .....                                    | 0 80                |
| (3) For the provision of refuse receptacles by the Council, per receptacle .....  | 1 00                | (3) Vir die verskaffing van vullisblikke deur die Raad, per blik .....   | 1 00                |
| <b>3. Vacuum tank removal services</b>  |                     | <b>3. Vakuumentverwyderingsdienste</b>   |                     |
| (1) Per 100 gallons or part thereof .....   | 0 15                | (1) Per 100 gellings of gedeelte daarvan .....   | 0 15                |
| (2) Minimum charge per removal .....  | 1 50                | (2) Minimum vordering per verwydering .....  | 1 50                |
| <b>4. Removal and disposal of carcasses of dead animals</b>   |                     | <b>4. Verwydering van en besikking oor karkasse van dooie diere</b>  |                     |
| (1) Horses, mules, donkeys, cattle and animals of similar size, each .....  | 2 00                | (1) Perde, muile, donkies, beeste en diere van soortgelyke grootte, elk .....  | 2 00                |
| (2) Sheep, goats, dogs, calves and animals of similar size, each .....  | 1 00                | (2) Skape, bokke, honde, kalwers en diere van soortgelyke grootte, elk .....   | 1 00                |
| <b>5. Removal of stable litter, manure, debris and all other refuse other than ordinary domestic refuse</b>   | 3 00                | <b>5. Verwydering van stalvullis, mis, puin en alle ander vullis wat nie gewone huishoudelike vullis is nie</b>  |                     |
| Per load or part thereof .....  | 3 00                | Per vrag of gedeelte daarvan .....   | 3 00                |
| The Sanitary and Refuse Removals Tariff of the Naboomspruit Municipality, published under Administrator's Notice No. 269, dated the 29th March 1967, as amended, is hereby revoked. |                     | Die Sanitaire en Vullisverwyderingstarief van die munisipaliteit Naboomspruit, aangekondig by Administrateurs-kennisgewing No. 269 van 29 Maart 1967, soos gewysig, word hierby herroep. |                     |
| T.A.L.G. 5/81/64.   |                     | T.A.L.G. 5/81/64.  |                     |

Administrator's Notice No. 1058

16 October 1968

ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM LOT 39  
No. 268 IO.—DISTRICT OF SCHWEIZER-RENEKE

In view of an application having been made by Mr D. B. Greyling for the closing of a public road on the farm Lot 39 No. 268 IO, District of Schweizer-Reneke, it is the Administrator's intention to take action in terms of section twenty-eight of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objection in writing with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag X.928, Potchefstroom, within 30 days of the date of publication of this notice in the Provincial Gazette.

In terms of subsection (3) of section twenty-nine of the said ordinance, it is notified for general information that if any objection to the said application is taken, but is thereafter dismissed, the objector may be held liable for the amount of R10 in respect of the costs of a commission appointed in terms of section thirty as a result of such objections.

DP. 07-074S-23/24/L. 19.

Administrator's Notice No. 1059.

16 October 1968

## PROVINCIAL COUNCIL OF TRANSVAAL.—BY-ELECTION—ELECTORAL DIVISION OF PRETORIA WEST

In accordance with sections 87 and 88 of the Electoral Consolidation Act, 1946 (Act No. 46 of 1946), as amended, the following details relating to the election of

Administratorskennisgewing No. 1058

16 Oktober 1968

PADREËLINGS OP DIE PLAAS LOT 39 NO. 268  
IO.—DISTRIK SCHWEIZER-RENEKE

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. D. B. Greyling om die sluiting van 'n openbare pad op die plaas Lot 39 No. 268 IO, distrik Schweizer-Reneke, is die Administrateur voornemens om ooreenkomstig artikel agt-en-twintig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) op te tree.

Alle belanghebbendes is bevoeg om binne 30 dae vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die Provinciale Koerant, hulle besware by die Streeksbeampte, Transvaalse Paaiedepartement, Privaatsak X.928, Potchefstroom, skriftelik in te dien.

Ooreenkomstig subartikel (3) van artikel nege-en-twintig van genoemde ordonnansie word dit vir algemene inligting bekend gemaak dat indien enige beswaar gemaak word, maar daarna van die hand gewys word, die beswaarmaker aanspreeklik gehou kan word vir die bedrag van R10 ten opsigte van die koste van 'n kommissie wat aangestel word ooreenkomstig artikel dertig as gevolg van sulke besware.

DP. 07-074S-23/24/L. 19.

Administratorskennisgewing No. 1059.

16 Oktober 1968

## PROVINSIALE RAAD VAN TRANSVAAL.—TUSSENVERKIESING—KIESAFDELING PRETORIA-WES

Ooreenkomstig artikels 87 en 88 van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (Wet No. 46 van 1946), soos gewysig, word die volgende besonderhede betreffende

a member of the Provincial Council of Transvaal for the electoral division of Pretoria West, are published for general information:—

die verkiesing van 'n Lid van die Proviniale Raad van Transvaal vir die Kiesafdeling Pretoria-Wes, vir algemene inligting gepubliseer:—

| Name of person declared elected<br>Naam van persoon wat verkies verklaar is | Date on which declared elected<br>Datum waarop verkose verklaar | Votes polled for Stemme uitgebring op | Votes polled for Stemme uitgebring op | Number of votes rejected Getal stemme verwerp | Total number of votes polled Totale getal stemme uitgebring | Number of voters on voters' list Getal kiesers op kieserslys |
|---|---|---------------------------------------|---------------------------------------|---|---|--|
| Hattingh, Johanna Adama...  | 2/10/68   | Hattingh, J. A. (3,536)...            | Du Preez, C. J. (547)....             | 28  | 4,111   | 15,087   |

Administrator's Notice No. 1060.

16 October 1968

**POTCHEFSTROOM MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO BUILDING BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Building By-laws of the Potchefstroom Municipality, published under Administrator's Notice No. 816, dated the 28th November 1962, as amended, are hereby further amended by the substitution in section 1 for the definition of "Council" of the following:—

"'Council' means the Town Council of Potchefstroom and includes the management committee of that Council or any officer employed by the Council, acting by virtue of any power vested in the Council in connection with these by-laws and delegated to him in terms of section 58 of the Local Government (Administration and Elections) Ordinance, 1960 (Ordinance No. 40 of 1960);".

T.A.L.G. 5/19/26.

Administrator's Notice No. 1061

16 October 1968

**KLERKSDORP MUNICIPALITY.—AMENDMENT TO FIRE DEPARTMENT BY-LAWS**

The Administrator hereby, in terms of section 101 of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth hereinafter, which have been approved by him in terms of section 99 of the said Ordinance.

The Fire Department By-laws of the Klerksdorp Municipality, published under Administrator's Notice No. 281, dated the 10th April 1957, as amended, are hereby further amended as follows:—

1. By the substitution for paragraphs (a) and (b) of item 2 of the Tariff of Charges of the following, and the renumbering of paragraphs (c) and (d) to (b) and (c) respectively:—

"(a) (i) *Patients residing in the municipality.*—For the conveyance of patients, per person: 20c per mile with a minimum charge of R3.

(ii) *Patients residing outside the municipality.*—For the conveyance of patients, per person: 25c per mile with a minimum charge of R4."

2. By the substitution in item 2 (b) of the Tariff of Charges for the expression "(a) and (b)" of the expression "paragraphs (a) (i) and (ii)".

T.A.L.G. 5/41/17.

Administrateurskennisgewing No. 1060

16 Oktober 1968

**MUNISIPALITEIT POTCHEFSTROOM.—WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Bouverordeninge van die munisipaliteit Potchefstroom, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 816 van 28 November 1962, soos gewysig, word hierby verder gewysig, deur in artikel 1 die woordomskrywing van „Raad” deur die volgende te vervang:—

„Raad” die Stadsraad van Potchefstroom en omvat die bestuurskomitee van daardie Raad of enige beampete deur die Raad in diens geneem, handelende uit hoofde van enige bevoegdheid wat in verband met hierdie verordeninge aan die Raad verleen is en wat ingevolge artikel 58 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur (Administrasie en Verkiesings), 1960 (Ordonnansie No. 40 van 1960) aan hom gedelegeer is;”.

T.A.L.G. 5/19/26.

Administrateurskennisgewing No. 1061

16 Oktober 1968

**MUNISIPALITEIT KLERKSDORP.—WYSIGING VAN BRANDWEERAFTDELINGSVERORDENINGE**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel 101 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge hierna uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel 99 van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

Die Brandweeraftdelingsverordeninge van die Munisipaliteit Klerksdorp, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 281 van 10 April 1957, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur paragrawe (a) en (b) van item 2 van die Tarief deur die volgende te vervang en paragrawe (c) en (d) onderskeidelik te hernoemmer (b) en (c):—

"(a) (i) *Pasiënte woonagtig binne die munisipaliteit.*—Vir die vervoer van pasiënte, per persoon: 20c per myl met 'n minimum vordering van R3.

(ii) *Pasiënte woonagtig buite die munisipaliteit.*—Vir die vervoer van pasiënte per persoon: 25c per myl met 'n minimum vordering van R4."

2. Deur in item 2 (b) van die Tarief die uitdrukking "(a) en (b)" deur die uitdrukking „paragrawe (a) (i) en (ii)” te vervang.

T.A.L.G. 5/41/17.

Administrator's Notice No. 1062 . . . . . 16 October 1968  
**PROPOSED CANCELLATION OR REDUCTION OF OUTSPAN SERVITUDE OF PORTION 'B' OF THE FARM STERKSPRUIT 296 JT, DISTRICT OF NELSPRUIT**

In view of an application having been made by Mr T. P. Bos for the cancellation or reduction of the servitude in respect of the outspan in extent 36 morgen 240 square roods to which Portion B of the farm Sterkspruit 296 JT, District of Nelspruit, is subject, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv) of subsection (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Transvaal Roads Department, Private Bag 1089, Lydenburg, within three months of date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 04-043-37/3/L-2.

Administrator's Notice No. 1063 . . . . . 16 October 1968  
**PROPOSED CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE ON THE FARM DE PAN 615 IR, DISTRICT OF STANDERTON**

In view of an application having been made by Mr W. J. Basson for the cancellation of the outspan servitude, in extent 1/75th of 1,595 morgen 300 square roods situate on certain portion marked D, now called Rensburg Route, of portion of the above-mentioned farm, it is the Administrator's intention to take action in terms of paragraph (iv) of subsection (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957).

It is competent for any person interested to lodge his objections, in writing, with the Regional Officer, Private Bag 34, Ermelo, within three months of the date of publication of this notice in the *Provincial Gazette*.

D.P. 051-057-37/3/21.

## GENERAL NOTICES

### NOTICE No. 474 OF 1968

Notice is hereby given in terms of section 10 (b) read with regulation 4 of the Division of Land Ordinance, No. 20 of 1957, that Fernando Ferreira has lodged an application to the Secretary, Townships Board, Pretoria, for consent to divide Portion 61 (a portion of Portion 46) of the farm Roodekrans 183 IQ, District of Krugersdorp.

If the holder of the mineral rights wishes to lodge an objection with the Secretary, Townships Board, he is called upon to do so within a period of two (2) months from the date of the first publication of this notice.

9-16-23

### NOTICE No. 475 OF 1968

#### PROPOSED ESTABLISHMENT OF MOREHILL EXTENSION 2 TOWNSHIP

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Morehill Land and Investment Company (Pty) Ltd for permission to lay out a township on the farm Vlakfontein 69 IR, District of Benoni, to be known as Morehill Extension 2.

Administrateurskennisgewing No. 1062 . . . . . 16 Oktober 1968  
**VOORGESTELDE KANSELLERING OF VERMINDERING VAN UITSPANSERWITUUT VAN GEDEELTE B VAN DIE PLAAS STERKSPRUIT 296 JT, DISTRIK NELSPRUIT**

Met die oog op 'n aansoek van mnr. T. P. Bos om die kansellering of vermindering van die serwituit ten opsigte van die uitspanning, groot 36 morg 240 vierkante roedes, waaraan Gedeelte B van die plaas Sterkspruit 296 JT, distrik Nelspruit, onderworpe is, is die Administrateur van voornemens om ooreenkomsdig paragraaf (iv) van subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne drie maande vanaf die datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hul besware by die Streeksbeampye, Transvaalse Paaidepartement, Privaatsak 1089, Lydenburg, skriftelik in te dien.

D.P. 04-043-37/3/L-2.

Administrateurskennisgewing No. 1063 . . . . . 16 Oktober 1968  
**VOORGESTELDE OPHEFFING VAN UITSPANSERWITUUT OP DIE PLAAS DE PAN 615 IR, DISTRIK STANDERTON**

Met die oog op 'n aansoek ontvang van mnr. W. J. Basson om die opheffing van die uitspanserwituut, groot 1/75ste van 1,595 morg 300 vierkante roede, geleë op sekere gedeelte gemerk D, nou genoem Rensburg Route, van gedeelte van bogemelde plaas, is die Administrateur voornemens om ooreenkomsdig paragraaf (iv) van subartikel (1) van artikel ses-en-vyftig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie N°. 22 van 1957), op te tree.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne drie maande vanaf datum van verskyning van hierdie kennisgewing in die *Provinsiale Koerant*, hulle besware skriftelik by die Streeksbeampye, Privaatsak 34, Ermelo, in te dien.

D.P. 051-057-37/3/21.

## ALGEMENE KENNISGEWINGS

### KENNISGEWING No. 474 VAN 1968

Kennis word hiermee gegee kragtens artikel 10 (b) gelees met regulasie 4 van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, No. 20 van 1957, dat Fernando Ferreira 'n aansoek om verdeling van Gedeelte 61 ('n gedeelte van Gedeelte 46) van die plaas Roodekrans 183 IQ, distrik Krugersdorp, by die Sekretaris, Dorperaad, Pretoria ingedien het.

Indien die houer van die mineraleregte beswaar wil indien, word hy aangesê om dit by die Sekretaris, Dorperaad, Pretoria, in te dien binne 'n tydperk van twee (2) maande na die eerste afkondiging van hierdie kennisgewing.

9-16-23

### KENNISGEWING No. 475 VAN 1968

#### VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP MOREHILL UITBREIDING 2

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekendgemaak dat Morehill Land and Investment Company (Pty) Ltd aarsoeck gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Vlakfontein 69 IR, distrik Benoni wat bekend sal wees as Morehill Uitbreiding 2.

The proposed township is situated south-east of Rynfield Township and north of the road from Johannesburg to Delmas and on portion of Portion 6 and portion of the remainder of Portion 3 of the farm Vlakfontein 69 IR, District of Benoni.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate, in writing, with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL,  
Director of Local Government,  
Pretoria, 9 October 1968.

9-16

Die voorgestelde dorp lê suidoos van die dorp Rynfield en noord van die pad vanaf Johannesburg na Delmas en op gedeelte van Gedeelte 6 en gedeelte van die restant van Gedeelte 3 van die plaas Vlakfontein 69 IR, distrik Benoni.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoe te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinciale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur,  
Pretoria, 9 Oktober 1968.

9-16

## NOTICE No. 476 OF 1968

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF EDENGLEN EXTENSION 3 TOWNSHIP

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Lawmed Investment and Trust Co. (Pty) Ltd, Jancent (Pty) Ltd and Philip Ellis Medalie; for permission to lay out a township on the farm Rietfontein 63 IR, District of Germiston, to be known as Edenglen Extension 3.

The proposed township is situated in the block between Wagenaar Road, Harris Avenue, Baker Road and Steyn Avenue and on Holdings 42, 45, 47, 48 and 50 of Rietfontein Agricultural Holdings Extension 1, District of Germiston.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate in writing, with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

## KENNISGEWING No. 476 VAN 1968

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP EDEN- GLEN UITBREIDING 3

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat Lawmed Investment and Trust Co. (Pty) Ltd, Jancent (Pty) Ltd en Philip Ellis Medalie aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Rietfontein 63 IR, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Edenglen Uitbreiding 3.

Die voorgestelde dorp lê in die blok tussen Wagenaarweg, Harrislaan, Bakerweg en Steynlaan en op Hoewes 42, 45, 47, 48 en 50 van Rietfontein Landbouhoeves Uitbreiding 1, distrik Germiston.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoe te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinciale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word:

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 9 October 1968.

9-16

**NOTICE No. 477 OF 1968**  
**PROPOSED ESTABLISHMENT OF MILL HILL  
EXTENSION 2 TOWNSHIP**

By Administrator's Notice No. 215 of 1963, the establishment of Mill Hill Extension 2 Township, on the farm Driefontein 41 IR, District of Johannesburg, as indicated on Plan 2398/1, was advertised.

Since then an amended application has been received by virtue of which the use of the land has been changed to make provisions for an hotel erf and a special erf for communal residential purposes (flats).

The relevant plans are open for inspection at the office of the Director, Department of Local Government, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

This notice cancels Notice No. 440 of 1968 which appeared in the *Provincial Gazette* dated 25 September 1968.

G. P. NEL,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 9 October 1968.

9-16

**NOTICE No. 481 OF 1968**  
**PROPOSED ESTABLISHMENT OF HURLINGHAM  
VIEW TOWNSHIP**

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Hendrik Stefanus Janse van Vuuren for permission to lay out a township on the farm Klipfontein 4, District of Johannesburg, to be known as Hurlingham View.

The proposed township is situated south of, and abuts Bordeaux Township, on Holding 49, Bordeaux Agricultural Holdings, farm Klipfontein 4, District of Johannesburg.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter, shall communicate, in writing, with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 16 October 1968.

16-23

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 9 Oktober 1968.

9-16

**KENNISGEWING No. 477 VAN 1968****VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP  
MILL HILL UITBREIDING 2**

Onder Administrateurskennisgewing 215 van 1963 is 'n aansoek om die stigting van dorp Mill Hill Uitbreiding 2 op die plaas Driefontein 41 IR, distrik Johannesburg, soos aangedui op Plan 2398/1 geadverteer.

Sedertdien is 'n gewysigde aansoek ontvang waarvolgens die gebruik van die grond verander is om dit te gebruik vir die doeleindes van 'n hotel erf en 'n spesiale erf vir gesamentlike woondoeleindes (woonstelle).

Die betrokke planne lê ter insae in die kantoor van die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

Hierdie Kennisgewing vervang Kennisgewing No. 440 van 1968 wat in die *Proviniale Koerant* van 25 September 1968 verskyn het.

G. P. NEL,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 9 Oktober 1968.

9-16

**KENNISGEWING No. 481 VAN 1968****VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP  
HURLINGHAM VIEW**

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekendgemaak dat Hendrik Stefanus Janse van Vuuren aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Klipfontein 4, distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Hurlingham View.

Die voorgestelde dorp lê suid van, en grens aan Bordeaux Dorp, op Hoewe 49, Bordeaux Landbouhoewes, plaas Klipfontein 4, distrik Johannesburg.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Proviniale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Proviniale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingedien word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 16 Oktober 1968.

16-23

## NOTICE No. 482 OF 1968

## PROPOSED ESTABLISHMENT OF BEDFORDVIEW EXTENSION 148 TOWNSHIP

It is hereby notified in terms of section 58 (1) of the Town-planning and Townships Ordinance, 1965, that application has been made by Messrs Fenn Investments (Pty) Ltd for permission to lay out a township on the farm Elandsfontein 90 IR, District of Germiston, to be known as Bedfordview Extension 148.

The proposed township is situated west of and abuts Bradford Road and on Holding 49 of Geldenhuis Estate Small Holdings, District of Germiston.

The application together with the relative plans, documents and information, is open for inspection, at the office of the Director, Room B225, Second Floor, Block B, Provincial Building, Pretoria, for a period of eight weeks from the date hereof.

In terms of section 58 (5) of the said Ordinance any person who wishes to object to the granting of the application or 'who is desirous' of being heard or of making representations in the matter, shall communicate, in writing, with the Director of Local Government. Such communication shall be received by the Director not later than eight weeks from the date of such first publication in the *Provincial Gazette*.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria.

G. P. NEL,  
Director of Local Government.

Pretoria, 16 October 1968.

16-23

## NOTICE No. 483 OF 1968.

## PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF 12, CASON TOWNSHIP

It is hereby notified that application has been made by Jacobus Lodewicus Viljoen in terms of section 3 (1) of the Removal of Restrictions Act, 1967, for: —

(a) The amendment of the conditions of title of Erf 12, Cason Township, to permit the erf being used for retail shops and/or offices and flats thereon.

(b) The amendment of Boksburg Town-planning Scheme 1, 1946, for the purposes as set out under (a) above.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B222, Block B, Provincial Building, Pretoria.

Objections against the application may be lodged, in writing, with the Director of Local Government, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, on or before the 13th November 1968.

G. P. NEL,  
Director of Local Government.

Pretoria, 16 October 1968.

## NOTICE No. 484 OF 1968

## PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF LOT 257, WARBATHS TOWNSHIP

It is hereby notified that application has been made by Cornelius Jacobus van Dyk, in terms of section 3 (1) of the Removal of Restrictions Act, 1967, for the amendment of the conditions of title of Lot 257, Warbaths Township, to permit the lot being used for business and trading purposes.

## KENNISGEWING No. 482 VAN 1968

## VOORGESTELDE STIGTING VAN DORP BEDFORDVIEW UITBREIDING 148

Ingevolge artikel 58 (1) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1965, word hierby bekend gemaak dat mnr. Fenn Investments (Pty) Ltd, aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Elandsfontein 90 IR, distrik Germiston, wat bekend sal wees as Bedfordview-uitbreiding 148.

Die voorgestelde dorp lê wes van en grens aan Bradfordweg en op Hoewe 49 van Geldenhuis Estate Small Holdings, distrik Germiston.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae by die kantoor van die Direkteur, Kamer B225, Tweede Vloer, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoria, vir 'n tydperk van agt weke na datum hiervan.

Ingevolge artikel 58 (5) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat begerig is om in die saak gehoor te word of vertoë te rig, die Direkteur skriftelik in kennis stel. Sodanige kennisgewing moet nie later nie as agt weke van die datum van sodanige eerste publikasie in die *Provinciale Koerant* deur die Direkteur van Plaaslike Bestuur ontvang word.

Alle besware moet in duplo ingediend word en gerig word aan die Direkteur, Departement van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria.

G. P. NEL,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 16 Oktober 1968.

16-23

## KENNISGEWING No. 483 VAN 1968

## VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN ERF 12, DORP CASON

Hierby word bekendgemaak dat Jacobus Lodewicus Viljoen ingevolge die bepalings van artikel 3 (1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967, aansoek gedoen het om: —

(a) Die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf 12, dorp Cason, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir kleinhandelswinkels en/of kantore en woonstelle daarop gebruik kan word.

(b) Die wysiging van Boksburg-dorpsaanlegskema 1, 1946, vir dieselfde doeleindes as dié genoem onder (a).

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriussstraat, Pretoria.

Besware teen die aansoek kan op of voor 13 November 1968 skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, ingediend word.

G. P. NEL,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.

Pretoria, 16 Oktober 1968.

## KENNISGEWING No. 484 VAN 1968

## VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN LOT 257, DORP WARMBAD

Hierby word bekend gemaak dat Cornelius Jacobus van Dyk ingevolge die bepalings 3 (1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Lot 257, dorp Warbad, ten einde dit moontlik te maak dat die lot vir besigheid en handelsdoeleindes gebruik kan word.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Director of Local Government, Room B222, Block B, Provincial Building, Pretoria.

Objections against the application may be lodged, in writing, with the Director of Local Government, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, on or before the 13th November 1968.

G. P. NEL,  
Director of Local Government.  
Pretoria, 16 October 1968.

### TENDERS

*N.B.—Tenders previously published and where the closing dates have not yet passed, have not been repeated in this notice. Tenders are normally published 3-5 weeks before the closing date.*

### TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION TENDERS

Tenders are invited for the following services/supplies/sales. (Unless otherwise indicated in the description tenders are for supplies):—

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae in die kantoor van die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Kamer B222, Blok B, Provinciale Gebou, Pretoriustraat, Pretoria.

Besware teen dié aansoek kan op voor 13 November 1968, skriftelik by die Direkteur van Plaaslike Bestuur by bovermelde adres of Posbus 892, Pretoria, ingedien word.

G. P. NEL,  
Direkteur van Plaaslike Bestuur.  
Pretoria, 16 Oktober 1968.

### TENDERS

*L.W.—Tenders wat voorheen gepubliseer is en waarvan die sluitingsdatums nog nie verstreke is nie, word nie in hierdie kennisgewing herhaal nie. Tenders word normaalweg 3-5 weke voor die sluitingsdatum gepubliseer.*

### TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE TENDERS

Tenders vir die volgende dienste/voorrade/verkope word ingewag. (Tensy dit in die uiteensetting anders aangegee word, word tenders vir voorrade bedoel):—

| Tender No.          | Description of tender<br>Beskrywing van tender   | Closing date<br>Sluitings-datum |
|---------------------|--|---------------------------------|
| H.D. 37/68.....     | Dressing, medicine, instrument and anaesthetic trolleys/Verband-, medisyne-, instrument- en narkosewaentjies.  | 22/11/68                        |
| T.O.D. 74/68....    | Laboratory stools and typing tables/Laboratoriumkrukke en tiktafels.....   | 22/11/68                        |
| T.O.D. 75/68....    | Cardboard and paper/Karton en papier.....  | 22/11/68                        |
| T.O.D. 76/68....    | Scale rules/Skoolliniale.....  | 22/11/68                        |
| T.O.D. 77/68....    | Loose leaf ring binders/Ringbinders vir los velle.....   | 22/11/68                        |
| T.O.D. 78/68....    | Printing/Drukwerk.....   | 22/11/68                        |
| R.F.T. 55/68....    | Diesel-engined tip-truck, 6 cub-yds capacity/Dieselwipbakvragmotor, 6 kub-jts dravermoe.....   | 8/11/68                         |
| W.F.T.B. 17/68....  | Steam fittings/Stoomtoebehore.....   | 1/11/68                         |
| W.F.T.B. 730/68.... | Baragwanath Hospital: New T.P.A. workshops: Electrical installation/Baragwanath-hospitaal: Nuwe T.P.A.-werkswinkels: Elektriese installasie.....                       | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 731/68.... | Hoërskool D.F. Malan: Erection of pre-fabricated accommodation/Oprigting van voorafvervaardigds akkommodasie.....  | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 732/68.... | Germiston South Primary School: Transferring of pre-fabricated classrooms/Oorplasing van voorafvervaardigde klaskamers.....  | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 733/68.... | H.F. Verwoerd Hospital: New operating theatres, etc.: Air-conditioning/H.F. Verwoerd-hospitaal: Nuwe operasiesale, ens.: Lugregeling.....                              | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 734/68.... | H.F. Verwoerd Hospital: New operating theatres, etc.: Steam installation/H.F. Verwoerd-hospitaal: Nuwe operasiesale, ens.: Stoominstallasie.....                       | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 735/68.... | H.F. Verwoerd Hospital: Non-European theatres, etc.: Gas and vacuum installation/H.F. Verwoerd-hospitaal: Nie-Blanke operasiesale, ens.: Gas-en-vakuuminstallasie..... | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 736/68.... | John Mitchell Primary School: Electrical installation/Elektriese installasie.....  | 13/12/68                        |
| W.F.T.B. 737/68.... | Luipaardsvleise Laerskool: New school: Electrical installation/Nuwe skool: Elektriese installasie.....   | 29/11/68                        |
| W.F.T.B. 738/68.... | Newtown Coloured School: Repairs and renovation/Reparasies en opknapping.....  | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 739/68.... | Orkneyse Laerskool, Klerksdorp: Addition of 2 grades rooms/Aanbouing van 2 gradekamers.....  | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 740/68.... | Potchefstroomse Onderwyskoloeg: New physical training centre/Nuwe liggaamsopvoedingsentrum.....  | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 741/68.... | Witbank Hospital: European wards: Renovation/Witbank-hospitaal: Blanke sale: Opknapping.....   | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 742/68.... | Middelburg Road Depot: Caretaker's residence: Additions and alterations/Middelburg-paddepot: Opsigters-woning: Aanbouings en veranderings.....                         | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 743/68.... | Sandown High School: Ventilation/Ventilasie.....   | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 744/68.... | Vanderbijlparkse Hoërskool: Ventilation/Ventilasie.....  | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 745/68.... | Marlandia School, Johannesburg: Gaswelding installation/Marlandia-skool, Johannesburg: Gassweisinstallasie.....  | 1/11/68                         |
| W.F.T.B. 746/68.... | Delareyvillese Laerskool: Principal's residence: Additions and alterations/Hoofswoning: Aanbouings en veranderings.....  | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 747/68.... | Tembisa Hospital (Non-White): Electrical installation/Tembisa-hospitaal (nie-Blank): Elektriese installasie.....   | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 748/68.... | Delvillese Laerskool: Levelling and construction of sports grounds, etc./Gelykmaak en bou van sportgronde, ens.....  | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 749/68.... | Burgersdorpse Laerskool: Levelling and construction of sports grounds, etc./Gelykmaak en bou van sportgronde, ens.....   | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 750/68.... | Robert Hicks Primary School: One additional gradesroom/Een addisionele gradekamer.....   | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 751/68.... | Edith Hinds School: Construction of sports grounds, etc./Edith Hinds-skool: Bou van sportgronde, ens....   | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 752/68.... | Laerskool Pierneef: Addition of grades room/Aanbouing van gradekamer.....  | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 753/68.... | Belfast High School, Lydenburg: Principal's residence/Belfastse Hoërskool, Lydenburg: Hoofswoning.....   | 15/11/68                        |
| W.F.T.B. 754/68.... | Florida Park High School: Levelling of sports grounds, etc./Gelykmaak van sportgronde, ens.....  | 15/11/68                        |

## IMPORTANT NOTES.

1. The relative tender documents, including the Administration's official tender forms, are obtainable on application from the relative addresses indicated below. Such documents and any tender/contract conditions not embodied in the tender documents are also available for inspection at the said addresses:—

| Tender Ref. | Postal address, Pretoria.                                     | Office in New Provincial Building, Pretoria. |        |        |                      |
|-------------|---|--|--------|--------|----------------------|
|             |   | Room No.                                     | Block. | Floor. | Phone No., Pretoria. |
| H.A. 1..    | Director of Hospital Services, Private Bag 221                | A930   | A      | 9      | (89251)              |
| H.A. 2..    | Director of Hospital Services, Private Bag 221                | A940   | A      | 9      | 89402                |
| H.B....     | Director of Hospital Services, Private Bag 221                | A746   | A      | 7      | 89202                |
| H.C....     | Director of Hospital Services, Private Bag 221                | A729   | A      | 7      | 89206                |
| H.D....     | Director of Hospital Services, Private Bag 221                | A740   | A      | 7      | 89208                |
| P.F.T....   | Provincial Secretary (Purchases and Supplies), Private Bag 64 | A1119  | A      | 11     | 80965                |
| R.F.T....   | Director, Transvaal Roads Department, Private Bag 197         | D518   | D      | 5      | 89184                |
| T.E.D...    | Director, Transvaal Education Department, Private Bag 76      | A550   | A      | 5      | 80651                |
| W.F.T...    | Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228      | C109   | C      | 1      | 80675                |
| W.F.T.B.    | Director, Transvaal Department of Works, Private Bag 228      | C219   | C      | M      | 80306                |

2. The Administration is not bound to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept a portion of a tender.

3. In the case of each W.F.T.B. tender the tenderer must pay a deposit of R4 before he will be supplied with the tender documents. Such deposit must be in the form of cash, a bank initialed cheque, or a departmental standing deposit receipt (R10). The said deposit will be refunded if a bona fide tender is received from the tenderer or if the tender documents including plans, specifications and bills of quantities are returned by the tenderer within 14 days after the closing date of the tender to the relative address shown in note 1 above.

4. All tenders must be submitted on the Administration's official tender forms.

5. Each tender must be submitted in a separate sealed envelope addressed to the Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be clearly superscribed to show the tenderer's name and address, as well as the number, description and closing date of the tender. Tenders must be in the hands of the Chairman by 11 a.m. on the closing date indicated above.

6. If tenders are delivered by hand, they must be deposited in the Formal Tender Box at the Enquiry Office in the foyer of the New Provincial Building, at the Pretorius Street main entrance (near Bosman Street corner), Pretoria, by 11 a.m. on the closing date.

## 'BELANGRIKE OPMERKINGS.'

1. Die betrokke tenderdokumente, met inbegrip van die amptelike tendervorms van die Administrasie, is op aanvraag by die onderstaande adresse verkrybaar. Sodanige dokumente asmede enige tender/kontrakvoorraad wat nie in die tenderdokumente opgeneem is nie, is ook by die genoemde adresse vir inspeksie verkrybaar:—

| Tenderverwysing. | Posadres te Pretoria.                                       | Kantoor in Nuwe Provinciale Gebou, Pretoria. |       |             |                        |
|------------------|---|--|-------|-------------|------------------------|
|                  |   | Kamer-no.                                    | Blok. | Verdieping. | Telefoonno., Pretoria. |
| H.A. 1..         | Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221              | A930   | A     | 9           | (89251)                |
| H.A. 2..         | Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221              | A940   | A     | 9           | 89402                  |
| H.B....          | Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221              | A746   | A     | 7           | 89202                  |
| H.C....          | Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221              | A729   | A     | 7           | 89206                  |
| H.D....          | Direkteur van Hospitaaldienste, Privaatsak 221              | A740   | A     | 7           | 89208                  |
| P.F.T....        | Provinsiale Sekretaris (Aankope en Voorrade), Privaatsak 64 | A1119  | A     | 11          | 80965                  |
| R.F.T....        | Direkteur, Transvaalse Pasiedepartement, Privaatsak 197     | D518   | D     | 5           | 89184                  |
| T.O.D...         | Direkteur, Transvaalse Onderwysdepartement, Privaatsak 76   | A550   | A     | 5           | 80651                  |
| W.F.T...         | Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228    | C109   | C     | 1           | 80675                  |
| W.F.T.B.         | Direkteur, Transvaalse Werke-departement, Privaatsak 228    | C219   | C     | M           | 80306                  |

2. Die Administrasie is nie daartoe verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie en behou hom die reg voor om 'n gedeelte van 'n tender aan te neem.

3. In die geval van iedere W.F.T.B.-tender, moet die tenderaar 'n deposito van R4 stort alvorens hy van die tenderdokumente voorsien sal word. Sodanige deposito moet in kontantgeld wees. 'n tjet deur die bank geparafeer of 'n departementelegorderkwitansie (R10). Genoemde depositobedrag sal terugbetaal word as 'n bona fide-inskrywing van die tenderaar ontvang word of as die tenderdokumente, met inbegrip van planne, spesifikasies en hoeveelheidslyste, binne 14 dae na die sluitingsdatum van die tender deur die tenderaar teruggestuur word na die betrokke adres in opmerking 1 hierbo aangetoon.

4. Alle tenders moet op die amptelike tendervorms van die Administrasie voorgelê word.

5. Iedere inskrywing moet in 'n afsonderlike koovert ingedien word, geadresseer aan die Voorsitter, Die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet duidelik van die opskrif voorsien wees ten einde die tenderaar se naam en adres aan te toon asook die nommer, beskrywing en sluitingsdatum van die tender. Inskrywings moet teen 11 v.m. op die sluitingsdatum hierbo aangetoon, in die Voorsitter se hande wees.

6. Indien inskrywings per hand ingedien word, moet hulle teen 11 v.m. op die sluitingsdatum in die Formele Tenderbus geplaas wees by die navraagkantoor in die voorportaal van die nuwe Provinsiale Gebou by die hoofgang aan Pretoriusstraat se kant (naby die hoek van Bosmanstraat), Pretoria.



## CITY OF JOHANNESBURG

TO THE OWNERS, REPUTED OWNERS, LESSEES, REPUTED LESSEES AND OCCUPIERS OF THE STANDS LISTED BELOW

## EXPROPRIATION OF STANDS FOR PUBLIC PARKING GARAGES

In terms of section 3 read with section 6 (i) (c) of the Municipalities Powers of Expropriation Ordinance 1903, as amended, you are hereby notified of the intention of the City Council of Johannesburg to expropriate the stands listed hereunder to provide sites for public parking garages.

## A—Stands Situated in the Township of Johannesburg

| Leasehold | Freehold | Leasehold | Freehold   |
|-----------|----------|-----------|------------|
| 1399      | 1013     | 1293      | 1022       |
| 1398      | 1014     | 1396      | 1023       |
| 1397      | 1015     | 1395      | 1024       |
| 1295      | 1020     | 1394      | 1025       |
| 1294      | 1021     | 1292      | 1029       |
|           |          |           | 1030 Cons. |

## B—Stands Situated in the Township of City and Suburban

## Leasehold:

-307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318.

## C—Stands Situated in the Township of New Doornfontein

## Leasehold:

639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650.

For your information section 6 (ii) of the said Ordinance reads as follows:—

"If any person interested as owner, lessee or occupier of any land proposed to be taken by the Council objects to the compulsory purchase thereof and serves notice in writing of such objection on the Council at any time within one month of the service of notice on him as provided in the preceding subsection the Council shall not be entitled to exercise their compulsory power of purchase without the sanction of the Administrator unless such objection be withdrawn".

The date upon which this notice is deemed to be served and upon which the period for objections commences to run is the date of the last publication of this notice, namely the 16th day of October 1968.

I wish to draw your attention to the fact that the Ordinance provides that in the assessment of compensation payable by the Council for the property required by it, the value of the property including improvements shall be the value at the date of the service of the notice and that no addition to or improvement of any such property made thereafter (with certain exceptions) shall be taken into account.

Further particulars of the Council's scheme may be obtained during office hours upon application at Room 213A, Municipal Offices, City Hall, Johannesburg.

Municipal Offices, Johannesburg.

5 September 1968.

A. P. BURGER, Clerk of the Council.

## STAD JOHANNESBURG

AAN DIE EIENAARS, VERMEENDE EIENAARS, HUURDERS, VERMEENDE HUURDERS EN OKKUPEERDERS VAN  
ONDERGENOEMDE STANDPLASE

## ONTEIENING VAN STANDPLASE VIR OPENBARE PARKEERGARAGES

Daar word ingevolge die bepalinge van artikel 3 saamgelees met artikel 6 (i) (c) van die Municipalities Powers of Expropriation Ordinance, 1903, soos gewysig, aan u kennis gegee dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om ondergenoemde standplase te onteien om terreine vir openbare parkeergarages te kan voorseen.

## A—Standplase wat in die Stadsgebied Johannesburg geleë is

| Huurpagstandplaas | Eiendomstandplaas | Huurpagstandplaas | Eiendomstandplaas |
|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| 1399              | 1013              | 1293              | 1022              |
| 1398              | 1014              | 1396              | 1023              |
| 1397              | 1015              | 1395              | 1024              |
| 1295              | 1020              | 1394              | 1025              |
| 1294              | 1021              | 1292              | 1029              |
|                   |                   |                   | 1030 Verenigds.   |

## B—Standplase wat in die voorstad City en Suburban geleë is

## Huurpagstandplaas:

307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318.

## C—Standplase wat in die voorstad New Doornfontein geleë is

## Huurpagstandplaas:

639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650.

Artikel 6 (ii) van die genoemde Ordonnansie lui as volg:—

"If any person interested as owner, lessee or occupier of any land proposed to be taken by the Council objects to the compulsory purchase thereof and serves notice in writing of such objection on the Council at any time within one month of the service of notice on him as provided in the preceding subsection the Council shall not be entitled to exercise their compulsory power of purchase without the sanction of the Administrator unless such objection be withdrawn".

Die datum waarop hierdie kennisgewing as beteken beskou word en waarop die tydperk vir die indiening van besware begin, is die dag waarop hierdie kennisgewing die laaste keer gepubliseer word, naamlik die 16de dag van Oktober 1968.

Ek vestig u aandag op die feit dat die Ordonnansie in verband met die vaststelling van vergoeding wat die Raad moet betaal vir die eiendomme wat hy nodig het, bepaal dat die waarde van die eiendom, met inbegrip van verbeteringe, die waarde is op die datum waarop die kennisgewing beteken word en dat geen aanbouings- of verbeteringswerk aan enige sodanige eiendom wat daarna verrig word (met sekere uitsonderings) in aanmerking geneem word nie.

Nadere besonderhede van die Raad se skema kan gedurende kantoorure op aanvraag in kamer 213A, Stadhuis, Johannesburg, verkry word.

Stadhuis, Johannesburg.

5 September 1968.

A. P. BURGER, Klerk van die Raad.

833-2-9-16

**CITY COUNCIL OF PRETORIA**  
**PROPOSED AMENDMENT TO THE**  
**SILVERTON TOWN-PLANNING**  
**SCHEME, 1955**  
**AMENDMENT TOWN-PLANNING**  
**SCHEME 1/6**

In terms of regulation 15, promulgated under the provisions of the Townships and Town-planning Ordinance (No. 11 of 1931), as amended, the City Council of Pretoria has prepared a draft amendment to the Silerton Town-planning Scheme, 1955, to be known as Amendment Town-planning Scheme 1/6.

The draft scheme contains the following proposal:—

The rezoning of Erven 68, 69, 70 and 71, Lydianna, situated on Steenbok Avenue, between Eland and Ysterhout Avenues, from "Special Residential" to "Special", to permit the erection of low density flats or dwelling-houses thereon, subject to the conditions as set out in Annexure A, Plan 54 of the draft scheme.

The draft scheme and Map 1 will be open for inspection at the office of the Director of Town-planning and Architecture, Room 602, Munitoria, Vermeulen Street, and at Room 33, New City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria, for a period of six weeks from the 2nd October 1968, during normal office hours.

Any objections or representations with regard thereto should be submitted, in writing, to the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, on or before the 13th November 1968.

HILMAR RODE,  
 Town Clerk.

Pretoria, 19 September 1968.

(Notice No. 372 of 1968.)

**STADSRAAD VAN PRETORIA**  
**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE**  
**SILVERTONSE-DORPSAANLEGSKEMA,**  
**1955**

**DORPSBEPLANNINGWYSIGING-**  
**SKEMA 1/6**

Ooreenkomsregulasie 15 uitgevaardig ingevolge die bepalings van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie (No. 11 van 1931), soos gewysig, het die Stadsraad van Pretoria 'n ontwerpwykiging van die Silvertone-dorpsaanlegskema, 1955, opgestel wat bekend sal staan as Dorpsbeplanningwysigingskema 1/6.

Die ontwerpwykma bevat die volgende voorstel:—

Die herbestemming van Erwe 68, 69, 70 en 71, Lydianna, geleë aan Steenblokaan, tussen Eland- en Ysterhoutlaan, van „Algemene Woongebruik“ na „Spesiale Gebruik“, ten einde die oprigting van laedighedswoonstelgeboue of woonhuise daarop moontlik te maak onderworpe aan die voorwaarde wat vervat is in Bylae A, Plan 54 van die ontwerpwykma.

Die konsepkema en Kaart 1 sal vir 'n tydperk van ses weke vanaf 2 Oktober 1968, gedurende die gewone diensure, in die kantoor van die Direkteur van Stadsbeplanning en Argitektuur, Kamer 602, Munitoria, Vermeulenstraat, en by Kamer 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, ter insae lê.

Enige besware of vertoë dienaangaande moet skriftelik voor of op 13 November 1968, by die Stadslerk, Posbus 440, Pretoria, ingediend word.

HILMAR RODE,  
 Stadslerk.

Pretoria, 19 September 1968.

(Kennisgewing No. 372 van 1968.)

855-2-9-16

**CITY COUNCIL OF PRETORIA**  
**PROPOSED AMENDMENT TO THE**  
**PRETORIA REGION TOWN-PLANNING**  
**SCHEME, 1960.—AMENDMENT TOWN-**  
**PLANNING SCHEME 187.**

The City Council of Pretoria has prepared a draft amendment to the Pretoria Region Town-planning Scheme 1960, to be known as amendment Town-planning Scheme 187.

This draft scheme contains the following proposal:—

The amendment of the density zoning of Erf 486, Waterkloof Ridge, situated at the intersection of Eridanus Street and Rigel Avenue, from one dwelling per existing Erf, to one dwelling per 25,000 square feet.

The general effect of the proposed amendment will be to permit subdivision of the erf into a maximum of two portions of not less than 25,000 square feet each.

The property is registered in the name of Mrs Esther Cowen of c/o P.O. Box 2000, Pretoria.

Particulars of this scheme are open for inspection at Room 602, Munitoria, Vermeulen Street, and Room 33, City Hall, Paul Kruger Street, Pretoria, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is the 9th October 1968.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Pretoria Region Town-planning Scheme, 1960, or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so, he shall, within four weeks of the first publication of this notice, which is the 9th October 1968, inform the Town Clerk, P.O. Box 440, Pretoria, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the local authority.

HILMAR RODE,  
 Town Clerk.

Pretoria, 1 October 1968.

(Notice No. 388 of 1968.)

**STADSRAAD VAN PRETORIA**

**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE**  
**PRETORIASTREEK - DORPSAANLEG-**  
**SCHEMA, 1960.—DORPSBEPLANNING-**  
**WYSIGINGSKEMA 187.**

Die Stadsraad van Pretoria het 'n ontwerpwykiging van die Pretoriastreek-Dorpsaanlegskema, 1960, opgestel wat bekend sal staan as Dorpsbeplanningwysigingskema 187.

Hierdie ontwerpwykma bevat die volgende voorstel:—

Die wiskiging van die digheidsbestemming van Erf 486, Waterkloof Ridge, geleë by die kruising van Eridanusstraat en Rigelstraat, van een woonhuis per bestaande Erf na een woonhuis per 25,000 vierkante voet.

Die algemene uitwerking van die beoogde wiskiging sal wees om onderverdeling van die erf in 'n maksimum van twee gedeeltes van nie kleiner nie as 25,000 vierkante voet elk, moontlik te maak.

Die eiendomme is op naam van Mevr. Esther Cowen van p/a Posbus 2000, Pretoria, geregistreer.

Besonderlike van hierdie skema lê ter insae te Kamer 602, Munitoria, Vermeulenstraat en Kamer 33, Stadhuis, Paul Krugerstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 9 Oktober 1968.

Die Raad sal dié skema oortweeg en besluit of dit aangename moet word.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Pretoriastreek-dorpsaanlegskema, 1960, of binne een myl van die grens daarvan, het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die Stadslerk, Posbus 440, Pretoria, binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 9 Oktober 1968, skriftelik van sodanige beswaar of vertoë in kennis stel en vermeld of hy deur die plaaslike bestuur gehoor wil word of nie.

HILMAR RODE,  
 Stadslerk.

Pretoria 1 Oktober 1968.

(Kennisgewing No. 388 van 1968.)

864-9-16

**TOWN COUNCIL OF LYDENBURG**  
**GENERAL AND INTERIM**  
**VALUATION ROLLS**

Notice is hereby given that the new General Valuation Roll for 1968/73 and Interim Valuation Roll for the years 1965/68 have now been completed and certified in accordance with the provisions of section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, and that the said Rolls will become fixed and binding upon all parties concerned, who shall not within one month from the date of the first publication of this notice appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided in the said Ordinance.

By Order of the President of the Court.

J. P. BARNHOORN,  
 Clerk of the Valuation Court.

Office of the Town Clerk,

P.O. Box 61,  
 Lydenburg, 17 September 1968.

(Notice No. 43/1968.)

**STADSRAAD VAN LYDENBURG**  
**ALGEMENE EN TUSSENTYDSE**  
**WAARDERINGSLYSTE**

Kennisgewing geskied hiermee dat die nuwe Algemene Waarderingslys vir 1968/73 en die Tussentydse Waarderingslys vir die jare 1965/68 nou voltooi is en ingevoeg artikel 14 van die Plaaslike Bestuur-belastingordonansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, gesertifiseer is en dat dit vasgestel en bindend gemaak sal word vir alle belanghebbende partye wat nie binne een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie, op die wyse soos in die genoemde Ordonansie voorgeskryf word.

Op las van die President van die Hof.

J. P. BARNHOORN,  
 Klerk van die Waarderingshof.

Kantoor van die Stadslerk,

Posbus 61,  
 Lydenburg, 17 September 1968.

(Kennisgewing No. 43/1968.) 858-9-16

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT  
DRAFT AMENDMENT TOWN PLANNING SCHEMES

The Town Council of Roodepoort has prepared draft amendment town-planning schemes, to be known as Schemes 1/76, 1/87, 1/88, 1/89 and 1/90.

These Draft Schemes contain the following proposals:

*Scheme 1/76.*—(i) The reservation of a strip of land for road purposes, 10 Cape feet wide along the Main Reef Road boundaries of Erven 4 to 11, Roodepoort West Township, with the object of widening the Main Reef Road. [Owners: Unified Investments (Pty) Ltd, P.O. Box 198, Roodepoort];

(ii) clarification of the use and density zoning of—

(a) Lot 127, Florida Township, situated in Eeuwes Avenue Extension. (Owner: Mr E. Farinha, 18 First Avenue, Florida);

(b) Lots 539 and 543, Florida Township, situated at 10 and 18 Rose Street respectively. [Owners: Brinkman Investments (Pty) Ltd, 67 Daniel Malan Avenue, Florida Park.]

*Effect.*—To clarify beyond doubt the zoning of these lots.

*Scheme 1/87.*—The rezoning of the density of Lot 559, Florida Township, situated on the corner of Rose Street and Eighth Avenue, from "One dwelling per erf" to "One dwelling per 10,000 square feet" to make it possible for the erf to be subdivided. [Owner: Bankkloof Investments (Pty) Ltd, P.O. Box 2555, Johannesburg.]

*Scheme 1/88.*—The inclusion of Reehaven Township in the Town-planning Scheme in order that the Scheme shall be applicable to this township.

*Scheme 1/89.*—The rezoning of Portion 72 of the farm Vogelstruisfontein 231 IQ (formerly A/2/g/C), situated at the corner of Fiona and Kliprand Streets, Discovery, from "Undetermined" to "General Business" or "General Residential" to enable business premises or flat buildings to be erected thereon. [Owner: Mr P. J. Wessels, Plot 13, corner of Kliprand and Fiona Streets, Discovery.]

*Scheme 1/90.*—The rezoning of the following erven for Educational purposes:

1. Erf 1036 (formerly Malfa Street and portion of McInerney Avenue) and Erven 322 and 323, Florida Park Township.

2. Erf 1089 (formerly Cross Avenue) and Erven 518, 520, 522, 524, 526, 528 and 530, Florida Extension 3 Township.

Particulars of these Schemes are open for inspection at Room 120, Town Hall, Roodepoort, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 9 October 1968.

The Council will consider whether or not the Schemes should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Roodepoort-Maraisburg Town-planning Scheme or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the Schemes or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within four weeks of the first publication of this notice, which is 9 October 1968, inform the undersigned, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Council.

C. J. JOUBERT,  
Town Clerk.

Municipal Office,  
Roodepoort, 9 October 1968.  
(Notice No. 98/68.)

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT  
ONTWERP-WYSIGINGDORPSBEPLAN-  
NINGSKEMAS

Die Stadsraad van Roodepoort het 'n ontwerp-wysigingdorpsbeplanningskema opgestel wat as Skemas 1/76, 1/87, 1/88, 1/89 en 1/90 bekend sal staan.

Hierdie Ontwerp-skemas bevat die volgende voorstelle:

*Skema 1/76.*—(i) Die reservering van 'n strook grond, 10 Kaapse voet wyd, langs die Hoofrifweg-grens van Erwe 4 tot 11, dorp Roodepoort-Wes, vir paddeleindes ten einde die Hoofrifweg te verbreed. [Eienaars: Unified Investments (Pty) Ltd, Posbus 198, Roodepoort.]

(ii) Opklaring van gebruik- en digtheids-indeeling van—

(a) gedeelte van Erf 127, dorp Florida, geleë aan Eeuweslaan-uitbreiding. (Eienaar: Mr. E. Farinha, Eerste Laan 18, Florida);

(b) Erwe 539 en 543, dorp Florida, geleë te Rosestraat, 10 en 18, onderskeidelik. [Eienaars: Brinkman Investments (Pty) Ltd, Daniel Malanlaan 67, Florida Park.]

*Uitwerking.*—Om die indeling van hierdie erf te stel.

*Skema 1/87.*—Die herindeling van die digtheid van Erf 559, dorp Florida, geleë op die hoek van Rosestraat en Agste Laan, van "Een woning per erf" tot "Een woning per 10,000 vierkante voet" ten einde onderverdeling van die erf moontlik te maak. [Eienaar: Bankkloof Investments (Pty) Ltd, Posbus 2555, Johannesburg.]

*Skema 1/88.*—Die insluiting van die dorp Reehaven by die Dorpaanlegskema ten einde die Skema op hierdie dorp van toepassing te maak.

*Skema 1/89.*—Die herindeling van Gedeelte 72 van die plaas Vogelstruisfontein 231 IQ (voorheen A/2/g/C), geleë op die hoek van Fiona- en Kliprandstraat, Discovery, van "Onbepaald" tot "Algemene Besigheid" of "Algemene Woon" ten einde die oprigting van besigheids- en woonstelgeboue daarop moontlik te maak. [Eienaar: Mr. P. J. Wessels, Hoeve 13, hoek van Kliprand- en Fionastraat, Discovery.]

*Skema 1/90.*—Die herindeling van die volgende erwe vir Onderwysdoeleindes:

1. Erf 1036 (voorheen Malfastraat en gedeelte van McInerneylaan) en Erwe 322 en 323, dorp Florida Park.

2. Erf 1089 (voorheen Crosslaan) en Erwe 518, 520, 522, 524, 526, 528 en 530, dorp Florida-uitbreiding 3.

Besonderhede van hierdie Skemas lê ter insae te Kamer 120, Stadhuis, Roodepoort, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 9 Oktober 1968.

Die Raad sal dié Skemas oorweg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperdeer van vaste eiendom binne die gebied van die Roodepoort-Maraisburg Dorpsbeplanningskema of binne een myl van die grens daarvan het die reg om teen die Skemas beswaar te maak of om vertoe ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die ondergetekende binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 9 Oktober 1968, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die Raad gehoor wil word of nie.

C. J. JOUBERT,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,  
Roodepoort, 9 Oktober 1968.  
(Kennisgewing No. 98/68.)

## TOWN COUNCIL OF ALBERTON

PROCLAMATION OF AN EXTENSION TO DORP ROAD, FLORENTIA, ACROSS PORTION 74 AND THE REMAINING EXTENT OF PORTION 49 OF THE FARM ELANDSFONTEIN 108 IR. DISTRICT OF ALBERTON, AS A PUBLIC ROAD

Notice is hereby given in accordance with the provisions of section 5 of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, as amended, that the Town Council of Alberton has lodged a petition with the Honourable the Administrator for the proclamation of an extension to Dorp Road Florentia, across Portion 74 and the remaining extent of Portion 49 of the farm Elandsfontein 108 IR. District of Alberton, as a public road as indicated on Plan S.G. A2589/68.

A copy of the petition aforementioned together with the said plan may be inspected at the office of the Clerk of the Council during normal office hours.

Any person who has any objection to such proclamation or who may have any claim for compensation if such proclamation is carried out, must lodge his objection or claim, as the case may be, in writing, in duplicate, with the Town Clerk, Municipal Offices, Alberton, and the Director of Local Government, Pretoria, within one month after the last publication of this advertisement, viz, not later than Monday, 18 November 1968.

A. G. LÖTTER,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Alberton, 23 September 1968.  
(Notice No. 89/1968.)

## STADSRAAD VAN ALBERTON

PROKLAMASIE VAN 'N VERLENGING VAN DORPWEGL, FLORENTIA, OOR GEDEELTE 74 EN DIE RESTANT VAN GEDEELTE 49 VAN DIE PLAAS ELANDSFONTEIN 108 IR. DISTRIK ALBERTON, AS 'N OPENBARE PAD

Hierby word ooreenkomsdig die bepalinge van artikel 5 van die "Local Authorities Roads Ordinance, 1904", soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Alberton, 'n versoekskrif by Sy Edele die Administrateur ingedien het vir die proklamasie van 'n verlenging van Dorpweg, Florentia, oor Gedeelte 74 en die restant van Gedeelte 49 van die plaas Elandsfontein 108 IR. distrik Alberton, as 'n openbare pad soos meer volledig aangedui op Kaart S.G. A2589/68, gedateer 10 September 1968.

'n Afskrif van die versoekskrif hierbovermeld tesame met 'n afskrif van voormalde landmeterskaart lê gedurende gewone kantoorre in die kantoor van die Klerk van die Raad ter insae.

Enigiemand wat beswaar wil opper teen die voorgenome proklamasie of wat moontlik skadevergoeding sal wil eis, al na gelang die geval, indien die voorgenome proklamasie plaasvind moet sodanige beswaar of eis skriftelik, in tweevoud, by die Stadsklerk, Munisipale Kantoor, Alberton, en die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Pretoria, indien binne een mand na die laaste publikasie, dit wil sê, nie later nie as Maandag, 18 November 1968.

A. G. LÖTTER,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,  
Alberton, 23 September 1968.  
(Kennisgewing No. 89/1968.)

## TOWN COUNCIL OF EDENVALE

## VALUATION ROLLS

Notice is hereby given that the Valuation Rolls referred to in Notice No. 617/749/1968, dated 22 March 1968, and Notice No. 1618/785/1968, dated 5 August 1968, have been completed and certified in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, and will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not on or before Saturday, 9 November 1968, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner provided in the said Ordinance. By Order of the President of the Court:

F. P. GREEFF,  
Clerk of the Valuation Court.  
Municipal Offices,  
Edenvale, 27 September 1968.  
(Notice No. 2423/805/1968.)

## STADSRAAD VAN EDENVALE

## WAARDERINGSLYSTE

Kennisgewing geskied hiermee dat die Waarderingslyste, waarna verwys word in Kennisgewing No. 617/749/1968, gedateer 22 Maart 1968; en Kennisgewing No. 1618/785/1968, gedateer 5 Augustus 1968, voltooi en gesertifiseer is ooreenkomsdig die beplannings van die Plaaslike Bestuurs-belasting-ordonnansie, 1933, en dat dit vasgestel en bindend gemaak word vir alle betrokke partye wat nie voor of op Saterdag, 9 November 1968, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie op die wyse soos in die genoemde Ordonnansie voorgeskryf word. Op las van die President van die Hof.

F. P. GREEFF,  
Klerk van die Waarderingshof.  
Munisipale Kantore,  
Edenvale, 27 September 1968.  
(Kennisgewing No. 2423/805/1968.)

859-9-16

## CITY OF GERMISTON

## PROPOSED AMENDMENT TO THE GERMISTON TOWN-PLANNING SCHEME 3.—AMENDMENT SCHEME 3/18

The City Council of Germiston has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Amendment Scheme 3/18.

The draft scheme contains the following proposals:

The amendment of the zoning of a portion of the remainder of Portion 27 of the farm Rondebult 136 IR, situated on Roodekop Road, from "Sewerage Works" to "Agricultural" purposes with a density zoning of "One Dwelling-house per 10 morgen".

Registered owner: City Council of Germiston.

Particulars and plans of this scheme are open for inspection at the Council's Offices, Room 113, Municipal Buildings, President Street, Germiston, during normal office hours, for a period of four (4) weeks from the date of the first publication of this notice, which is 9 October 1968.

The Council will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Germiston Town-planning Scheme 3 or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes

to do so he shall, within four (4) weeks of the first publication of this notice, which is 9 October 1968, inform the Council, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Council.

P. J. BOSHOFF,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Germiston, 9 October 1968.  
(Notice No. 147/1968.)

## STAD. GERMISTON

## VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE GERMISTONSE DORPSBEPLOANNINGSKEMA 3.—WYSIGINGSKEMA 3/18

Die Stadsraad van Germiston het 'n ontwerp-wysigingdorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Wysigingskema 3/18.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstelle:

Die wysiging van die indeling van 'n gedeelte van die restant van Gedeelte 27 van die plaas Rondebult 136 IR, wat aan Roodekopweg geleë is, van „Rooilwerke“ na „Landboudeleindes“ met 'n digtheidsindeling van „Een woonhuis per 10 morg“. Geregistreerde eienaar: Stadsraad van Germiston.

Besonderhede en planne van hierdie skema lê ter insae by die Raad se kantore, Kamer 113, Munisipale Gebou, Presidentstraat, Germiston, gedurende gewone kantoorture vir 'n tydperk van vier (4) weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 9 Oktober 1968.

Die Raad sal die skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word al dan nie.

Enige eienaar of okkuperer van vaste eiendom binne die gebied van die Germistonse Dorpsbeplanningskema 3, of binne een myl van die grens daarvan het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoe ten oooste daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die Raad binne vier (4) weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 9 Oktober 1968, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die Raad gehoor wil word al dan nie.

P. J. BOSHOFF,  
Stadsklerk.  
Munisipale Kantore,  
Germiston, 9 Oktober 1968.  
(Kennisgewing No. 147/1968.)

857-9-16

## TOWN COUNCIL OF NIGEL

## PROPOSED AMENDMENT OF PUBLIC HEALTH BY-LAWS

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Nigel, to amend the Public Health By-laws in order to provide for the compulsory pasteurisation of milk.

Copies of the proposed amendment will lie for inspection during normal office hours at the office of the Clerk of the Council, Municipal Offices, Nigel, and objections thereto must be lodged, in writing, with the undersigned not later than 12 noon on Friday, 8 November 1968.

P. M. WAGENER,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Nigel, 2 October 1968.  
(Notice No. 71/1968.)

## STADSRAAD VAN NIGEL

## VOORGESTELDE WYSIGING VAN GESONDHEIDSVERORDENINGE

Ingevolge die beplannings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Nigel, van voorneme is om sy Gesondheidsverordeninge te wysig ten einde voorsiening te maak vir die verpligte pasteurisasie van melk.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging sal gedurende gewone kantoorture ter insae lê by die Kantoor van die Klerk van die Raad, Munisipale Kantoor, Nigel, en enige besware moet skriftelik by die ondergetekende ingediën word, nie later nie as 12-uur middag op Vrydag, 8 November 1968.

P. M. WAGENER,  
Stadsklerk.  
Munisipale Kantore,  
Nigel, 2 Oktober 1968.  
(Kennisgewing No. 71/1968.)

874-16

## TOWN COUNCIL OF HEIDELBERG, TVL

## AMENDMENT TO TOWN LANDS BY-LAWS

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council proposes to amend the Town Lands By-laws applicable to the Municipality of Heidelberg, published under Administrator's Notice No. 439, dated the 12th June 1957, as amended, to prohibit the keeping of stock on the Town Lands or within the municipal area.

Copies of the proposed amendment will lie open for inspection during usual office hours at the Town Clerks' office, for a period of 21 days from date of publication hereof.

C. P. DE WITT,  
Town Clerk.  
Office of the Town Clerk,  
Heidelberg, Tvl, 4 October 1968.  
(Notice No. 41 of 1968.)

STADSRAAD VAN HEIDELBERG, TVL  
WYSIGING VAN VERORDENINGS OP DORPSGROND

Kennis word hiermee gegee ingevolge die beplannings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Dorpsgrond van toepassing op die munisipaliteit van Heidelberg, aangekondig by Administrateur's Kennisgewing No. 439 van 12 Junie 1957, soos gewysig, verder te wysig, deur die aaphou van vee, op die dorpsgronde en in die munisipale gebied te verbied.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê ter insae in die kantoor van die Stadsklerk, gedurende gewone kantoorture vir 'n tydperk van 21 dae vanaf publikasie hiervan.

C. P. DE WITT,  
Stadsklerk.  
Kantoor van die Stadsklerk,  
Heidelberg, Tvl, 4 Oktober 1968.  
(Kennisgewing No. 41 van 1968.)

883-16

**Buy National Savings Certificates**

**Koop Nasionale Spaarsertifikate**

**VILLAGE COUNCIL OF  
WAKKERSTROOM  
INTERIM VALUATION ROLL**

Notice is hereby given in terms of section 12 of the Local Authority Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the above-mentioned Roll of all rateable property within the Municipality of Wackerstroom, has now been completed and will lie for inspection until 12 noon on Wednesday, 13 November 1968.

Interested parties are hereby called upon to lodge, in writing, with the undersigned on or before the above-mentioned date, on the prescribed form obtainable at the office of the Town Clerk, notice of any objections, omissions from the roll of properties alleged to be rateable, as in respect of any other error, omission or misdescription.

Attention is specially directed to the fact that no person shall be entitled to urge any objection before the Valuation Court unless he shall first have lodged such written notice as aforesaid.

Further take notice that the first sitting of the Valuation Court will be held in the Council Chamber on Friday, 15 November 1968 at 6.30 p.m.

J. S. VAN WYK,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Wakkerstroom 3 October 1968.

**DORPSRAAD VAN WAKKERSTROOM  
TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 12 van die Plaaslike Bestuur-belastinggordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat bovenoemde lys van alle belasbare eiendomme binne die munisipale gebied van Wakkerstroom, nou opgestel is en ter insae sal lê in die kantoor van die ondergetekende, gedurende kantoorure tot Woensdag, 13 November 1968, om 12-uur middag.

Belanghebbende persone word versoek om voor of op genoemde datum skriftelik kennis te gee op die voorgeskrewe vorms by die ondergetekende verkrybaar, van enige beswaar wat hulle het teen die wegslating uit die lys van eiendomme wat beweer word belasbaar te wees en dat die eiendom van die beswaarmaker of van 'n ander persoon is of teen 'n ander fout, onvolledige of verkeerde omskrywing.

Aandag word gevestig op die feit dat niemand gemagtig sal wees om enige beswaar voor die Waardasiehof te bieleit nie, tensy hy eers sodanige vernoemde skriftelike kennisgewing ingedien het nie.

Kennisgewing geskied verder dat die eerste sitting van die Waardasiehof gehou sal word in die Raadsaal op Vrydag 15 November 1968 om 6.30 nm.

J. S. VAN WYK,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Wakkerstroom, 3 Oktober 1968.

872—16

**VILLAGE COUNCIL OF KINROSS**

**ALIENATION OF GROUND**

Notice is hereby given in terms of section 79 (18) of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the intention of the Village Council of Kinross, subject to the approval of the Administrator, to sell portion 1 of Stand 45, Kinross Extension 5.

The conditions of the proposed sale may be inspected at the office of the undersigned during normal office hours.

Any objections to the said sale must be lodged, in writing, with the undersigned not later than one month from publication hereof.

H. G. VAN ASWEGEN,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
P.O. Box 50,  
Kinross, 3 October 1968.

**DORPSRAAD VAN KINROSS**

**VERVREEMDING VAN GROND**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 79 (18) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Dorpsraad van Kinross van voorneme is onderhewig aan die goedkeuring van die Administrateur, Gedekte 1 van Erf 45, geleë in Kinross uitbreiding 5, te verkoop.

Die voorwaardes van die voorgestelde vervreemding lê ter insae in die kantoor van die Stadslerk tussen normale kantoorure.

Enige besware teen die voorgestelde vervreemding moet skriftelik by die Stadslerk ingedien word nie later as een maand vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing nie.

H. G. VAN ASWEGEN,  
Stadslerk.

Munisipale Kantoor,  
Posbus 50,  
Kinross, 3 Oktober 1968.

876—16-23-30

**TOWN COUNCIL OF ERMELO**

**ERMELO TOWN-PLANNING SCHEME 1/16.—PROPOSED AMENDMENT OF ERMELO TOWN-PLANNING SCHEME 1/1954**

In terms of the regulations framed under the Townships- and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified that the Town Council of Ermelo, proposes to amend the Ermelo Town-planning Scheme 1/1954, as follows:

Erven 1098-1104, Ermelo Extension 5, are rezoned to "Special", allowing workshops and storerooms not exceeding 3,000 feet in area for the maintenance of dwelling-houses and residential buildings, subject to the approval of the Council. These rights are in addition to the General Residential rights already attaching to the land.

Particulars and plans of this amendments are open for inspection at the office of the Town Clerk, for a period of six (6) weeks from date of the first publication hereof.

Objections to or representations in connection with the proposed amendment may be submitted, in writing, to the Town Clerk, at any time, but not later than 6 December 1968.

Town Hall,  
Ermelo, 4 October 1968.

(Notice No. 61/68.)

**STADSRAAD VAN ERMELO**

**ERMÉLO DORPSAANLEGSKEMA 1/16.—VOORGESTELDE WYSIGING VAN ERMELO DORPSAANLEGSKEMA 1/1954**

Kragtens die regulasies wat ingevolge die Dorpe- en Dorpsaanlegskema Ordonnansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, word

bekendgemaak dat die Stadsraad van Ermelo, van voorneme is om die Ermelo-dorpsaanlegskema 1/1954, soos volg te wysig:

Erwe 1098-1104, Ermelo-uitbreiding 5, word hingedeel na "Spesiaal" om sodoende werkswinkels en stoorkamers wat nie 3,000 vierkante voet in oppervlakte oorskry nie, toe te laat, vir die instandhouding van woonhuise en woongeboue, onderhewig aan die goedkeuring van die Raad. Hierdie regte is bykomend tot die Algemene Woonregte wat alredes aan hierdie grond verbonde is.

Besonderhede en planne van hierdie wysigings lê vir ses (6) weke vanaf datum van eerste publikasie van hierdie kennisgewing by die kantoor van die Stadslerk ter insae.

Besware teen, of vertoe in verband met die voorgestelde wysiging kan te eniger tyd skriftelik aan die Stadslerk gerig word, maar in elk geval nie later as 6 Desember 1968 nie.

Stadhuis,  
Ermelo, 4 Oktober 1968.

(Kennisgewing: No. 61/68.) 873—16-23-30

**TOWN COUNCIL OF ALBERTON**

**ADOPTION OF STANDARD LIBRARY BY-LAWS**

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, of the intention of the Town Council of Alberton to adopt the Standard Library By-laws, promulgated by Administrator's Notice No. 218 of 23rd March 1966, and subject to the approval of the Honourable the Administrator of Transvaal, make it applicable to the Municipality of Alberton.

Copies of the Standard Library By-laws are open for inspection at the Council's offices for a period of 21 days from the date of publication hereof.

A. G. LÖTTER,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Alberton, 1 October 1968.

(Notice No. 90/1968.)

**STADSRAAD VAN ALBERTON**

**AANNAME VAN STANDAARD-BIBLIOTEEKVERORDENINGE**

Ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Alberton van voorneme is om die Standaard-biblioteekverordeninge, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 218 van 23 Maart 1966 aan te neem en behoudens goedkeuring deur Sy Edele die Administrateur van Transvaal op die munisipaliteit Alberton van toepassing te maak.

Afskrifte van die Standaard-biblioteekverordeninge lê ter insae by die Raad se kantoor vir 'n typerk van 21 dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

A. G. LÖTTER,  
Stadslerk.

Municipal Kantoor,  
Alberton, 1 Oktober 1968.

(Kennisgewing No. 90/1968.) 869—16

**TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS**

**PROPOSED AMENDMENT TO THE NORTHERN JOHANNESBURG REGION TOWN-PLANNING SCHEME.—AMENDMENT SCHEME 150**

The Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Amendment Scheme 150.

This draft scheme contains the following proposal(s):—

(i) **Wording.**—That the density zoning of Erf 78, Sandown, be amended to "one dwelling per 40,000 sq ft" and that the existing ± 40,000 sq ft in the northern corner of the erf be amended from road purposes to special residential of one dwelling per 40,000 sq ft.

(ii) **Description of property.**—Erf 78, Sandown Township.

(iii) **Street on which property abuts.**—Helena Avenue, Parkmore and West Streets, Sandown.

(iv) **Nearest intersection.**—Helena Avenue, Parkmore and West Streets, Sandown.

(v) **Owner and address.**—Mrs B. M. Bales, 69 West Street, Sandown.

(vi) **Present zoning.**—Special residential of one dwelling per 60,000 sq ft and the northern corner of the erf is zoned for road purposes.

(vii) **Proposed zoning and implications thereof.**—Special residential of "one dwelling per 40,000 sq ft" and subdivision into three portions.

Particulars of this scheme are open for inspection at the Board's Head Office Room A713, H.B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room 501, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 16 October 1968.

The Board will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within four weeks of the first publication of this notice, which is 16 October 1968, inform the Board, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Board.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary.

P.O. Box 1341,  
Pretoria, 16 October 1968.  
(Notice No. 147/1968.)

**TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE**

**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE NOORD JOHANNESBURG STREEKDORPSBEPLANNINGSKEMA.—WYSIGINGSKEMA 150**

Die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede het 'n ontwerp-wysigingsdorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Wysigingskema 150.

Die ontwerp-skema bevat die volgende voorstel:—

(i) **Bewoording.**—Die digtheidsbestemming van Erf 78, Sandown, verander te word na "een woonhuis per 40,000 vk vt en dat die bestaande ± 40,000 vk vt in die noordelike hoek van die erf verander word van paddoeleindes na spesiale woondoeleindes van een woning per 40,000 vk vt.

(ii) **Beskrywing van eiendom.**—Erf 78, Sandowndorp.

(iii) **Straat waaraan eiendom grens.**—Helenalaan, Parkmore- en Weststraat, Sandown.

(iv) **Naaste kruising.**—Helenalaan, Parkmore- en Weststraat, Sandown.

(v) **Eienaar en adres.**—Mev. B. M. Bales, Weststraat 69, Sandown.

(vi) **Huidige sonering.**—Spesiale woondoeleindes van een woning per 60,000 vk vt en die noordelike hoek van die erf is gesonneer vir paddoeleindes.

(vii) **Voorgestelde sonering en die implikasies daarvan.**—Spesiale woondoeleindes van "een woning per 40,000 vk vt" en onderverdeling in drie gedeeltes.

Besonderhede en planne van hierdie skema lê ter insaai by die Raad se Hoofkantoor, Kamer A713, H.B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy takkantoor, Kamer 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 16 Oktober 1968.

Die Raad sal "die skema oorweeg en besluit of dit aangemeen moet word."

Enige eienaar of okkuperer van vaste eiendom binne die gebied van die Noord Johannesburgstreek-dorpsaanlegskema of binne een myl van die grens daarvan, het die reg om teen die skema beswaar te maak of om vertoen ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen moet hy die Raad binne vier weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 16 Oktober 1968, skriftelik van sodanige beswaar of vertoen in kennis stel en vermeld of hy deur die Raad gehoor wil word of nie.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris.

Posbus 1341,  
Pretoria, 16 Oktober 1968.  
(Kennisgewing No. 147/1968.)

879-16-23

**TOWN COUNCIL OF SPRINGS**

**NOTICE OF RATES**

In terms of section 24 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, notice is hereby given that the following rates on the value of all rateable property within the Municipality, as appearing on the Valuation Roll, have been imposed by the Town Council of Springs, for the financial year 1 July 1968, to 30 June 1969, viz.:—

(a) An original rate of 0·5 cents in the rand on the site value of all land within the Municipality as appearing on the Valuation Roll;

(b) an additional rate of 4 cents in the rand on the site value of all land within the Municipality as appearing on the Valuation Roll, and also subject to the provisions of section 21 (1) of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, as amended, on the value of improvements situated upon land held under mining title (not being land in

lawfully established township), as well as upon the site value of such land where such land is used for residential purposes, or for purposes not incidental to mining operations by persons or companies engaged in mining operations, whether such persons or companies are the holders of the mining title or not;

(c) an extra additional rate of 3·75 cents in the rand upon the site value of land or interest in land held by any power undertaking within the Municipality as appearing on the Valuation Roll.

The foregoing rates are due and payable on the 1st December 1968, and where the rates hereby imposed are not paid on the due date, summary legal proceedings for the recovery thereof may be taken against the defaulter.

This notice replaces Notice No. 98/1968 of the 15th August 1968.

L. DE WET,  
Clerk of the Council,  
Town Hall,  
Springs, 1 October 1968  
(Notice No. 112/1968.)

**STADSRAAD VAN SPRINGS**

**KENNISGEWING VAN BELASTINGS**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 24 van die Plaaslike Bestuurs-belastingordonnansie van 1933, soos gewysig, dat die Stadsraad van Springs, die volgende belastings op die waarde van belasbare eiendom binne die munisipaliteit soos dit op die Waardasiels verskyn vir die boekjaar 1 Julie 1968 tot 30 Junie 1969, opgelê het, nl.:

(a) 'n Oorspronklike belasting van 0·5c in die rand op die terreinwaarde van alle grond binne die munisipale gebied soos dit in die Waardasiels verskyn;

(b) 'n bykomende belasting van 4c in die rand op die terreinwaarde van alle grond binne die munisipale gebied, soos dit in die Waardasiels verskyn, en ook onderworpe aan die bepalings van artikel 21 (1) van die Plaaslike Bestuurs-belastingordonnansie, 1933, soos gewysig, op die waarde van die verbeterings op die grond wat kragtens mynbried ghoud word (nl. grond wat nie binne 'n wettige gesigte voordorp is nie), sowel as op die terreinwaarde van sodanige grond, waar sodanige grond vir woondoeleindes gebruik word, of vir bedrywigheid wat nie met die mynbedryf in verband staan nie, deur persone of maatskappye wat nie aan mynbedrywigheid verbonden is nie, hetsy sodanige persone of maatskappye die houers van die mynbried is of nie;

(c) 'n ekstra addisionele belasting van 3·75c in die rand op die terreinwaarde van grond of belang in die grond wat deur enige kragonderneming binne die munisipale gebied, soos in die Waardasiels verskyn, gehou word.

Bovermelde belastings is op 1 Desember 1968 verskuldig en betaalbaar en waar die belastings wat hierkragtens opgelê is, nie op die vervaldatum betaal word nie, mag summiere geregtelike stappe vir die invordering daarvan teen die wanbetalers ingestel word.

Hierdie kennisgewing vervang Kennisgewing No. 98/1968 van 15 Augustus 1968.

L. DE WET,  
Klerk van die Raad,  
Stadhuis,  
Springs, 1 Oktober 1968.  
(Kennisgewing No. 112/1968.)

871-16

## CITY OF GERMISTON

## PROPOSED AMENDMENT TO THE GERMISTON TOWN-PLANNING SCHEME 1.—AMENDMENT SCHEME 1/49.

The City Council of Germiston has prepared a draft amendment town-planning scheme to be known as Amendment Scheme 1/49.

The draft scheme contains the following proposals:—

The amendment of the height restriction on Erf 612, Primrose Township, from three (3) storeys to four (4) storeys, provided that the "Floor Space Ratio" of any building erected on the erf does not exceed 1:5.

Registered owner: Messrs Willow Enterprises (Pty) Ltd.

Particulars and plans of this Scheme are open for inspection at the Council's Offices, Room 113, Municipal Buildings, President Street, Germiston, during normal office hours, for a period of four (4) weeks from the date of the first publication of this notice, which is 16 October 1968.

The Council will consider whether or not the Scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Germiston Town-planning Scheme 1; or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the Scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within four (4) weeks of the first publication of this notice, which is 16 October 1968, inform the Council, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Council.

P. J. BOSHOFF,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Germiston, 16 October 1968.  
(Notice No. 148/1968.)

## STAD GERMISTON

## VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE GERMISTONSE DORPSBEPLANNINGSCHEMA 1.—WYSIGINGSKEMA 1/49.

Die Stadsraad van Germiston het 'n ontwerp-wysigingdorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Wysigingskema 1/49.

Hierdie ontwerpskema bevat die volgende voorstelle:—

Die wysiging van die hoogte beperking op Erf 612, dorp Primrose, van drie (3) verdiepings na vier (4) verdiepings, met dien verstande dat die "vloeroppervlakte verhouding" van enigs gebou wat op die erf opgerig mag word nie 1:5, oorskry nie.

Geregistreerde eienaar: Meniere Willow Enterprises (Edms.) Bpk.

Besonderhede en planne van hierdie Skema lê ter insae by die Raad se Kantore, Kamer 113, Municipale Gebou, Presidentstraat, Germiston, gedurende gewone kantoorure vir 'n tydperk van vier (4) weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 16 Oktober 1968.

Die Raad sal die Skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word al dan nie.

Enige eienaar of okkuperder van vaste eiendom binne die gebied van die Germistonse Dorpsbeplanningskema 1, of binne een myl van die grens daarvan het die reg om teen die Skema beswaar te maak of om

vertoë ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen, moet hy die Raad binne vier (4) weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 16 Oktober 1968, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe-in-kennis stel en vermeld of hy deur die Raad gehoor wil word al dan nie.

P. J. BOSHOFF,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Germiston, 16 Oktober 1968.  
(Kennisgewing No. 148/1968.)

866—16-23

## CITY OF JOHANNESBURG

## PROPOSED PROCLAMATION FOR ROADWAY PURPOSES OF PORTIONS OF THE FARM TURFFONTEIN 96 IR (WEMMER COMPOUND AND PARKING GROUND)

(Notice in terms of section 5 of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, as amended)

The City Council of Johannesburg has petitioned the Honourable the Administrator of Transvaal to proclaim as public roads described in the Schedule appended hereto.

A copy of the petition and of the diagram referred to therein may be inspected during ordinary office hours on application at Room 216A, Municipal Offices, City Hall, Johannesburg.

Any person who desires to lodge an objection to the proclamation of the proposed roads must lodge such objection, in writing, in duplicate with the Honourable the Administrator, c/o the Director of Local Government, P.O. Box 892, Pretoria, and with the City Council, c/o the Clerk of the Council, P.O. Box 1049, Johannesburg, not later than 1 December 1968.

A. P. BURGER,  
Clerk of the Council.  
Municipal Offices,  
Johannesburg 16 October 1968.

## SCHEDULE

## DESCRIPTION OF THE ROADS REFERRED TO IN THE ABOVE NOTICE

Elevated off-ramps connecting the east-west motorway with Rissik Street, the positions of which ramps may be described as follows:—

(1) *Western off-ramp.*—This is from approximately 38 to 58 feet wide and runs from south to north parallel to and along the eastern boundary of Loveday Street. It turns east along the southern boundary of Portion 66 of the farm and then north along the eastern boundary of the said Portion 66, linking with the southern end of Rissik Street.

(2) *Eastern off-ramp.*—This is from approximately 53 to 110 feet wide and runs from south to north parallel to and approximately 260 feet east of the western off-ramp. It turns West along the southern section of Portion 367 of the farm and then north along the western boundary of this portion, linking with the southern end of Rissik Street.

Both ramps are elevated, initially on columns and then on earth banks, and are both also connected by means of subsidiary ramps with the Wemmer parking ground.

The land effected by the above scheme is indicated on Diagram S.G. A6392/67 (R.M.T. 705), approved by the Surveyor-General on 9 May 1968, and filed in the office of the Registrar of Mining Titles on 21 May 1968.

## STAD JOHANNESBURG

## VOORGESTELDE PROKLAMERING VAN GEDEELTES VAN DIE PLAAS TURFFONTEIN 96 IR (DIE WEMMER-KAMPONG EN PARKEERTERREIN), VIR PADDOELEINDES

(Kennisgewing ingevolge die bepalings van artikel 5 van die Plaaslike Outoriteit Wee Ordonnansie, 1904, soos gewysig)

Die Stadsraad van Johannesburg het Sy Edele die Administrateur van Transvaal versoen om die paaie wat in die bygaande Bylae beskryf word, tot openbare paaie te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif en van die kaart waarnaar daarin verwys word, le gedurende gewone kantoorure in Kamer 216A, Stadhuis, Johannesburg, ter insae.

Enigiemand wat teen die proklamering van die voorgestelde paaie beswaar wil opper, moet sy beswaar uiters op 1 Desember 1968, skriftelik in duplo, by Sy Edele die Administrateur, per adres, die Direkteur van Plaaslike Bestuur, Posbus 892, Pretoria, en by die Stadsraad, per adres, die Klerk van die Raad, Posbus 1049, Johannesburg, indien.

A. P. BURGER,  
Klerk van die Raad.  
Stadhuis,  
Johannesburg, 16 Oktober 1968.

## BYLAE

## BESKRYWING VAN DIE PAAIE WAT IN BOGENOEMDE KENNISGEWING GEMELD WORD

Pilaarafrite wat die ooswes-motorweg met Rissikstraat verbind. Die ligging van die afrite word as volg beskryf:—

(1) *Die westelike afrit.*—Dit is ongeveer 38 tot 58 voet breed en loop van suid na noord ewewydig aan en langs die oostelike grens van Lovedaystraat. Dit draai dus langs die suidelike grens van Gedeelte 66 van die plaas en dan noord langs die oostelike grens van genoemde Gedeelte 66 en sluit aan by die suidelike punt van Rissikstraat.

(2) *Die oostelike afrit.*—Dit is ongeveer 53 tot 110 voet breed en loop van suid na noord ewewydig aan en ongeveer 260 voet oos van die westelike afrit. Dit draai wes langs die suidelike gedeelte van Gedeelte 367 van die plaas en dan noord langs die westelike grens van hierdie gedeelte en sluit aan by die suidelike punt van Rissikstraat.

Albei is verhewe afrite wat aanvanklik op pilare en dan op grondwalle gebou is en albei word ook deur middel van ondergeskikte afrite met die Wemmerparkeerterrein verbind.

Die grond wat deur bogenoemde skema geraak word, word aangetoon op Kaart S.G. A6392/67 (R.M.T. 705) wat die Landmeter-generaal op 9 Mei 1968, goedgekeur het en wat op 21 Mei 1968, by die kantoor van die Registrateur van Mynbriewe ingedien is.

870—16-23-30

Buy National Savings

Certificates

Koop Nasionale

Spaarsertifikate

**MUNICIPALITY OF PIETERSBURG  
AMENDMENT OF STANDING ORDERS**

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that if is the intention of the Town Council to revoke its Standing Orders as promulgated under Administrator's Notice No. 357, dated 29 May 1963, and adopt the revised Standard Standing Orders.

Copies of the revised Standard Standing Orders will lie for inspection at the office of the undersigned during the usual office hours until 14 November 1968.

J. A. BOTES,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Pietersburg, 30 September 1968.

**MUNISIPALITEIT PIETERSBURG**

**WYSIGING VAN REGLEMENT VAN  
ORDE**

Kennisgewing geskied hiermee ingesvolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig dat die Stadsraad van voorheue is om sy bestaande Reglement van Orde soos afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 357 van 29 Mei 1963, te herroep en die hersiene Standaardreglement van Orde aan te neem.

Afskrifte van die hersiene Standaardreglement van Orde lê ter insae op kantoor van die ondergetekende gedurende gewone kantoorure tot 14 November 1968.

J. A. BOTES,  
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,  
Pietersburg, 30 September 1968.

868-16

**TRANSVAAL BOARD FOR THE  
DEVELOPMENT OF PERI-URBAN  
AREAS**

**PROPOSED AMENDMENT TO THE  
NORTHERN JOHANNESBURG REGION  
TOWN-PLANNING SCHEME.—AMEND-  
MENT SCHEME 151**

The Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas has prepared a draft town-planning scheme to be known as Amendment Scheme 151.

This draft scheme contains the following proposals:

(i) **Wording.**—The deletion of the present wording of Proviso (XIV) to Table D of the Scheme Clauses of the Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme and the substitution therefor of the following wording:

"In the township of Sandown the use of Portions 5, 6 and 7 of Lot 43 for General Residential purposes is subject to the condition that no building is erected within 20 feet of their common boundaries with the remaining extent of Lot 43 and subject to the registration in favour of the local authority of a servitude of right of way of 15 (fifteen) feet wide as required under Table E hereof"

(ii) **Description.**—Portion 5 of Portion 4 of Lot 43 and Portion 6 of Portion 4 of Lot 43, Sandown Township.

(iii) **Street on which property abuts.**—Main Street, Sandown.

(iv) **Nearest intersection.**—Bute Lane and Main Street, Sandown.

(v) **Owners and addresses.**—

(a) Messrs Sandown Lodge (Pty) Ltd, P.O. Box 28, Randburg. (Portion 5 of Portion 4 of Lot 43.)

(b) Miss P. M. Rauld, Mrs C. F. Spencer (née Rauld), Mr G. G. H. Rauld, c/o Mr E. F. K. Tucker, P.O. Box 9, Johannesburg. (Portion 6 of Portion 4 of Lot 43.)

(vi) **Present zoning.**—General residential "One dwelling per 6,000 square feet".

(vii) **Proposed amendment of conditions and implications thereof.**—A reduction of the building line restriction along the southern boundaries of Portion 5 of Portion 4 of Lot 43 and Portion 6 of Portion 4 of Lot 43, Sandown Township, from 150 feet to 20 feet with the implication that buildings will be erected closer to the southern boundaries of the above stands than was permitted before.

Particulars of this Scheme are open for inspection at the Board's Head Office, Room A713, H. B. Phillips Building, 320 Bosman Street, Pretoria, and at its Branch Office, Room 501, Armadale House, 261 Bree Street, Johannesburg, for a period of four weeks from the date of the first publication of this notice, which is 16 October 1968.

The Board will consider whether or not the scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property, within the area of the Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the Scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within four weeks of the first publication of this notice, which is 16 October 1968, inform the Board, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Board.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary.  
P.O. Box 1341.  
Pretoria, 16 October 1968.  
(Notice No. 148/1968.)

**TRANSVAALSE RAAD VIR DIE  
ONTWIKKELING VAN BUITESTEDE-  
LIKE GEBIEDE**

**VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE  
NOORD JOHANNESBURGSTREEK-  
DORPSBEPLANNINGSKEMA. — WYSI-  
GINGSKEMA 151**

Die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede het 'n ontwerp-wysigingsdorpsbeplanningskema opgestel wat bekend sal staan as Wysigingskema 151.

Die ontwerp-kema bevat die volgende voorstelle:

(i) **Bewoording.**—Die skrapping van die huidige bewoording van Voorwaarde (XIV) van Table D van die Skemaklosules van die Noord Johannesburgstreek-dorpsbeplanningskema en die invloeg van die volgende woorde in plek daarvan:

"In die dorp Sandown die gebruik van Gedeeltes 5, 6 en 7 van Lot 43, vir Algemene woondoeleindes onderhewig is aan die voorwaarde dat geen gebou opgerig binne 20 voet van hulle gemeenskaplike grens met die restant van Lot 43 nie en onderhewig aan die registrasie van 'n servitut van deurgang, 15 (vyftien) voet wyd, ten gunste van die Plaaslike Owerheid soos onder Tabel E vereis."

(ii) **Beskrywing van eiendom.**—Gedeelte 5 van Gedeelte 4 van Lot 43 en Gedeelte 6 van Gedeelte 4 van Lot 43, Sandown.

(iii) **Straat waaraan eiendom grens.**—Main straat, Sandown.

(iv) **Naaste kruising.**—Bute Lane en Main straat, Sandown.

**(v) Eienaars en adresse.**

(a) Mnr. Sandown Lodge (Edms.), Bpk., Posbus 28, Randburg. (Gedeelte 5 van Gedeelte 4 van Lot 43.)

(b) Mej. P. M. Rauld, mev. C. F. Spencer (nooiensvan Rauld), mnr. G. G. H. Rauld, p/a mnr. E. F. K. Tucker, Posbus 9, Johannesburg. (Gedeelte 6 van Gedeelte 4 van Lot 43.)

(vi) **Huidige sonering.**—Algemene woon-doeleindes. "Een woning per 60,000 vierkante voet."

(vii) **Voorgestelde verandering van voorwaardes en die implikasies daarvan.**—'n Vermindering van die boulynbeperking langs die suideelike grense van Gedeelte 5 van Gedeelte 4 van Lot 43 en Gedeelte 6 van Gedeelte 4 van Lot 43, Sandowndorp, van 150 voet na 20 voet met die implikasie dat geboue nader as voorheue aan die suideelike grense van bogemelde standplassie opgerig kan word.

Besonderhede en plante van hierdie Skema is ter insae by die Raad se Hoofkantoor, Kamer A713, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en by sy Takkantoor, Kamer 501, Armadalegebou, Breestraat 261, Johannesburg, vir 'n tydperk van vier weke van die datum van die eerste publicasie van hierdie kennigewing af, naamlik 2 Oktober 1968.

Die Raad sal die Skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperer van vaste eiendom binne die gebied van die Noord Johannesburgstreek-dorpsbeplanningskema of binne een myl van die grens daarvan, het die reg om teen die Skema beswaar te maak of om vertoe ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen moet hy die Raad binne vier weke van die eerste publicasie van hierdie kennigewing, naamlik 2 Oktober 1968, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeid of hy deur die Raad gehoor wil word of nie.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris.

Posbus 1341,  
Pretoria, 2 Oktober 1968.

(Kennisgewing No. 148/1968.)

880-16-23

**TOWN-COUNCIL OF FOCHVILLE  
LEAVE BY-LAWS AND WATER SUPPLY  
BY-LAWS.—AMENDMENT**

Notice is hereby given, in terms of section 96 of the Local Government Ordinance No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Fochville intends amending the following by-laws:

(a) **Leave By-laws.**—Published under Administrator's Notice No. 20 of 13 January 1954, by addition of new provisions in connection with payment of a leave bonus and adoption of separate leave by-laws for non-European employees.

(b) **Water Supply By-laws.**—Published under Administrator's Notice No. 677, dated 6 September 1961, by laying down a basic charge payable in respect of all stands.

Copies of the proposed amendments will lie open for inspection in the Office of the Clerk of the Council during normal office hours for a period of three weeks as from the 16th October 1968.

Objections against the proposed amendments must reach the Town Clerk not later than Thursday, the 7th November 1968, at 12 noon.

P. L. J. VAN RENSBURG,  
Town Clerk.  
Town Hall,  
Fochville, 1 October 1968.  
(Municipal Notice No. 42.)

**STADSRAAD VAN FOCHVILLE,  
VERLOF- EN WATERVOORSIENINGS-  
VERORDENINGE.—WYSIGING**

Hierby word ingevolge die bepaling van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, kennis gegee dat die Stadsraad van Fochville van voorneme is om die volgende verordeninge te wysig:

(a) Verlofverordeninge, afgekondig deur Administrateurskennisgewing No. 20, gedateer 13 Januarie 1954, deur toevoeging van bykomende bepaling in verband met betrekking van 'n verlofbonus en die aanvaarding van aparte verlofverordeninge vir nie-Blanke werknemers.

(b) Die Watervoorsieningsverordeninge, afgekondig deur Administrateurskennisgewing No. 677, gedateer 6 September 1961, deur 'n basiese heffing betaalbaar ten opsigte van alle erwe neer te lê en terselfdertyd die minimum heffing op die eerste 2,000 gelling of gedeelte daarvan te verminder.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal gedurende die normale kantoorure vir 'n tydperk van drie weke vanaf 16 Oktober 1968, in die Klerk van die Raad se kantoor ter insae wees.

Besware teen die voorgestelde wysigings moet nie later as Donderdag 7 November 1968, by die Stadslerk ingehandig word.

P. L. J. VAN RENSBURG,

Stadslerk, Stadhuis,

Fochville, 1 Oktober 1968.

(Munisipale Kennisgewing No. 42.)

882—16

**MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP**

**SALE OF ERF 50; BOLTONIA**

Notice is hereby given in terms of section 79 (18) (b) of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Krugersdorp, resolved to sell Erf 50, Boltonia, out of hand at not less than R750, subject to the consent of the Administrator.

Any person who has any objection to the Council's proposal should lodge same in writing, with the undersigned on or before Friday, the 15th November 1968.

C. E. E. GERBER,  
Clerk of the Council.

Krugersdorp, 2 October 1968.

(Notice No. 93 of 1968.)

**MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP**

**VERKOOP VAN ERF 50, BOLTONIA**

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge artikel 79 (18) (b) van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van Krugersdorp, besluit het om Erf 50, Boltonia, teen minstens R750 uit die hand te verkoop, onderworpe aan die goedkeuring van die Administrator.

Enige persoon wat besware teen die Raad se voorstel het moet dit skriftelik by die ondergetekende voor of op Vrydag 15 November 1968, indien.

C. E. E. GERBER,  
Klerk van die Raad.

Krugersdorp, 2 Oktober 1968.

(Kennisgewing No. 93 van 1968.)

875—16-23-30

**TOWN COUNCIL OF KEMPTON PARK  
AMENDMENT TOWN-PLANNING  
SCHEME 1/39**

The Town Council of Kempton Park, has prepared a draft amendment town-planning scheme; to be known as the Kempton Park Amendment Town-planning Scheme 1/39.

This draft scheme contains the following proposal:

The rezoning of Erf 114, Isando Industrial Township, which has a frontage on Monteer Road, comprising an area of 9,008 Cape square feet, from "Special Business" to "Special" to allow for the erection and use of a public garage thereon.

The name and address of the owner of the erf concerned is as follows:

Springfield Motors Isando (Pty) Ltd, P.O. Box 57, Isando.

Particulars of this Scheme are open for inspection at Room 37, Municipal Offices, Pine Avenue, Kempton Park, for a period of 4 (four) weeks from the date of the first publication of this notice, which is 16 October 1968.

The Council will consider whether or not the Scheme should be adopted.

Any owner or occupier of immovable property within the area of the Kempton Park Town-planning Scheme 1/39 of 1952, as amended, or within one mile of the boundary thereof has the right to object to the Scheme or to make representations in respect thereof and if he wishes to do so he shall, within 4 (four) weeks of the first publication of this notice, which is 16 October 1968, inform the Town Council of Kempton Park, in writing, of such objection or representation and shall state whether or not he wishes to be heard by the Town Council of Kempton Park.

Q. W. VAN DER WALT,  
Town Clerk.

Municipal Offices,  
Pine Avenue  
(P.O. Box 13),

Kempton Park, 16 October 1968.

(Notice No. 61/1968.)

**STADSRAAD VAN KEMPTON PARK**

**WYSIGINGDORPSBEPLANNING-  
SKEMA 1/39**

Die Stadsraad van Kempton Park het 'n ontwerp-wysigingdorpsbeplanningskema opgestel, wat bekend sal staan as die Kempton Park Wysigingdorpsbeplanningskema 1/39.

Hierdie ontwerp-skema bevat die volgende voorstel:

Die herindeling van Erf 114, Nywerheidsdorp Isando, wat op Monteerweg front, groot 9,008 Kaapse vierkante voet, van "Spesiale Besigheid" na "Spesiaal", om die oprigting en gebruik van 'n publieke garage daarop toe te laat.

Die naam en adres van die eienaar van die eiendom is soos volg:

Springfield Motors Isando (Pty) Ltd, P.O. Box 57, Isando.

Besonderhede van hierdie Skema lê ter insae te Kamer 37, Munisipale Kantoor, Pinelaan, Kempton Park, vir 'n tydperk van 4 (vier) weke van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing af, naamlik 16 Oktober 1968.

Die Raad sal die Skema oorweeg en besluit of dit aangeneem moet word.

Enige eienaar of okkuperdeer van vaste eiendom binne die gebied van die Kempton Park Dorpsbeplanningskema, 1 van 1952, soos gewysig, of binne een myl van die grens daarvan het die reg om teen die Skema beswaar te maak of om vertoe ten opsigte daarvan te rig en indien hy dit wil doen moet hy die Stadsraad van Kempton Park binne 4 (vier) weke van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing, naamlik 16 Oktober 1968, skriftelik van sodanige beswaar of vertoe in kennis stel en vermeld of hy deur die Stadsraad van Kempton Park gehoor wil word of nie.

Q. W. VAN DER WALT,  
Stadslerk.

Munisipale Kantoor,  
Pinelaan  
(Posbus 13),

Kempton Park, 16 Oktober 1968.  
(Kennisgewing No. 61/1968.) 878—16-23

**CITY OF GERMISTON**

**AMENDMENT OF ELECTRICITY  
SUPPLY BY-LAWS**

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the City Council of Germiston, to amend the Electricity Supply By-laws, published under Administrator's Notice No. 25, dated the 9th January 1952, as amended, to provide for an increased tariff for the testing of meters.

Copies of the proposed amendments are open for public inspection in Room 115, Municipal Offices, Germiston, during a period of 21 days as from the 16th October 1968.

P. J. BOSHOFF,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Germiston, 16 October 1968.  
(Notice No. 157/1968.)

**STAD GERMISTON**

**WYSIGING VAN ELEKTRISITEIT-  
VOORSIENINGSVERORDENINGE**

Daar word ingevolge die bepaling van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Germiston, voornemens is om die Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 25 van 9 Januarie 1952, soos gewysig, hierby, verder te wysig ten einde voorsiening te maak vir 'n verhoogde tarief vir die toets van meters.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae in Kamer 115, Stadskantore, Germiston, vir 'n tydperk van 21 dae met ingang vanaf 16 Oktober 1968.

P. J. BOSHOFF,  
Stadslerk.  
Munisipale Kantore,  
Germiston, 16 Oktober 1968.  
(Kennisgewing No. 157/1968.) 877—16

**Buy National Savings**

**Certificates**

**Koop Nasionale**

**Spaarsertifikate**

**TRANSVAAL BOARD FOR THE DEVELOPMENT OF PERI-URBAN AREAS**

**PROPOSED PERMANENT CLOSING OF SPRUIT STREET AND PORTIONS OF COR DELFOS AND FRANS DU TOIT STREETS, ROSSLYN TOWNSHIP**

Notice is hereby given in terms of section 67 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Transvaal Board for the Development of Peri-Urban Areas intends closing permanently the whole of Spruit Street, 20' Cape feet of the western portion of Cor Delfos Street adjoining Erf 33 and 100 Cape feet of Frans du Toit Street along the northern boundary of Erf 33, Rosslyn Township.

A plan showing the street and street portions to be closed will lie for inspection during normal office hours for a period of sixty (60) days, as from the date of this notice in Room A207, H. B. Phillips Building, and at the Board's Branch Office, Stand 2, Hennie Steyn Street, Rosslyn Township.

Any person who wishes to object to the proposed closing or who may have any claim for compensation, if such closing is carried out, must lodge such objection or claim, in writing, with the undersigned not later than Tuesday, 17 December 1968, at 4.30 p.m.

H. B. PHILLIPS,  
Secretary.

P.O. Box 1111  
Pretoria 16 October 1968.  
(Notice No. 186/68.)

**TRANSVAALSE RAAD VIR DIE ONTWIKKELING VAN BUITESTEDELIKE GEBIEDE**

**VOORGESTELDE PERMANENTE SLUITING VAN SPRUITSTRAAT EN GEDEELTES VAN COR DELFOS EN FRANS DU TOIT STRATE, ROSSLYN-DORPSGEBIED**

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die bepalings van artikel 67 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Transvaalse Raad vir die Ontwikkeling van Buitestedelike Gebiede voornemens is om die hele Spruitstraat, 20 Kaapse voet van die westerlike gedeelte van Cor Delfosstraat, grensende aan Erf 33 en 100 Kaapse voet van Frans du Toitstraat langs die noordelike grens van Erf 33, Rosslyn-dorpsgebied permanent te sluit.

'n Plan waarop die betrokke straat en straatgedeeltes aangedui word, sal gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van sesig (60) dae vanaf datum van hierdie kennisgewing ter insae lê by Kamer A207, H. B. Phillipsgebou, Bosmanstraat 320, Pretoria, en die Raad se Takkantoor, Erf 2, Hennie Steynstraat, Rosslyn-dorpsgebied. Persone wat beswaar teen die voorgestelde straatsluitings wil aanteken of 'n eis om skadevergoeding wil instel, indien sodanige sluitings uitgevoer word, moet die skriftelike beswaar of eis aan die ondergetekende lewer nie later nie as Dinsdag 17 Desember 1968 om 4.30 nm.

H. B. PHILLIPS,  
Sekretaris.

Posbus 1341,  
Pretoria, 16 Oktober 1968.  
(Kennisgewing No. 186/68.) 881-16

**CITY OF JOHANNESBURG AMENDMENT OF THE BUILDING BY-LAWS**

It is hereby notified in terms of section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, as amended, that the City Council of Johannesburg, proposes to amend the Building By-laws by the inclusion of the word "Cinematograph" in the title of the By-laws.

Copies of the proposed amendment will be open for inspection at Room 302, Municipal Offices, for 21 days from the date of publication of this notice and any person wishing to do so may, during that period, lodge with me an objection, in writing, to the proposed amendment.

ROSS BLAINE,  
Town Clerk.

Municipal Offices.  
Johannesburg, 16 October 1968.

**STAD JOHANNESBURG WYSIGING VAN DIE BOUVERORDENINGE**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg, voornemens is om die Bouverordeninge te wysig deur die woord "Kinematograaf" in die opschrift van die verordeninge in te voeg.

Afskrifte van die voorgestelde wysiging lê 21 dae lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer 302, Stadhuis, Johannesburg, ter insae en enigemand wat

beswaar teen die voorgestelde wysiging wil opper moet sy beswaar binne die tydperk skriftelik by my indien.

ROSS BLAINE,  
Stadhuis,  
Johannesburg, 16 Oktober 1968.

865-16

**TOWN COUNCIL OF BENONI AMENDMENT OF BUILDING BY-LAWS**

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that the Town Council of Benoni, proposes to amend further its Building By-laws, promulgated by Administrator's Notice No. 816, dated 28 November 1962, as amended, to permit of the use of P.V.C. gutters and downpipes.

Copies of the proposed amendments will be open for inspection in the Town Clerk's Office, Municipal Offices, Benoni, for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

F. W. PETERS,  
Town Clerk.  
Municipal Offices,  
Benoni, 16 October 1968.  
(Notice No. 140 of 1968.)

**STADSRAAD VAN BENONI WYSIGING VAN BOUVERORDENINGE**

Kennisgewing geskied hierby kragtens die bepalings van artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Benoni, voornemens is om sy Bouverordeninge, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 816 van 28 November 1962, soos gewysig, verder te wysig deur die gebruik van P.V.C. geute en afvoerpype toe te laat.

Afskrifte van die beoogde wysigings lê ter insae by die Kantoor van die Stadhuis, Municipale Kantore, Benoni, 16 Oktober 1968.

Municipale Kantore,  
Benoni, 16 Oktober 1968.  
(Kennisgewing No. 140 van 1968.) 867-16

# Save Time and Money, Use Franking Machines

# Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

## CONTENTS

| No.   | PAGE |
|---|------|
| <b>Proclamations</b>  |      |
| 248. Meadowbrook Extension 2 Township   | 131  |
| 249. Primindia Extension 6 Township: Incorporation of land  | 137  |
| 250. Proclamation: Hurlpark Township  | 137  |
| 251. Piet Retief Township: Incorporation of land  | 144  |
| 252. Amendment of the conditions of title of Erf 586, Robindale Township  | 144  |
| 253. Amendment of the conditions of title of Erf 94, Robindale Township   | 145  |
| 254. Amendment of the conditions of title of the remaining extent of Portion C of Portion B of the farm Vogelstruisfontein 231 IQ, District of Roodepoort | 145  |
| <b>Administrator's Notices</b>  |      |
| 1049. Standard Standing Order   | 146  |
| 1050. Provincial Pensions: Further Amendment Draft Ordinance  | 157  |
| 1051. Schweizer-Reneke Municipality: Amendment to Town Hall By-laws   | 173  |
| 1052. Widening of Provincial Road P45-1, District of Randfontein  | 173  |
| 1053. Schweizer-Reneke Municipality: Amendment to Livestock Market By-laws  | 173  |
| 1054. Reduction of Outspan Servitudes, District of Pilgrim's Rest   | 173  |
| 1055. Delmas Municipality: Amendment to Water Supply By-laws  | 174  |
| 1056. Delmas Municipality: Amendment to Electricity By-laws   | 175  |
| 1057. Naboomspruit Municipality: Sanitary and Refuse Removals Tariff  | 175  |
| 1058. Road Adjustments on the Farm Lot 39, 268, 10, District of Schweizer-Reneke  | 176  |
| 1059. Provincial Council of Transvaal: By-election: Electoral Division of Pretoria West   | 176  |
| 1060. Potchefstroom Municipality: Amendment to Building By-laws   | 177  |
| 1061. Klerksdorp Municipality: Amendment to Fire Department By-laws   | 177  |
| 1062. Proposed cancellation or reduction of outspan servitude of Portion B of the Farm Sterkspruit 296 JT, District of Nelspruit                          | 178  |
| 1063. Proposed cancellation of outspan servitude on the Farm De Pan 615 IR, District of Standerton  | 178  |
| <b>General Notices</b>  |      |
| 474. Proposed division of Portion 61 (a portion of Portion 46) on the Farm Roodekranz 183 IQ, District of Krugersdorp                                     | 178  |
| 475. Proposed establishment of Morehill Extension 2 Township  | 178  |
| 476. Proposed establishment of Edenglen Extension 3 Township  | 179  |
| 477. Proposed establishment of Mill Hill Extension 2 Township   | 180  |
| 481. Proposed establishment of Hurlingham View Township   | 180  |
| 482. Proposed establishment of Bedfordview Extension 148 Township   | 181  |
| 483. Proposed amendment of the conditions of title of Lot 257, Warmbaths Township   | 181  |
| 484. Proposed amendment of the conditions of title of Erf 12, Cason Township  | 181  |
| <b>Tenders</b>  |      |
| Tenders   | 182  |
| <b>Pound Sales</b>  |      |
| Pound Sales   | 184  |
| <b>Notices by Local Authorities</b>   |      |
| Notices by Local Authorities  | 184  |

## INHOUD

BLADSY

| No.   | PAGE |
|---|------|
| <b>Proklamasies</b>   |      |
| 248. Dorp Meadowbrook-uitbreiding 2   | 131  |
| 249. Dorp Primindia-uitbreiding 6: Inlywing van grond   | 137  |
| 250. Proklamasie: Dorp Hurlpark   | 137  |
| 251. Dorp Piet Retief: Inlywing van grond   | 144  |
| 252. Wysiging van die titelvoorwaardes van Erf 586, dorp Robindale  | 144  |
| 253. Wysiging van die titelvoorwaardes van Erf 94, dorp Robindale   | 145  |
| 254. Wysiging van die titelvoorwaardes van die resterende Gedeelte C van Gedeelte B van die plaas Vogelstruisfontein 231 IQ, distrik Roodepoort | 145  |
| <b>Administrateurskennisgewings</b>   |      |
| 1049. Standaard Reglement van Orde  | 146  |
| 1050. Verdere Ontwerpwy sigingsordonnansie op Provinsiale Pensioene   | 157  |
| 1051. Munisipaliteit Schweizer-Reneke: Wysiging van Stadsaalverordeninge  | 173  |
| 1052. Verbreding van Provinsiale Pad P45-1, distrik Randfontein   | 173  |
| 1053. Munisipaliteit Schweizer-Reneke: Wysiging van Vee markverordeninge  | 173  |
| 1054. Vermindering van Uitspanserwituut, Distrik Pelgrimsrus  | 173  |
| 1055. Munisipaliteit Delmas: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge   | 174  |
| 1056. Munisipaliteit Delmas: Wysiging van Elektrisiteitsvoorsieningsverordeninge  | 175  |
| 1057. Munisipaliteit Naboomspruit: Sanitäre en Vullisverwyderingstarief   | 175  |
| 1058. Padreëlings op die plaas Lot 39, 268 IO, Distrik Schweizer-Reneke   | 176  |
| 1059. Provinsiale Raad van Transvaal: Tussenverkiesing: Kiesafdeling Pretoria-Wes   | 176  |
| 1060. Munisipaliteit Potchefstroom: Wysiging van Bouverordeninge  | 177  |
| 1061. Munisipaliteit Klerksdorp: Wysiging van Brandweerafdelingsverordeninge  | 177  |
| 1062. Voorgestelde kanselling of vermindering van uitspanserwituut van Gedeelte B van die plaas Sterkspruit 296 JT, distrik Nelspruit           | 178  |
| 1063. Voorgestelde opheffing van uitspanserwituut op die plaas De Pan 615 IR, distrik Standerton  | 178  |
| <b>Algemene Kennisgewings</b>   |      |
| 474. Voorgestelde verdeling van Gedeelte 61 ('n gedeelte van Gedeelte 46) van die plaas Roodekranz 183 IQ, distrik Krugersdorp                  | 178  |
| 475. Voorgestelde stigting van dorp Morehill Uitbreiding 2  | 178  |
| 476. Voorgestelde stigting van dorp Edenglen Uitbreiding 3  | 179  |
| 477. Voorgestelde stigting van dorp Mill Hill Uitbreiding 2   | 180  |
| 481. Voorgestelde stigting van dorp Hurlingham View   | 180  |
| 482. Voorgestelde stigting van dorp Bedfordview Uitbreiding 148   | 181  |
| 483. Voorgestelde wysiging van die titelvoorwaardes van Lot 257, dorp Warmbad   | 181  |
| 484. Voorgestelde wysiging van die titelvoorwaardes van Erf 12, dorp Cason  | 181  |
| <b>Tenders</b>  |      |
| Tenders   | 182  |
| <b>Skutverkopings</b>   |      |
| Skutverkopings  | 184  |
| <b>Plaaslike Bestuurskennisgewings</b>  |      |
| Plaaslike Bestuurskennisgewings   | 184  |

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

## **Useful Hints—**

1. Address all mail fully, clearly and without misleading abbreviations.
2. Place your own address on the back of the envelope or wrapper.
3. Do not enclose coins or other hard objects in letters.
4. Send remittances by Postal Order or Money Order.
5. Pack parcels properly, using strong containers and heavy paper. Tie securely.
6. Prepay postage fully.
7. Place postage stamps in the upper right hand corner of the envelope or wrapper.
8. Insure your parcels and register valuable letters. Documents which can only be replaced at considerable cost should preferably be insured.
9. Post early and often during the day. Mail held until the last moment may cause delay.
10. Give your correspondents your correct post office address including your box number where applicable.

## **Nuttige wenke—**

1. Adresseer alle posstukke volledig, duidelik en sonder misleidende afkortings.
2. Plaas u eie adres agterop die koevert of omslag.
3. Moenie muntstukke of ander harde artikels in briewe insluit nie.
4. Gebruik posorders of poswissels wanneer geld deur die pos gestuur word.
5. Verpak pakkette behoorlik. Gebruik sterk houers en dik papier en bind dit stewig vas.
6. Maak seker dat die posgeld ten volle vooruitbetaal is.
7. Plak die posseëls in die boonste regterhoek van die koevert of omslag.
8. Verseker u pakkette en registreer waardevolle briewe. Dokumente wat slegs teen hoë koste vervang kan word, moet verkiekslik verseker word.
9. Pos vroeertydig en dikwels gedurende die dag. Posstukke wat tot op die laaste oomblik teruggehou word kan vertraging veroorsaak.
10. Verstrek u volledige posadres aan u korrespondente asook u posbusnommer waarvan toepassing.

## **The Mineral Resources of South Africa**

The fourth edition of *The Mineral Resources in South Africa*  
is now available

Price R3.33

OBtainable from THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

## **Die Delfstowwe van Suid-Afrika**

Die vierde uitgawe van *Die Delfstowwe van Suid-Afrika*

is nou beskikbaar

Prys. R3.33

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

*To ensure a*

## Satisfactory Telephone Service

- Read the special services and other information pages of your directory for useful hints and directions.
- Avoid long conversations.
- Be sure of the number you want before making a call.
- Answer your telephone promptly and speak distinctly.

*Om 'n*

## Bevredigende Telefoondiens

*te verseker:*

- Lees die nuttige wenke en aanwysings wat op die bladsye in verband met spesiale dienste en oor ander inligting in u telefoongids voorkom.
- Maak u gesprekke so kort moontlik.
- Wees seker dat u die regte nommer het voordat u 'n oproep maak.
- Beantwoord u Telefoon onmiddellik en praat duidelik.

## Registered mail carries no insurance.

Send valuables by  
**INSURED PARCEL POST**  
 and  
 Money by means of a **POSTAL ORDER** or  
**MONEY ORDER.**

◆  
*Use air mail parcel post* ————— **It's quicker!**  
 ◆

◆  
**CONSULT YOUR LOCAL POSTMASTER.**  
 ◆

## Geregistreerde pos is nie verseker nie.

Stuur waardevolle artikels per  
**VERSEKERDE PAKKETPOS**  
 en  
 Geld deur middel van 'n **POSORDER** of  
**POSWISSEL.**

◆  
*Stuur u pakkette per lugpos* ————— **dis vinner!**  
 ◆

◆  
**RAADPLEEG U PLAASLIKE POSMEESTER.**  
 ◆